

Side by Side Refrigerator (EN)  
Side by Side Kühlschrank (DE)  
Réfrigérateur side-by-side (FR)  
Amerikaanse koelkast (NL)  
Lodówka Side by Side (PL)

SBS-125596.1



# Content – Inhalt – Teneur – Inhoud – Treść

Instruction manual – English .....	- 2 -
Bedienungsanleitung – German .....	- 17 -
Mode d'emploi – French .....	- 33 -
Gebruiksaanwijzing – Dutch .....	- 59 -
Instrukcja obsługi – Polish .....	- 65 -

## SAFETY INSTRUCTIONS

Before use make sure to read all of the below instructions in order to avoid injury or damage, and to get the best results from the appliance. Make sure to keep this manual in a safe place. If you give or transfer this appliance to someone else make sure to also include this manual.

In case of damage caused by user failing to follow the instructions in this manual the warranty will be void. The manufacturer/importer accepts no liability for damages caused by failure to follow the manual, a negligent use or use not in accordance with the requirements of this manual.

1. Read and save these instructions. Attention: pictures in the IM are for reference only.
2. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
3. Children aged from 3 to 8 years are allowed to load and unload refrigerating appliances.
4. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
5. **WARNING:** Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.
6. **WARNING:** Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.
7. **WARNING:** Do not damage the refrigerant circuit.
8. **WARNING:** Do not use electrical appliances inside the food storage compartments of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.

9. Do not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance.
10. This appliance is intended to be used in household and similar applications such as
  - staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
  - farm houses and by clients in hotels, motels and other residential type environments;
  - bed and breakfast type environments;
  - catering and similar non-retail applications.
11. Placed the appliance against a wall with a free distance not exceeding 75mm and more than 50mm.
12. **WARNING:** When positioning the appliance, ensure the supply cord is not trapped or damaged.
13. **WARNING:** Do not locate multiple portable socket-outlets or portable power supplies at the rear of the appliance.
14. To avoid contamination of food, please respect the following instructions:
  - Opening the door for long periods can cause a significant increase of the temperature in the compartments of the appliance.
  - Clean regularly surfaces that can come in contact with food and accessible drainage systems.
  - Clean water tanks if they have not been used for 48h; flush the water system connected to a water supply if water has not been drawn for 5 days. (Only applicable to water dispenser and water inlet system)
  - Store raw meat and fish in suitable containers in the refrigerator, so that it is not in contact with or drip onto other food.
  - Two-star frozen-food compartments are suitable for storing pre-frozen food, storing or making ice cream and making ice cubes.
  - One-, two- and three-star compartments are not suitable for the freezing of fresh food.
  - If the refrigerating appliance is left empty for long periods, switch off, defrost, clean, dry, and leave the door open to prevent mould developing within the appliance.

15. This refrigerating appliance is not intended to be used as a built-in appliance.
16. **Climate class:**
  - Extended temperate (SN): 'this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 10°C to 32 °C';
  - Temperate(N): 'this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16 °C to 32 °C';
  - Subtropical (ST): 'this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16 °C to 38 °C';
  - Tropical(T): 'this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16 °C to 43 °C'.
17. Unplug the appliance from outlet when not in use, before putting on or taking off parts, before cleaning.
18. Make sure to place the plug all the way into socket when connecting your appliance.
19. Insert the plug into a single grounded socket.
20. Never use the appliance in place where combustible and inflammable materials are kept.
21. For safety reason, be sure to repair or replace parts at an authorized service dealer.
22. The motor is permanently lubricated and will require no oil.
23. The appliance must be positioned so that the plug is accessible.
24. Please follow the local regulations regarding disposal of the appliance for its flammable blowing gas. Before you scrap the appliance, please take off the doors to prevent children trapped.
25. Ensure the refrigerator is unplugged before cleaning or if the product is not in use.
26. To clean the appliance, use only mild detergents or glass cleaning products. Never use harsh detergents or solvents.

27. It is not recommended to use this refrigerator with an extension cord or power board. Please ensure that the appliance is plugged directly into the electrical outlet.
28. Do not place hot food or drink into the refrigerator before it cools down to room temperature.
29. Close the door immediately after putting in any items so the inside temperature will not rise dramatically.
30. Keep appliance away from any heat source or direct sunlight.
31. To fix stably, the appliance must be placed on a flat and solid surface. It should not be laid on any soft material.
32. Do not place any other appliance on top of the refrigerator, and do not wet it.
33. To avoid injury from electrical shock do not operate the appliance with wet hands, while standing on a wet surface or while standing in water.
34. Do not use outdoors or in wet conditions.
35. Never pull the cord to disconnect it from the outlet. Grasp the plug and pull it from the outlet.
36. Keep the cord away from heated surfaces.
37. Check that the voltage of the power supply in your home is the same as the voltage shown on the rating label of this product.
38. When frost in the freezer is removed, or when there is no electricity or when refrigerator ceases to be used, it should be cleaned in order to prevent it from smelling.
39. Defrost the freezer at least once a month because too much frost may affect refrigeration.
40. Turn on electricity only 5 minutes later after electricity goes off. Otherwise, the compressor may be damaged.
41. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
42. The appliance is not intended to be operated by means of an external timer or a separate remote-control system.
43. This appliance has been incorporated with a grounded plug. Please ensure the wall outlet in your house is well earthed.

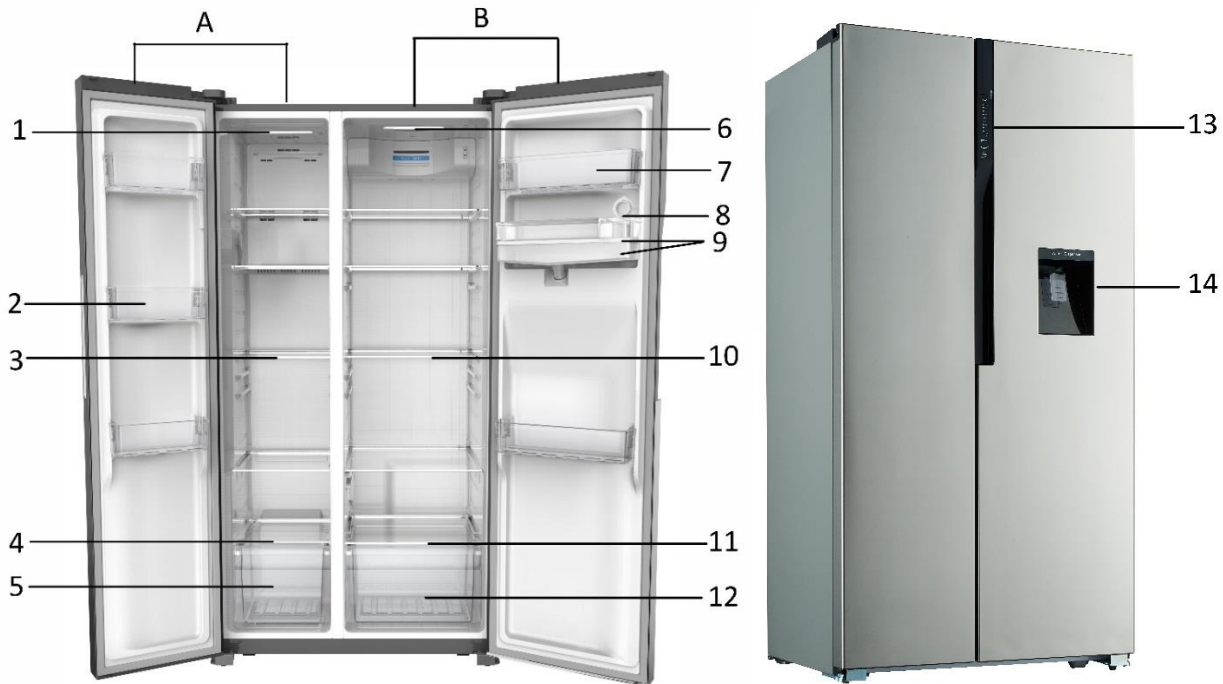
44. It is recommended to check regularly the supply cord for any sign of possible deterioration, and the appliance should not be used if the cable is damaged.
45. Regarding the information for replacing of the lamps of the appliance, thanks to refer to the paragraph “CLEANING AND CARE” of the manual.
46. Regarding the information pertaining to the installation, handing, maintenance, servicing and disposal of the appliance, thanks to refer to the paragraph “TRANSPORT AND HANDING”, “INSTALLATION”, “CLEANING AND CARE” and “TROUBLESHOOTING” of the manual.
47. Disposal of the appliance: To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. And the disposal should only be done through public collection points. Old refrigerators can contain CFC that destroy the ozone; contact the waste treatment center nearest your home for more details on the correct procedures for disposal.



48. **WARNING!** Risk of fire / flammable materials

Please keep the product far away fire source during using, service and disposal. There are flammable materials at the back of the appliance.

## STRUCTURE ILLUSTRATION



A: Freezer compartment

1. Freezer LED light
2. Freezer door rack
3. Freezer glass shelves
4. Freezer drawer cover
5. Freezer drawer

B: Fridge compartment

6. Fridge LED light
7. Fridge door rack
8. Water filling nozzle
9. water tank and tank cover
10. fridge glass shelves
11. Fridge crisper cover
12. Fridge crisper

13. Control panel

14. Water dispenser

**Note:** The glass shelves and the crisper can be removed and inserted for cleaning and storing of food according to the appliance.

## TRANSPORT AND HANDING

When transportation, hold the base and lift the refrigerator carefully with an angle inferior at 45 degree. Never hold the door handle as support. Never place it upside down nor horizontally. Push refrigerator on its basis and place it thanks to its roller feet.

## INSTALLATION

This refrigerating appliance is not intended to be used as a built-in appliance.

To fix stably, the appliance must be placed on a flat and solid surface. It should not be laid on any soft material. Choose a location where there is no heat source. Keep the refrigerator away from direct sunlight or other appliance producing heat.

Choose a dry and well-ventilated place where there is no corrosive air.

In order to improve efficiency of the cooling system and save energy, it is necessary to maintain good ventilation around the appliance for the dissipation of heat. For this reason, sufficient clear space should be available around the refrigerator.

Place the appliance against a wall with a free distance that not exceeding 75mm but more than 50mm.

## FIRST USE

Before the use of the refrigerator, remove all the packages, including bottom cushion and foam pads and rubber belts in the refrigerator.

Adjust the feet and clear the outside and inside of the refrigerator with warm cloth.

Do not start the refrigerator immediately after vertical placement. Only start it after 2-6 hours standing to ensure its proper operation.

To prevent damage to the power cord and any consequence incidents, the power cord should be not covered



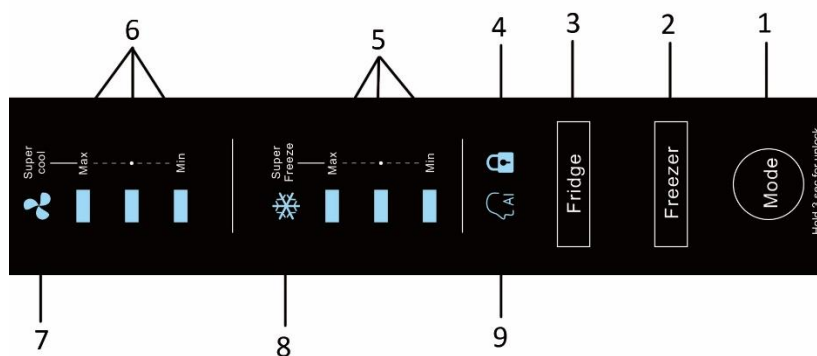
by the refrigerator or other objects. Before switching on the refrigerator, please check the voltage range of refrigerator carefully if the same as that of the power supply.

When the refrigerator is first installed, allow it stabilize at normal operating temperatures for 2-3 hours prior to filling it with fresh or frozen foods.

If operation is interrupted, wait for 5 minutes before restarting.

### DISPLAY CONTROLS

Use your appliance according to the following control regulations, your appliance has the corresponding functions and modes as the control panels showed in the pictures below. When the appliance is powered on for the first time, the backlight of the icons on display panel starts working. If no buttons have been pressed and the doors are closed, the backlighting will turn off.



1. Mode button
2. Freezer compartment temperature control button
3. Fridge compartment temperature control button
4. Lock icon
5. Temperature indicator lights for freezer compartment
6. Temperature indicator lights for fridge compartment
7. Super cool mode indicator light
8. Super freeze mode indicator light
9. Intelligence mode indicator light

### Controlling the temperature

The default temperature for the refrigerator is set to “•” (4°C) and the freezer to “•” (-18°C). If you want to change the temperature, follow the instructions below.

**Caution!** When you set a temperature, you set an average temperature for the whole refrigerator cabinet. Temperatures inside each compartment may vary from the temperature values displayed on the panel, depending on how much food you store and where you place them. Ambient temperature may also affect the actual temperature inside the appliance.

Note: the temperature will impact the storage time of food. Set the temperature as necessary. Warmer will accelerate food spoilage and colder will froze food bad. Thus, food to be wasted.

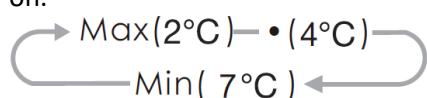
#### 1. Lock/unlock

Press “Mode” for 3 sec., icon “” will be off and the panel is unlocked.

Without any operation in 20 sec., the panel will be locked automatically and whole light will be off after about 60 sec..

#### 2. Fridge

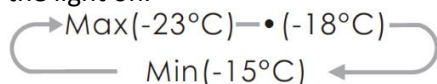
Press “Mode” for 3 sec. to unlock the panel. Press “Fridge” to set fridge temperature between 2°C and 7°C as needed, and control panel will display corresponding values according to the following sequence with the light on.



After 3 sec., the light goes off and the temperature is set. It's suggested to set “•” (4°C) for daily use.

#### 3. Freezer

Press “Mode” for 3 sec. to unlock the panel. Press “Freezer” to set freezer temperature between -15°C and -23°C as needed, and control panel will display corresponding values according to the following sequence with the light on.



After 3 sec., the light goes off and the temperature is set. It's suggested to set “•”(-18°C) for daily use.

#### 4. Mode choice

Press “Mode” for 3 sec. to unlock the panel. Press “Mode” to set function mode as needed, and the control panel will display corresponding value according to the following sequence with light on.



After 3 sec., the light goes off and the mode is set.

#### Super cool

Super Cool can refrigerate your food much faster, keeping food fresh for a longer period.

When super cool function is on, freezer temperature is not changed and fridge temperature is set 2°C. Light of the icon and “Max” is on.

It will automatically switch off after 6 hours and the refrigerator temperature will revert back to the previous setting.

#### Super freeze

Super freeze will quickly lower the temperature within the freezer, so food will freeze vitamins and nutrients of fresh food and keep food fresh longer.

When super freeze function is on, fridge temperature is not changed and freezer temperature is set -28°C. Light of the icon and “Max” is on.

In case of the maximum amount of food to be frozen, please wait about 24h.

It automatically switches off after 26 hours and the freezer temperature will revert back to the previous setting.

#### Intelligence

In this mode, the refrigerator works in the most beneficial food preservation and storage way.

The fridge temperature is set at 4°C, and the freezer temperature is set at -18°C in this mode.

#### STORAGE OF FOOD

Your appliance has the accessories as mentioned in the “Structure illustration” showed in general, with this part instruction you can use the best way to store your food. The glass shelves and crisper can be removed to store food if needed.

**Note:** Food is not allowed to touch directly the surfaces inside the appliance. It has to be wrapped separately in aluminum sheet or in cellophane sheet or in airtight plastic boxes.

#### Storing food in the refrigerator compartment

The fridge compartment helps to extend the storage times of fresh perishable foods.

Fresh food care for best results:

- Store foods that are very fresh and of good quality.
- Ensure that food is well wrapped or covered before it is stored. This will prevent food from dehydrating, deteriorating in colour or losing taste and will help maintain freshness. It will also prevent odour transfer. Vegetables and fruit need not be wrapped if they are stored in the vegetable container of the fridge compartment.
- Make sure that strong smelling foods are wrapped or covered and stored away from foods such as butter, milk and cream which can be tainted by strong odours.
- Cool hot foods down before placing them in the fridge compartment.

#### Dairy foods and eggs

- Most pre-packed dairy foods have a recommended ‘use by /best before/best by/’ date stamped on them.

Store them in the fridge compartment and use within the recommended time.

- Butter can become tainted by strong smelling foods so it is best stored in a sealed container.
- Eggs should be stored in the fridge compartment.

### Red meat

- Place fresh red meat on a plate and loosely cover with waxed paper, plastic wrap or foil.
- Store cooked and raw meat on separate plates. This will prevent any juice lost from the raw meat from contaminating the cooked product.

### Poultry

- Fresh whole birds should be rinsed inside and out with cold running water, dried and placed on a plate. Cover loosely with plastic wrap or foil.
- Poultry pieces should also be stored this way. Whole poultry should never be stuffed until just before cooking, otherwise food poisoning may result.

### Fish and seafood

- Whole fish and fillets should be used on the day of purchase. Until required, refrigerate on a plate loosely covered with plastic wrap, waxed paper or foil.
- If storing overnight or longer, take particular care to select very fresh fish. Whole fish should be rinsed in cold water to remove loose scales and dirt and then patted dry with paper towels. Place whole fish or fillets in a sealed plastic bag.
- Keep shellfish chilled at all times. Use within 1-2 days.

### Precooked foods and leftovers

- These should be stored in suitable covered containers so that the food will not dry out.
- Keep for only 1-2 days.
- Reheat leftovers only once and until steaming hot.

### Vegetable container

- The vegetable container is the optimum storage location for fresh fruit and vegetables.
- Take care not to store the following at temperatures of less than 7°C for long periods: Citrus fruit, melons, pineapple, papaya, passion fruit, cucumber, peppers, tomatoes.
- Undesirable changes will occur at low temperatures such as softening of the flesh, browning and/or accelerated decaying.
- Do not refrigerate avocados (until they are ripe), bananas and mangoes.

Food	Location
Butter, cheese	Upper door rack
Eggs	Door rack
Fruit, vegetables, salad	Crisper
Meat, sausage, cheese, milk	Lower area (lowest shelf / crisper cover)
Dairy products, canned food, cans	Upper area or door rack
Drinks, bottles, tubes	Door rack

### Freezing and storing food in the freezer compartment

- To store deep-frozen food.
- To make ice cubes.
- To freeze food.

**Note:** Ensure that the freezer compartment door has been closed properly.

### Purchasing frozen food

- Packaging must not be damaged.
- Use by the 'use by /best before/best by/' date.
- If possible, transport deep-frozen food in an insulated bag and place quickly in the freezer compartment.

### Storing frozen food

Store at -18°C or colder. Avoid opening the freezer compartment door unnecessarily.

### Freezing fresh food

Freeze fresh and undamaged food only.

To retain the best possible nutritional value, flavor and color, vegetables should be blanched before freezing. Aubergines, peppers, zucchini and asparagus do not require blanching.

**Note:** Keep food to be frozen away from food which is already frozen.

- The following foods are suitable for freezing:

Cakes and pastries, fish and seafood, meat, game, poultry, vegetables, fruit, herbs, eggs without shells, dairy products such as cheese and butter, ready meals and leftovers such as soups, stews, cooked meat and fish, potato dishes, soufflés and desserts.

- The following foods are not suitable for freezing:

Types of vegetables, which are usually consumed raw, such as lettuce or radishes, eggs in shells, grapes, whole apples, pears and peaches, hard-boiled eggs, yoghurt, soured milk, sour cream, and mayonnaise.

### Packing frozen food

To prevent food from losing its flavor or drying out, place food in airtight packaging.

1. Place food in packaging.
2. Remove air.
3. Seal the wrapping.
4. Label packaging with contents and dates of freezing.

Suitable packaging:

Plastic film, tubular film made of polyethylene, aluminum foil. These products are available from specialist outlets.

### Recommended storage times of frozen food in the freezer compartment

These times vary depending on the type of food. The food that you freeze can be preserved from 1 to 12 months (minimum at -18°C).

Food	Storage time
Bacon, casseroles, milk	1 month
Bread, ice cream, sausages, pies, prepared shellfish, oily fish	2 months
Non-oily fish, shellfish, pizza, scones and muffins	3 months
Ham, cakes, biscuits, beef and lamb chops, poultry pieces	4 months
Butter, vegetables (blanched), eggs whole and yolks, cooked crayfish, minced meat (raw), pork (raw)	6 months
Fruit (dry or in syrup), egg whites, beef (raw), whole chicken, lamb (raw), fruit cakes	12 months

### Never forget:

- When you freeze fresh foods with a 'use by /best before/best by/' date, you must freeze them before this date expires.
- Check that the food was not already frozen. Indeed, frozen food that has thawed completely must not be re-frozen.
- Once defrosted, food should be consumed quickly.

### HELPFUL HINTS AND TIPS

We recommend that you follow the tips below to save energy.

- Try to avoid keeping the door open for long periods in order to conserve energy.
- Ensure the appliance is away from any sources of heat (Direct sunlight, electric oven or cooker etc.)
- Don't set the temperature colder than necessary.
- Don't store warm food or evaporating liquid in the appliance.
- Place the appliance in a well ventilated, humidity free room.
- Please refer to Installing your new appliance chapter.
- The "STRUCTURE ILLUSTRATION" shows the correct combination for the drawers, crisper and shelves, do not adjust the combination as this is designed to be the most energy efficient configuration.

### **Hints for fresh food refrigeration**

- Do not place hot food directly into the refrigerator or freezer, the internal temperature will increase resulting in the compressor having to work harder and will consume more energy.
- Do cover or wrap the food, particularly if it has a strong flavor.
- Place food properly so that air can circulate freely around it.

### **Hints for refrigerator**

- Meat (All Types) Wrap in polythene food: wrap and place on the glass shelf above the vegetable drawer. Always follow food storage times and use by dates suggested by manufacturers.
- Cooked food, cold dishes, etc.: They should be covered and may be placed on any shelf.
- Fruit and vegetables: They should be stored in the special drawer provided.
- Butter and cheese: Should be wrapped in airtight foil or plastic film wrap.
- Milk bottles: Should have a lid and be stored in the door racks.

### **Hints for freezing**

- When first starting-up or after a period out of use, let the appliance run at least 2 hours on the higher settings before putting food in the compartment.
- Prepare food in small portions to enable it to be rapidly and completely frozen and to make it possible to subsequently thaw only the quantity required.
- Wrap up the food in aluminum foil or polyethylene food wraps which are airtight.
- Do not allow fresh, unfrozen food to touch the food which is already frozen to avoid temperature rise of the latter.
- Iced products, if consumed immediately after removal from the freezer compartment, will probably cause frost burns to the skin.
- It is recommended to label and date each frozen package in order to keep track of the storage time.

### **Hints for the storage of frozen food**

- Ensure that frozen food has been stored correctly by the food retailer.
- Once defrosted, food will deteriorate rapidly and should not be re-frozen. Do not exceed the storage period indicated by the food manufacturer.

### **Switching off your appliance**

If the appliance needs to be switched off for an extended period, the following steps should be taken to prevent mould on the appliance.

1. Remove all food;
2. Remove the power plug from the mains socket;
3. Clean and dry the interior thoroughly;
4. Ensure that all the doors are wedged open slightly to allow air to circulate.

### **CLEANING AND CARE**

For hygienic reasons the appliance (including exterior and interior accessories) should be cleaned regularly at least every two months.

**WARNING:** The appliance must not be connected to the mains during cleaning. Danger of electrical shock! Before cleaning, switch the appliance off and remove the plug from the mains socket.

### **Exterior cleaning**

- To maintain good appearance of your appliance, you should clean it regularly.
- Wipe the digital panel and display panel with a clean, soft cloth.
- Spray water onto the cleaning cloth instead of spraying directly on the surface of the appliance. This helps ensure an even distribution of moisture to the surface.
- Clean the doors, handles and cabinet surfaces with a mild detergent and then wiped dry with a soft cloth.

### **Caution!**

Don't use sharp objects as they are likely to scratch the surface. Don't use Thinner, Car detergent, Clorox, ethereal oil, abrasive cleansers or organic solvent such as Benzene for cleaning. They may damage the surface of the appliance and may cause fire.

### Interior cleaning

You should clean the appliance interior regularly. It will be easier to clean when food stocks are low. Wipe the inside of the fridge freezer with a weak solution of bicarbonate of soda, and then rinse with warm water using a wrung-out sponge or cloth. Wipe completely dry before replacing the shelves and baskets. Thoroughly dry all surfaces and removable parts.

Although this appliance automatically defrosts, a layer of frost may occur on the freezer compartment's interior walls if the freezer door is opened frequently or kept open too long. If the frost is too thick, choose a time when the supply of food stocks is low and proceed as follows:

1. Remove all food and accessories baskets, unplug the appliance from the mains power and leave the doors open. Ventilate the room thoroughly to accelerate the thawing process.
2. When defrosting is completed, clean your freezer as described above.

#### Caution!

Don't use sharp objects to remove frost from the freezer. Only after the interior completely dry should the appliance be switched back on and plugged back into the mains socket.

### Door seals cleaning

Take care to keep door seals clean. Sticky food and drinks can cause seals to stick to the cabinet and tear when you open the door. Wash the seal with a mild detergent and warm water. Rinse and dry it thoroughly after cleaning.

**Caution!** Only after the door seals are completely dry should the appliance be powered on.

### Replacing the LED light

**Warning:** the LED light must not be replaced by the user! If the LED light is damaged, contact an authorized service representative for repairing.

### WATER DISPENSER

The refrigerator is built with a water dispenser.

The water dispenser allows access to chilled water without having to open the refrigerator door.

The number of door openings is thus reduced, less cold air is lost from the refrigerator and you save on electricity costs.



### Filling the water tank

- Open the cap of the water tank filling nozzle.
- Fill with pure and clean drinking water.
- Do not overfill the tank. The capacity is 2L.
- Close the cap.

**Notes:** Do not fill water tank with any liquid other than drinking water. Beverages such as fruit juice, carbonated fizzy soda drinks and alcohol are not suitable for use with the water dispenser. If such liquids are used, the water dispenser may malfunction and be damaged beyond repair. Some chemical ingredients and drink additives may also attack and damage the water tank material. The guarantee does not cover such eventualities.

### Using the dispenser

- Push in the lever of the water dispenser with your glass.
- Releasing the lever, stops further dispensing of water.

- Flow rate is dependent on how far the lever is pushed back:  
Fully back = full flow  
Gently back = trickle
- As the level of water in your cup/glass rises, gently reduce the amount of pressure on the lever to avoid overflow.

**Notes:** Push the water dispenser lever with a rigid cup. If you are using a plastic disposable cup, then push the lever with your fingers from behind the cup.

**Clean the water tank**

- Remove the fridge door rack. Take out the water tank and its cover.
- Clean them with warm and clean water and dry them with clean and soft cloth.
- Install them in opposite steps.
- To prevent possible leakage, ensure that any parts removed during cleaning are refitted correctly in their original locations.

**Notes:** The water tank and dispenser components are not dishwasher-proof.

**TECHNICAL SPECIFICATIONS**

Rated voltage:	220-240V~
Rated current:	2.0A
Rated frequency:	50Hz
Defrost power input:	220W
Climate class:	N/ST
Refrigerant:	R600a(68g)
Protection against electrical shock:	I
Insulation blowing gas:	CYCLOPENTANE

**Climate class:**

- Extended temperate (SN): 'this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 10°C to 32 °C';
- Temperate(N): 'this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16 °C to 32 °C';
- Subtropical (ST): 'this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16 °C to 38 °C';
- Tropical(T): 'this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16 °C to 43 °C';

**Note:** More data information, please scan the QR code on the energy label.

**TROUBLESHOOTING**

**Warning!** Don't try to repair the appliance yourself. If the problem persists after you have made the checks mentioned below, contact a qualified electrician, authorized service engineer or the shop where you purchased the product.

Problem	Possible cause & Solution
Appliance is not working correctly	Check whether the power cord is plugged into the power outlet properly.
	Check the fuse or circuit of your power supply, replace if necessary.
	The ambient temperature is too low. Try setting the chamber temperature to a colder level to solve this problem.
Appliance is not working correctly	It is normal that the freezer is not operating during the automatic defrost cycle, or for a short time after the appliance is switched on to protect the compressor.
Odors from the appliance	The interior may need to be cleaned.
	Some food, containers or wrapping cause odors.
Noise from the appliance	The sounds below are quite normal: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Compressor running noises.</li> <li>• Air movement noise from the small fan motor in the freezer compartment or other</li> </ul>

	<p>compartments.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Gurgling sound similar to water boiling.</li> <li>• Popping noise during automatic defrosting.</li> <li>• Clicking noise before the compressor starts.</li> </ul> <p>Other unusual noises are due to the reasons below and may need you to check and take action:  The cabinet is not level.  The back of appliance touches the wall.  Bottles or containers fallen or rolling.</p>
The motor runs continuously	<p>It is normal to frequently hear the sound of the motor; it will need to run more when in following circumstances:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Temperature setting is set colder than necessary.</li> <li>• Large quantity of warm food has recently been stored within the appliance.</li> <li>• The temperature outside the appliance is too high.</li> <li>• Doors are kept open too long or too often.</li> <li>• After your installing the appliance or it has been switched off for a long time.</li> </ul>
A layer of frost occurs in the appliance	<p>Check that the air outlets are not blocked by food and ensure food is placed within the appliance to allow sufficient ventilation. Ensure that door is fully closed. To remove the frost, please refer to cleaning and care chapter.</p>
Temperature inside is too warm	<p>You may have left the doors open too long or too frequently; or the doors are kept open by some obstacle; or the appliance is located with insufficient clearance at the sides, back and top.</p>
Temperature inside is too cold	<p>Increase the temperature by following the “Display controls” chapter.</p>
Doors can't be closed easily	<p>Check whether the top of the refrigerator is tilted back by 10-15mm to allow the doors to self-close, or if something inside is preventing the doors from closing.</p>
Water drips on the floor	<p>The water pan (located at the rear bottom of the cabinet) may not be properly positioned to direct water into this pan, or the water spout is blocked. You may need to pull the refrigerator away from the wall to check the pan and spout.</p>
The light is not working	<ul style="list-style-type: none"> <li>• The LED light may be damaged. Contact an authorized service representative for repairing.</li> <li>• The control system has disabled the light due to the door being kept open too long, close and reopens the door to reactivate the light.</li> </ul>

## GUARANTEE AND CUSTOMER SERVICE

Before delivery our devices are subjected to rigorous quality control. If, despite all care, damage has occurred during production or transportation, please return the device to your dealer. In addition to statutory legal rights, the purchaser has an option to claim under the terms of the following guarantee:

For the purchased device we provide 2 years guarantee, commencing from the day of sale. If you have a defective product, you can directly go back to the point of purchase.

Defects which arise due to improper handling of the device and malfunctions due to interventions and repairs by third parties or the fitting of non-original parts are not covered by this guarantee. Always keep your receipt, without the receipt you can't claim any form of warranty. Damage caused by not following the instruction manual, will lead to a void of warranty, if this results in consequential damages then we will not be liable. Neither can we hold responsible for material damage or personal injury caused by improper use or if the instruction manual are not properly executed. Damage to accessories does not mean free replacement of the whole appliance. In such case please contact our service department. Broken glass or breakage of plastic parts is always subject to a charge. Defects to consumables or parts subjected to wearing, as well as cleaning, maintenance or the replacement of said parts are not covered by the warranty and are to be paid.

The guarantee period of the spare parts is 2 years. If you need replacement, please contact our customer service.



## ENVIRONMENT FRIENDLY DISPOSAL



Recycling – European Directive 2012/19/EU

This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used

device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

For professional repair and ordering spare parts, please contact our customer service.

Manufactured by: Emerio Deutschland GmbH  
Lerchenweg 3, 40789 Monheim am Rhein, Deutschland

Service Hot Line: +49 3222 1097 615

## **SICHERHEITSINFORMATIONEN**

Lesen Sie vor dem Gebrauch unbedingt die nachfolgenden Anleitungen, um Verletzungen oder Beschädigungen zu vermeiden und das beste Ergebnis mit dem Gerät zu erzielen. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung an einem sicheren Ort auf. Wenn Sie dieses Gerät an eine andere Person weitergeben, stellen Sie sicher, dass Sie auch diese Bedienungsanleitung aushändigen.

Im Falle von Beschädigungen, die durch die Missachtung der Anleitungen in dieser Bedienungsanleitung verursacht wurden, wird die Garantie ungültig. Der Hersteller/Importeur haftet nicht für Schäden, die durch Missachtung der Bedienungsanleitung, fahrlässigen Gebrauch oder Benutzung, die nicht in Übereinstimmung mit den Anforderungen dieser Bedienungsanleitung erfolgt, verursacht wurden.

1. Lesen und bewahren Sie diese Anleitungen auf. Achtung: Die Bilder in der Bedienungsanleitung dienen nur zur Veranschaulichung.
2. Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder ohne Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn diese durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt werden oder von ihr Anweisungen erhielten, wie das Gerät sicher zu benutzen ist und sie auf die Risiken aufmerksam gemacht wurden. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Kinder sollten dieses Gerät nicht unbeaufsichtigt reinigen oder warten.
3. Kinder im Alter zwischen 3 und 8 Jahren dürfen Kühlgeräte befüllen und leeren.
4. Wenn die Netzanschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.

5. **WARNUNG:** Halten Sie die Lüftungsöffnungen im Gehäuse oder direkt im Gerät frei von Hindernissen.
6. **WARNUNG:** Verwenden Sie keine anderen als die vom Hersteller empfohlenen mechanischen Geräte oder andere Mittel, um den Abtauvorgang zu beschleunigen.
7. **WARNUNG:** Beschädigen Sie den Kältemittelkreislauf nicht.
8. **WARNUNG:** Verwenden Sie keine elektrischen Geräte in den Lebensmittelfächern des Geräts, es sei denn, sie entsprechen dem Typ, der vom Hersteller empfohlen wird.
9. Lagern Sie keine explosiven Substanzen wie Aerosoldosen mit einem brennbaren Treibmittel in diesem Gerät.
10. Dieses Gerät ist dazu bestimmt, im Haushalt und ähnlichen Anwendungsbereichen benutzt zu werden, wie z.B.:
  - in Personalküchen von Ladengeschäften, Büros und anderen Arbeitsumgebungen,
  - auf Bauernhöfen, von Gästen in Hotels, Motels und anderen Wohnumgebungen,
  - Pensionen und ähnlichen Unterkünften,
  - im Catering und ähnlichen Nicht-Einzelhandelsbereichen.
11. Das Gerät muss an einer Wand nicht weiter als 75 mm und mindestens 50 mm entfernt aufgestellt werden.
12. **WARNUNG:** Stellen Sie das Gerät so auf, dass das Versorgungskabel nicht eingeklemmt oder beschädigt wird.
13. **WARNUNG:** Stellen Sie keine Mehrfachsteckdosen oder tragbare Stromquellen an der Rückseite des Geräts auf.
14. Um eine Kontamination von Lebensmitteln zu vermeiden, beachten Sie bitte folgende Hinweise:
  - Ein längeres Öffnen des Deckels kann zu einer deutlichen Erhöhung der Temperatur im Gerät führen.
  - Reinigen Sie regelmäßig die Oberflächen, die mit Lebensmitteln und den zugänglichen Abläufen in Berührung kommen können.
  - Reinigen Sie die Wasserbehälter, wenn diese 48 Stunden lang nicht benutzt wurden. Spülen Sie den Wasserkreislauf, wenn 5 Tage lang kein Wasser verbraucht wurde. ( Gilt nur für Wasserspender und Wasserzulauf)
  - Bewahren Sie Fleisch und Fisch in geeigneten

Behältnissen im Kühlschrank auf, damit sie keinen Kontakt mit anderen Lebensmitteln bekommen oder auf sie tropfen können.

- Tiefkühlfächer mit 2 Sternen eignen sich für die Aufbewahrung tiefgekühlter Lebensmittel, zum Aufbewahren oder Herstellen von Speiseeis und Eiswürfeln..
- Zum Einfrieren frischer Lebensmittel sind Tiefkühlfächer mit einem, zwei oder drei Sternen nicht geeignet.
- Wenn das Kühlgerät längere Zeit leer bleibt, schalten Sie es aus, tauen Sie es ab, reinigen und trocknen sie es. Lassen Sie die Tür geöffnet, damit sich im Geräteinneren kein Schimmel bildet.

15. Dieses Kühlgerät ist nicht als Einbaugerät vorgesehen.

16. **Klimaklasse:**

- SN (Subnormal): Das Kühlgerät eignet sich für Umgebungstemperaturen von 10 bis 32 °C.
- N (Normal): Das Kühlgerät eignet sich für Umgebungstemperaturen von 16 bis 32 °C.
- ST (Subtropisch): Das Kühlgerät eignet sich für Umgebungstemperaturen von 16 bis 38 °C.
- T (Tropisch): Das Kühlgerät eignet sich für Umgebungstemperaturen von 16 bis 43 °C.

17. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, wenn das Gerät nicht benutzt wird, bevor Sie Teile befestigen bzw. abnehmen und bevor Sie das Gerät reinigen.

18. Achten Sie beim Anschließen des Netzsteckers darauf, dass dieser bis zum Anschlag in der Steckdose sitzt.

19. Schließen Sie den Stecker an eine geerdete Einzelsteckdose an.

20. Benutzen Sie das Gerät nicht an Orten, an denen brennbare und zündfähige Stoffe aufbewahrt werden.

21. Lassen Sie Ersatzteile aus Sicherheitsgründen immer von einem Vertragshändler reparieren oder auswechseln.

22. Der Motor ist dauergeschmiert und muss nicht nachgeölt werden.

23. Das Gerät muss so aufgestellt werden, dass der

- Netzstecker stets zugänglich ist.
24. Bei der Entsorgung des Geräts müssen die örtlichen Vorschriften befolgt werden, da das Gerät entzündliches Treibgas und Kältemittel enthält. Vor dem Verschrotten des Geräts die Türen abnehmen, damit sich Kinder im Gerät nicht einsperren können.
  25. Vor dem Reinigen oder bei Nichtbenutzung des Geräts immer den Netzstecker ziehen.
  26. Zum Reinigen des Geräts nur milde Reiniger oder Glasreiniger verwenden. Keine aggressiven Präparate oder Lösungsmittel verwenden.
  27. Der Betrieb dieses Kühlgeräts über ein Verlängerungskabel oder Stromverteiler wird nicht empfohlen. Vergewissern Sie sich, dass das Gerät direkt an eine Steckdose angeschlossen ist.
  28. Stellen Sie heiße Speisen oder Getränke erst dann in den Kühlschrank, wenn diese abgekühlt sind.
  29. Schließen Sie die Tür sofort nach dem Hineinstellen der Lebensmittel, damit die Innentemperatur nicht zu stark ansteigt.
  30. Halten Sie das Gerät fern von Wärmequellen und direktem Sonnenlicht.
  31. Für einen festen Stand muss das Gerät auf einem flachen und massiven Untergrund aufgestellt werden. Es sollte nicht auf weichem Material lagern.
  32. Stellen Sie keine anderen Gegenstände auf das Kühlgerät und machen Sie es nicht nass.
  33. Zur Vermeidung von schweren Verletzungen das Gerät nicht benutzen, wenn Ihre Hände nass sind, wenn Sie auf nassem Untergrund oder im Wasser stehen.
  34. Nicht im Freien oder bei Nässe benutzen.
  35. Zum Trennen von der Steckdose nie am Netzkabel ziehen, sondern nur am Netzstecker.
  36. Das Netzkabel von beheizten Flächen fernhalten.
  37. Die Netzspannung im Haushalt muss mit den

- Spannungsangaben auf dem Typenschild am Gerät übereinstimmen.
38. Beim Beseitigen von Vereisungen im Gerät, bei Stromausfall oder bei Außerbetriebnahme des Kühlgeräts sollte es gereinigt werden, um eine Geruchsbildung zu verhindern.
  39. Tauen Sie den Gefrierteil mindestens einmal im Monat ab, da die Kühlwirkung durch zu viel Eisbildung beeinträchtigt wird.
  40. Schalten Sie die Stromversorgung 5 Minuten nach deren Ausbleiben wieder ein. Andernfalls könnte der Kompressor Schaden nehmen.
  41. Damit Kinder nicht mit dem Gerät spielen, sollten sie entsprechend beaufsichtigt werden.
  42. Dieses Gerät ist nicht für den Betrieb über eine externe Zeitschaltvorrichtung oder ein separates Fernbedienungssystem vorgesehen.
  43. Dieses Gerät ist mit einem geerdeten Netzstecker ausgerüstet. Vergewissern Sie sich, dass die Steckdose guten Kontakt zum Potentialausgleich im Haus hat.
  44. Es empfiehlt sich, das Netzkabel regelmäßig auf schadhafte Stellen zu untersuchen..
  45. Der Austausch der Gerätelampen wird im Abschnitt „REINIGUNG UND PFLEGE“ der Betriebsanleitung beschrieben.
  46. Das Aufstellen, Handhaben, Instandhalten, Reparieren und Entsorgen des Geräts wird in den Abschnitten „TRANSPORT UND HANDHABUNG“, "AUFSTELLEN", REINIGUNG UND PFLEGE" sowie "FEHLERBEHEBUNG" der Bedienungsanleitung beschrieben.
  47. Entsorgung des Geräts: Um eventuelle Umwelt- oder Gesundheitsschäden durch eine unkontrollierte Müllentsorgung zu verhindern, sollte das Gerät verantwortungsvoll recycelt werden. Dadurch wird eine nachhaltige Wiederverwertung der Wertstoffe gefördert.

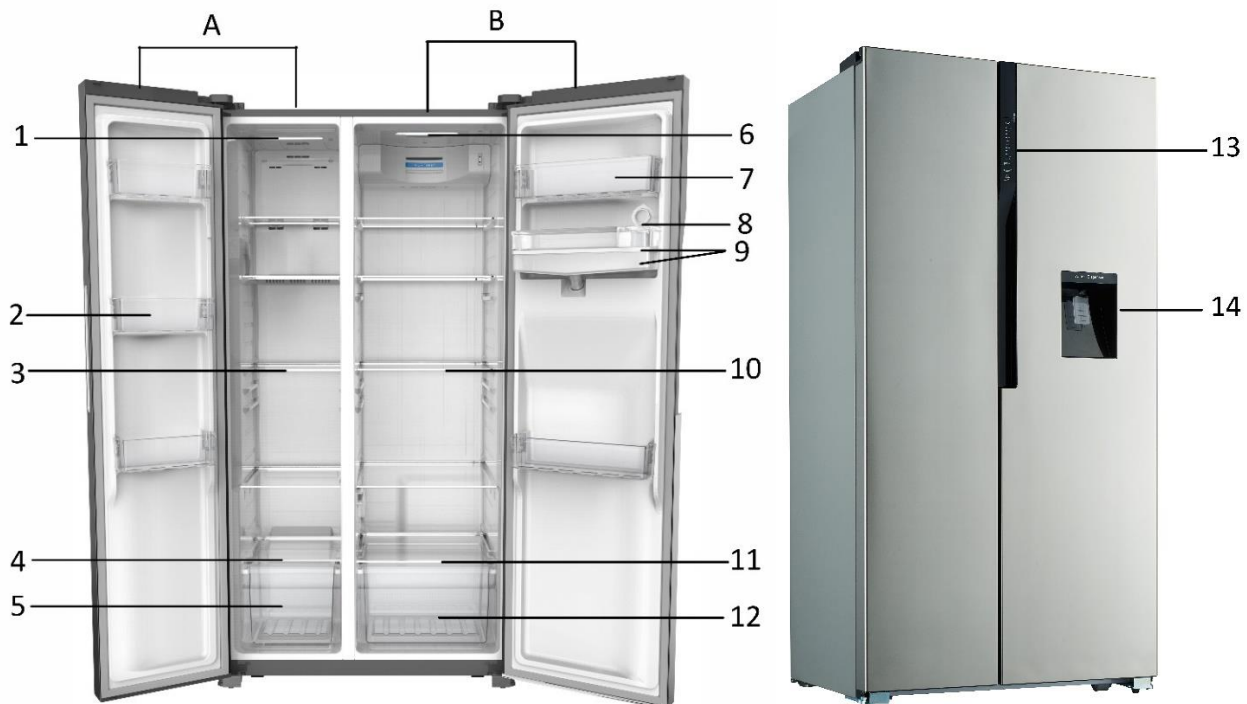
Die Entsorgung sollte nur an öffentlichen Sammelstellen stattfinden. Ältere Kühlgeräte können FCKW enthalten, das die Ozonschicht angreift. Das richtige Vorgehen bei der Entsorgung solcher Geräte ist bei der zuständigen Stelle für die Entsorgung von Elektro-Großgeräten zu erfragen.



48. **WARNUNG!** Brandgefahr / zündfähige Materialien

Das Gerät muss bei der Benutzung, Reparatur und Entsorgung weit genug von Zündquellen entfernt sein. Auf der Rückseite des Geräts befinden sich zündfähige Materialien.

## SCHEMATISCHER AUFBAU



A: Gefrierschrankteil

1. LED-Licht Gefrierschrankteil
2. Ablage Gefrierschranktür
3. Glasablagen für Gefrierschrank
4. Abdeckung der Gefrierschublade
5. Gefrierschrankschublade

B: Kühlschrankteil

6. LED-Licht Kühlschrankteil
7. Ablage Kühlschranktür
8. Wasserfüllstutzen
9. Wassertank und Tankdeckel
10. Glasablagen für Kühlschrank
11. Gemüsefachabdeckung für Kühlschrank
12. Gemüsefach für Kühlschrank

13. Bedienfeld

14. Wasserspender

**Hinweis:** Die Glasregale und das Frischhaltefach können zum Reinigen und Befüllen mit Lebensmitteln je nach Platzbedarf herausgenommen und eingesetzt werden.

## TRANSPORT UND HANDHABUNG

Zum Transportieren das Unterteil festhalten und das Kühlgerät vorsichtig auf einen Winkel unter 45 Grad schräg anheben. Auf keinen Fall an den Türgriffen festhalten. Auf keinen Fall auf den Kopf stellen oder waagrecht ablegen. Dank der Laufrollen unter dem Gerät kann das Kühlgerät verschoben und abgestellt werden.

## AUFSTELLEN

Dieses Kühlgerät ist nicht als Einbaugerät vorgesehen.

Für einen festen Stand muss das Gerät auf einem flachen und massiven Untergrund aufgestellt werden. Es sollte nicht auf weichem Material lagern.

Wählen Sie einen Aufstellort, an dem sich keine Wärmequelle befindet. Halten Sie das Kühlgerät von direkter Sonnenstrahlung und von anderen wärmeproduzierenden Geräten fern.

Wählen Sie einen trockenen und gut belüfteten Ort, an dem keine korrosionsgefährdende Luft zirkuliert.

Um die Kühlwirkung und Energieeffizienz zu verbessern, sollte für eine gute Belüftung rund um das Gerät gesorgt werden, damit die Wärme abgeführt werden kann. Deshalb sollte genügend Platz um das Kühlgerät herum frei bleiben.

Das Gerät muss an einer Wand nicht weiter als 75 mm, jedoch mindestens 50 mm entfernt aufgestellt werden.

## INBETRIEBNAHME

Entfernen Sie vor dem Gebrauch des Kühlgeräts die gesamte Verpackung, auch das untere Füll- und Schaumstoffmaterial und die Gummibänder im Kühlgerät.

Justieren Sie die Gerätefüße und wischen Sie das Kühlgerät innen und außen mit einem warmen Tuch ab.

Schalten Sie das Kühlgerät direkt nach dem vertikalen Aufstellen noch nicht ein. Warten Sie, bis es 2 -6 Stunden lang gestanden hat, um einen korrekten Betrieb sicherzustellen.



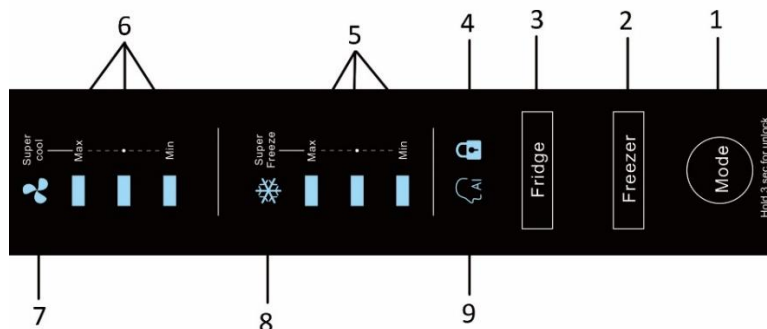
Um Schäden am Netzkabel sowie Folgeschäden zu vermeiden, darf das Netzkabel nicht vom Kühlgerät oder von anderen Gegenständen abgedeckt werden. Vor dem Einschalten des Kühlgeräts muss sichergestellt sein, dass der Spannungsbereich des Kühlgeräts mit dem des Versorgungsnetzes übereinstimmt.

Wenn das Kühlgerät zum ersten Mal aufgestellt wird, warten Sie mit dem Befüllen mit frischen oder gefrorenen Lebensmitteln, bis sich das Gerät bei normalen Betriebstemperaturen 2 - 3 Stunden lang stabilisiert hat.

Falls der Betrieb unterbrochen wird, warten Sie vor dem erneuten Einschalten 5 Minuten lang.

## DISPLAY-BEDIENELEMENTE

Benutzen Sie Ihr Gerät entsprechend den folgenden Bedienanweisungen. Ihr Gerät bietet die Funktionen und Modi, die über die auf den unten stehenden Abbildungen gezeigten Bedienelemente gesteuert werden. Wenn das Gerät zum ersten Mal eingeschaltet wird, wird die Hintergrundbeleuchtung der Symbole auf dem Anzeigefeld aktiviert. Wenn keine Tasten gedrückt wurden und die Türen geschlossen sind, schaltet sich die Hintergrundbeleuchtung aus.



1. Mode button
2. Freezer compartment temperature control button
3. Fridge compartment temperature control button
4. Lock icon
5. Temperature indicator lights for freezer compartment
6. Temperature indicator lights for fridge compartment
7. Super cool mode indicator light
8. Super freeze mode indicator light
9. Intelligence mode indicator light

## Kontrolle der Temperatur


Die Standardtemperatur für den Kühlschrank ist auf „-“ (4 °C) und für den Gefrierschrank auf „-“ (-18 °C) eingestellt. Wenn Sie die Temperatur ändern möchten, befolgen Sie die nachstehenden Anweisungen.

**Hinweis!** Wenn Sie eine Temperatur einstellen, stellen Sie eine durchschnittliche Temperatur für den gesamten Kühlteil ein.

Die Temperaturen in den einzelnen Fächern können von den auf dem Bedienfeld angezeigten Temperaturwerten abweichen, je nachdem, wie viele Lebensmittel Sie einlagern und wo Sie diese platzieren. Auch die Umgebungstemperatur kann die tatsächliche Temperatur im Inneren des Geräts beeinflussen.

Hinweis: Die Temperatur beeinflusst die Aufbewahrungsdauer der Lebensmittel. Stellen Sie die Temperatur ganz nach Bedarf ein. Bei einer wärmeren Temperatur verderben die Lebensmittel schneller und bei einer kälteren Temperatur gefrieren sie zu stark. Beides führt zur Verschwendung von Lebensmitteln.

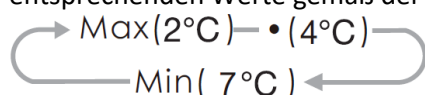
### 1. Sperren/Entsperren

Drücken Sie „Mode“ 3 Sek. lang. Daraufhin erlischt das Symbol „“ und das Bedienfeld wird entriegelt.

Ohne Betätigung innerhalb von 20 Sek. wird das Bedienfeld automatisch verriegelt und die Beleuchtung schaltet sich nach ca. 60 Sek. aus.

### 2. Kühlschrank

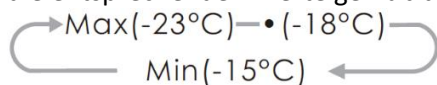
Drücken Sie 3 Sek. lang die Taste „Mode“, um das Bedienfeld zu entsperren. Drücken Sie „Fridge“, um die Kühlschranktemperatur je nach Bedarf zwischen 2 °C und 7 °C einzustellen. Auf dem Bedienfeld werden die entsprechenden Werte gemäß der folgenden Sequenz angezeigt, wobei das Licht eingeschaltet ist.



Nach 3 Sek. erlischt das Licht und die Temperatur ist eingestellt. Für den täglichen Gebrauch wird empfohlen, die Temperatur auf „•“ (4 °C) einzustellen.

### 3. Gefrierschrank

Drücken Sie 3 Sek. lang die Taste „Mode“, um das Bedienfeld zu entsperren. Drücken Sie „Freezer“, um die Gefrierschranktemperatur je nach Bedarf zwischen -15°C und -23°C einzustellen. Auf dem Bedienfeld werden die entsprechenden Werte gemäß der folgenden Sequenz angezeigt, wobei die Beleuchtung eingeschaltet ist.



Nach 3 Sek. erlischt das Licht und die Temperatur ist eingestellt. Für den täglichen Gebrauch wird empfohlen, die Temperatur auf „•“ (-18 °C) einzustellen.

### 4. Moduswahl

Drücken Sie 3 Sek. lang die Taste „Mode“, um das Bedienfeld zu entsperren. Drücken Sie „Mode“, um den Funktionsmodus nach Bedarf einzustellen. Auf dem Bedienfeld wird der entsprechende Wert gemäß der folgenden Sequenz bei eingeschalteter Beleuchtung angezeigt.



Nach 3 Sek. erlischt das Licht und der Modus ist eingestellt.

#### Superkühlung

Mit der Superkühlfunktion können Ihre Lebensmittel viel schneller heruntergekühlt werden, wodurch sie länger frisch bleiben.

Wenn die Superkühlfunktion eingeschaltet ist, wird die Temperatur des Gefrierschranks nicht verändert und die Temperatur des Kühlschranks wird auf 2 °C eingestellt. Das Licht des Symbols und „Max“ ist eingeschaltet.

Es schaltet sich nach 6 Stunden automatisch ab und die Kühlschranktemperatur kehrt zur vorherigen Einstellung zurück.

#### Superfrost

Die Superfrost-Funktion senkt innerhalb kurzer Zeit die Temperatur im Gefrierschrank, sodass die Vitamine und Nährstoffe frischer Lebensmittel eingefroren werden und die Lebensmittel länger frisch bleiben.

Wenn die Superfrost-Funktion eingeschaltet ist, wird die Kühlschranktemperatur nicht verändert und die Gefrierschranktemperatur wird auf -28 °C eingestellt. Das Licht des Symbols und „Max“ ist eingeschaltet.

Wenn die maximale Menge an Lebensmitteln eingefroren wird, warten Sie bitte ca. 24 h.

Es schaltet sich nach 26 Stunden automatisch ab, und die Gefrierschranktemperatur wird wieder auf die vorherige Einstellung zurückgesetzt.

#### Intelligenz

In diesem Modus ermöglicht der Kühlschrank eine optimale Konservierung und Lagerung von Lebensmitteln.

In diesem Modus wird die Kühlschranktemperatur auf 4 °C und die Gefrierschranktemperatur auf -18 °C eingestellt.

### AUFBEWAHRUNG VON LEBENSMITTELN

Das Gerät ist generell mit dem Zubehör ausgestattet, das in der „SCHEMATISCHER AUFBAU“ Abbildung dargestellt ist. Dieser Anleitungsteil erläutert die richtige Aufbewahrung für die verschiedenen Lebensmittel. Zum Einlagern von Lebensmitteln können die Glasregale und das Frischhaltefach bei Bedarf entnommen werden.

**Hinweis:** Die Lebensmittel dürfen die Innenflächen des Geräts nicht direkt berühren. Sie müssen separat in Alufolie oder Zellophan eingeschlagen oder in luftdichten Kunststoffbehältern aufbewahrt werden.

#### Aufbewahren von Lebensmitteln im Kühlfach

Um die Aufbewahrungsdauer frischer verderblicher Lebensmittel zu verlängern, kann das Kühlfach verwendet werden.

Optimale Nutzung durch sorgfältige Aufbewahrung von Frischwaren:

- Bewahren Sie Lebensmittel auf, die sehr frisch und von hoher Qualität sind.
- Die Lebensmittel müssen vor dem Lagern gut eingewickelt oder abgedeckt sein. Dadurch wird verhindert,

dass die Lebensmittel austrocknen, sich verfärben oder Aroma verlieren und sie bleiben länger frisch. Außerdem wird dadurch verhindert, dass Gerüche übertragen werden. Obst und Gemüse müssen nicht eingeschlagen werden, wenn sie im Gemüsefach des Kühlschranks aufbewahrt werden.

- Stark riechende Lebensmittel sollten eingeschlagen oder abgedeckt und von Zutaten wie Butter, Milch und Sahne entfernt gelagert werden, da diese Lebensmittel durch strenge Aromen geschmacklich verändert werden.
- Lassen Sie warme Speisen abkühlen, bevor Sie sie in das Kühlfach stellen.

### Eier und Milchprodukte

- Auf allen fertig verpackten Milchprodukten ist ein „MHD“ (Mindesthaltbarkeitsdatum) bzw. eine „Mindesthaltbarkeit“ abgedruckt. Bewahren Sie diese Artikel im Kühlfach auf und verbrauchen Sie sie innerhalb des angegebenen Zeitraums.
- Butter kann sich geschmacklich durch streng riechende Lebensmittel verändern. Daher sollte sie in einem geschlossenen Behälter aufbewahrt werden.
- Eier sollten im Kühlfach aufbewahrt werden.

### Rotes Fleisch

- Legen Sie frisches rotes Fleisch auf einen Teller und decken Sie es lose mit Wachspapier oder Frischhaltefolie ab.
- Bewahren Sie gegartes und rohes Fleisch auf getrennten Tellern auf. Dadurch wird verhindert, dass die vom rohen Fleisch abtropfende Flüssigkeit in das Gargut eindringt.

### Geflügel

- Frisches ganzes Geflügel sollte innen und außen mit kaltem Wasser gut abgespült, getrocknet und auf einen Teller gelegt werden. Anschließend lose in Kunststoffolie einschlagen.
- Auch Geflügelstücke sollten so aufbewahrt werden. Ganzes Geflügel sollte immer erst direkt vor der Zubereitung gefüllt werden. Andernfalls kann es zu einer Lebensmittelvergiftung kommen.

### Fisch und Meeresfrüchte

- Ganze Fische und Filets sollten am Kauftag konsumiert werden. Bis zum Verbrauch auf einem Teller lose abgedeckt mit Kunststoffolie oder Wachspapier aufbewahren.
- Bei Aufbewahrung über Nacht oder länger ist besonders darauf zu achten, dass der Fisch sehr frisch ist. Ganzer Fisch sollte unter kaltem Wasser abgespült werden, um lose Schuppen und Schmutz zu beseitigen. Anschließend den Fisch mit Papiertuch trocken tupfen. Ganzen Fisch oder Filets in verschließbaren Kunststoffbeuteln aufbewahren.
- Schalentiere stets gekühlt halten. Innerhalb von 1-2 Tagen aufgebrauchen.

### Vorgegarte Lebensmittel und Reste

- Diese sollten in geeigneten zugedeckten Behältern aufbewahrt werden, damit sie nicht austrocknen.
- Nur 1 - 2 Tage aufbewahren.
- Reste vom Vortag nur einmal aufwärmen, bis sie dampfend heiß sind.

### Gemüsebehälter

- Der Gemüsebehälter ist die optimale Aufbewahrungsmöglichkeit für frisches Obst und Gemüse.
- Folgende Lebensmittel sollten für längere Zeit nicht bei Temperaturen unter 7°C gelagert werden: Zitrusfrüchte, Melonen, Ananas, Papayas, Passionsfrüchte, Gurken, Paprika, Tomaten.
- Bei tiefen Temperaturen kann es sonst zu unerwünschten Veränderungen kommen, wie z. B. weich werdendes Fruchtfleisch, Braunfärbungen und/oder schnelleres Verderben.
- Avocados, Bananen und Mangos nicht ins Kühlfach legen, bevor sie reif sind.

Lebensmittel	Ort
Butter, Käse	Oberes Türfach
Eier	Türfach
Obst, Gemüse, Salat	Frischhaltefach
Fleisch, Wurst, Käse, Milch	Unterer Einschub (unteres Regal / Abdeckung)
Milchprodukte, Dosen Speisen, Dosen	Oberer Bereich oder Türfach
Getränke, Flaschen, Dosen	Türfach

### Lebensmittel in den Gefrierfächern einfrieren und lagern

- Zum Aufbewahren von Tiefkühlahrung.
- Zum Herstellen von Eiswürfeln.
- Zum Einfrieren von Lebensmitteln.

**Hinweis:** Achten Sie darauf, dass die Tür des Gefrierfachs korrekt schließt.

### Tiefkühlprodukte kaufen

- Die Verpackung darf nicht beschädigt sein.
- Bis zum Verfallsdatum/MHD verbrauchen.
- Tiefkühlprodukte nach Möglichkeit in Isoliertaschen transportieren und schnell in das Gefrierfach legen.

### Tiefkühlprodukte lagern

Bei -18°C oder kälter lagern. Ein unnötiges Öffnen der Tiefkühltür vermeiden.

### Frische Zutaten einfrieren

Nur frische und unbeschädigte Zutaten einfrieren.

Gemüse sollte vor dem Einfrieren blanchiert werden, um die Nährwerte, den Geschmack und die Farbe so gut wie möglich zu erhalten.

Auberginen, Paprika, Zucchini und Spargel müssen nicht blanchiert werden.

**Hinweis:** Einzufrierende Lebensmittel von bereits gefrorenen Zutaten getrennt halten.

- Folgende Lebensmittel sind zum Einfrieren geeignet:

Kuchen und Gebäck, Fisch und Meeresfrüchte, Fleisch, Wild, Geflügel, Gemüse, Obst, Kräuter, Eier ohne Schale, Milchprodukte wie Käse und Butter, Fertiggerichte und Reste wie Suppen, Eintöpfe, gegartes Fleisch und Fisch, Kartoffelgerichte, Soufflés und Desserts.

- Folgende Lebensmittel sind zum Einfrieren nicht geeignet:

Gemüsesorten, die in der Regel roh verzehrt werden, z. B. Kopfsalat oder Radieschen, Eier in Schale, Weintrauben, ganze Äpfel, Birnen und Pfirsiche, hart gekochte Eier, Joghurt, Dickmilch, saure Sahne und Mayonnaise.

### Tiefkühlprodukte verpacken

Damit die Lebensmittel nicht an Geschmack verlieren oder austrocknen, sollten sie luftdicht verpackt werden.

1. Lebensmittel in die Verpackung legen.
2. Die Luft verdrängen.
3. Die Folierung verschließen.
4. Den Inhalt und das Einfrierdatum auf der Verpackung anbringen.

Geeignete Verpackung:

Kunststoffolie, Schlauchbeutel aus Polyethylen, Aluminiumfolie. Diese Artikel sind im Fachhandel erhältlich.

### Empfohlene Aufbewahrungszeiten für Tiefkühlware in den Gefrierfächern

Die Zeitangaben hängen vom jeweiligen Tiefkühlgut ab. Die tiefgekühlten Lebensmittel lassen sich 1 bis 12 Monate lang (bei mindestens -18°C) einfrieren.

Lebensmittel	Aufbewahrung
Schinken, Auflauf, Milch	1 Monat
Brot, Speiseeis, Würstchen, Pasteten, zubereitete Schalentiere, Fettfisch	2 Monate
Weißer Fisch, Schalentiere, Pizza, Scones und Muffins	3 Monate
Schinken, Kuchen, Kekse, Rind und Lammhaxen, Geflügelteile	4 Monate
Butter, Gemüse (blanchiert), ganze Eier und Eigelb, gekochte Langusten, Hackfleisch (roh), Schweinefleisch (roh)	6 Monate
Obst (trocken oder in Sirup), Eiweiß, Rindfleisch (roh), ganze Hähnchen, Lamm (roh), Obstkuchen	12 Monate

### Nicht vergessen:

- Beim Einfrieren frischer Lebensmittel mit einem Ablauf-/MHD-Datum müssen diese vor Ablauf des Datums

eingefroren werden.

- Vergewissern Sie sich, dass die Lebensmittel nicht bereits eingefroren waren. Tiefkühlzutaten, die vollständig aufgetaut sind, dürfen nicht wieder eingefroren werden.
- Nach dem Auftauen sollten die Zutaten so schnell wie möglich verbraucht werden.

### **NÜTZLICHE TIPPS UND HINWEISE**

Die folgenden Tipps helfen beim Energiesparen.

- Vermeiden Sie es nach Möglichkeit, die Tür zu lange geöffnet zu lassen. Das spart Energie.
- Stellen Sie sicher, dass das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen steht (direktes Sonnenlicht, Elektroofen oder Kochgerät etc.)
- Stellen Sie die Temperatur nicht niedriger ein als notwendig.
- Bewahren Sie keine warmen Speisen oder dampfenden Flüssigkeiten im Gerät auf.
- Stellen Sie das Gerät in einem gut belüfteten Raum ohne Feuchtigkeit auf.
- Beachten Sie die Anweisungen im Kapitel Aufstellen des neuen Geräts.
- Im „SCHEMATISCHER AUFBAU“ wird die richtige Kombination der Einschübe, Frischhaltefächer und Regalböden dargestellt. Diese Kombination sollte nicht geändert werden, da sie die energieeffizienteste Konfiguration darstellt.

### **Vorschläge für die Kühlung frischer Lebensmittel**

- Heiße Speisen nicht direkt in das Kühl- oder Gefrierfach stellen. Die Innentemperatur steigt dadurch, sodass der Kompressor stärker beansprucht wird und somit mehr Energie verbraucht.
- Die Speisen unbedingt zudecken oder einwickeln, besonders wenn sie einen strengeren Geschmack haben.
- Die Zutaten gut verstauen, sodass sie von allen Seiten gut belüftet werden.

### **Vorschläge für das Kühlgerät**

- Fleisch (alle Sorten) In Polyethylen einwickeln: Einschlagen und auf die Glasablage über dem Gemüsefach legen. Beachten Sie immer die Aufbewahrungszeiten für die Lebensmittel und das Ablaufdatum des Herstellers.
- Gegarte Speisen, Kaltspeisen etc.: Diese sollten abgedeckt und auf einen beliebigen Regalboden gestellt werden.
- Obst und Gemüse: Diese sollten in dem speziell dafür vorgesehenen Einschub aufbewahrt werden.
- Butter und Käse: Sollten in luftdichter Folie oder Kunststoffolie eingewickelt werden.
- Milchflaschen: Sollten mit Deckeln verschlossen sein und in den Türfächern aufbewahrt werden.

### **Vorschläge für das Einfrieren**

- Beim ersten Einschalten oder nach einer längeren Nichtbenutzung lassen Sie das Gerät mindestens 2 Stunden lang auf einer höheren Stufe laufen, bevor Sie Lebensmittel in das Fach stellen.
- Bereiten Sie die Zutaten in kleinen Portionen zu, damit sie sich schnell vollständig einfrieren lassen. Anschließend können Sie genau die benötigten Mengen auftauen.
- Wickeln Sie die Portionen in Aluminiumfolie oder Polyethylenbeutel ein, die luftdicht verschließbar sind.
- Achten Sie darauf, dass frische, ungefrorene Lebensmittel die bereits tiefgekühlten Lebensmittel nicht berühren, um eine Erwärmung der Tiefkühlware zu verhindern.
- Wenn vereiste Artikel direkt nach der Entnahme aus dem Gefrierfach verbraucht werden, können Kälteverbrennungen auf der Haut entstehen.
- Es empfiehlt sich, jedes Tiefkühlpaket mit Inhalt und Datum zu beschriften, um die Lagerzeit nachzuhalten.

### **Hinweise für die Aufbewahrung von Tiefkühlkost**

- Vergewissern Sie sich, dass die Tiefkühlkost im Handel fachgerecht gelagert wurde.
- Nach dem Auftauen verdirbt die Ware schnell und sollte nicht wieder eingefroren werden. Überschreiten Sie nicht die vom Hersteller angegebene Aufbewahrungsdauer..

### **Gerät ausschalten**

Falls das Gerät längere Zeit ausgeschaltet werden muss, gehen Sie wie folgt vor, um Schimmelbildung im Gerät zu vermeiden.

1. Entfernen Sie alle Lebensmittel.
2. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.

3. Reinigen und trocknen Sie den Innenraum gründlich.
4. Sorgen Sie mit einem Keil dafür, dass alle Türen leicht geöffnet bleiben, damit die Luft zirkulieren kann.

## **REINIGUNG UND PFLEGE**

Aus hygienischen Gründen sollte das Gerät (von innen und außen) mindestens alle zwei Monate gereinigt werden.

**WARNUNG:** Während der Reinigung darf das Gerät nicht an die Steckdose angeschlossen werden. Stromschlaggefahr! Schalten Sie das Gerät vor der Reinigung aus und ziehen Sie den Netzstecker.

### **Reinigung von außen**

- Damit das Gerät äußerlich einen guten Eindruck macht, sollten Sie es regelmäßig reinigen.
- Wischen Sie das digitale Bedienfeld und das Anzeigefeld mit einem sauberen, weichen Tuch ab.
- Sprühen Sie Wasser auf einen Putzlappen und nicht direkt auf die Geräteflächen. Dadurch verteilt sich die Feuchtigkeit gleichmäßig über die Fläche.
- Wischen Sie die Türen, Griffe und Gehäuseflächen mit einem milden Reiniger ab und wischen Sie sie anschließend mit einem weichen Tuch trocken.

### **Hinweis!**

Benutzen Sie keine scharfkantigen Gegenstände, denn sie zerkratzen die Oberfläche. Benutzen Sie keine Verdüner, Autoreiniger, Clorox, ätherischen Öle, Scheuermittel oder organischen Lösungsmittel wie Benzol für die Reinigung. Diese können die Oberfläche des Geräts angreifen und einen Brand hervorrufen.

### **Reinigung von innen:**

Das Geräteinnere sollten Sie regelmäßig reinigen. Bei geringer Befüllung ist es leichter zu reinigen. Wischen Sie die Innenbereiche der Kühl-/Gefrierkombination mit einer schwachen Lösung Natriumbicarbonat ab und wischen Sie dann mit warmem Wasser und einem ausgewringenen Schwamm oder Lappen nach. Wischen Sie die Flächen ganz trocken, bevor Sie die Regale und Ablagen wieder einräumen. Wischen Sie alle Flächen und entnehmbaren Teile vollständig trocken.

Obwohl dieses Gerät automatisch abtaut, kann sich an den Innenwänden des Gefrierteils eine Reifschicht bilden, wenn die Gefrierfachtür häufig geöffnet oder zu lange offen gehalten wird. Wenn die Reifschicht zu dick ist, wählen Sie einen Zeitpunkt, an dem sich nur wenige Lebensmittel im Gefrierteil befinden, und gehen Sie wie folgt vor:

1. Nehmen Sie alle Lebensmittel und Zubehörkörbe heraus, trennen Sie das Gerät vom Stromnetz und lassen Sie die Türen geöffnet. Lüften Sie den Raum gründlich, um den Abtauvorgang zu beschleunigen.
2. Wenn das Abtauen abgeschlossen ist, reinigen Sie Ihren Gefrierschrank wie oben beschrieben.

### **Hinweis!**

Verwenden Sie zum Beseitigen von Vereisungen im Tiefkühlbereich keine scharfkantigen Gegenstände. Das Gerät darf erst dann wieder an die Steckdose angeschlossen und eingeschaltet werden, wenn der gesamte Innenraum vollständig getrocknet ist.

### **Reinigen der Türdichtungen**

Halten Sie die Türdichtungen stets sauber. Durch klebrige Lebensmittel und Getränke können die Dichtungen am Gehäuse anhaften und beim Öffnen der Tür reißen. Waschen Sie die Dichtstreifen mit einem milden Reiniger und warmem Wasser ab. Wischen Sie sie nach dem Abwaschen gründlich trocken.

**Hinweis!** Das Gerät darf erst eingeschaltet werden, wenn die Türdichtungen vollständig getrocknet sind.

### **Austauschen der LED-Leuchte**

**Warnung:** Die LED-Leuchte darf nicht durch den Anwender ausgetauscht werden! Wenn die LED-Leuchte beschädigt ist, wenden Sie sich zur Reparatur an eine autorisierte Kundendienststelle.

### **WASSERSPENDER**

Der Kühlschrank ist mit einem Wasserspender ausgestattet.

Der Wasserspender ermöglicht den Zugriff auf gekühltes Wasser, ohne die Kühlschranktür öffnen zu müssen.

Die Anzahl der Türöffnungen wird dadurch reduziert, es geht weniger Kaltluft aus dem Kühlschrank verloren und Sie sparen Stromkosten.



### Befüllen des Wassertanks

- Öffnen Sie den Deckel des Wassertank-Füllstutzens.
- Befüllen Sie das Gerät mit reinem und sauberem Trinkwasser.
- Überfüllen Sie den Tank nicht. Das Fassungsvermögen beträgt 2 l.
- Schließen Sie die Kappe.

**Hinweise:** Füllen Sie den Wassertank nicht mit anderen Flüssigkeiten als Trinkwasser. Getränke wie z. B. Fruchtsaft, kohlenstoffhaltige Limonaden und Alkohol sind nicht für die Verwendung mit dem Wasserspender geeignet. Wenn solche Flüssigkeiten verwendet werden, kann es zu einer Störung des Wasserspenders kommen und er kann irreparabel beschädigt werden. Auch einige chemische Inhaltsstoffe und Getränkezusätze können das Material des Wassertanks angreifen und beschädigen. Die Garantie deckt solche Fälle nicht ab.

### Verwendung des Wasserspenders

- Drücken Sie mit Ihrem Glas gegen den Hebel des Wasserspenders.
- Wenn Sie den Hebel loslassen, wird die weitere Wasserabgabe gestoppt.
- Die Durchflussmenge ist abhängig davon, wie weit der Hebel zurückgeschoben wird:  
Vollständig zurückgedrückt = voller Durchfluss  
Leicht zurückgedrückt = Tröpfeln
- Wenn der Wasserstand in Ihrer Tasse/Ihrem Glas ansteigt, verringern Sie vorsichtig den Druck auf den Hebel, um ein Überlaufen zu vermeiden.

**Hinweise:** Drücken Sie den Hebel des Wasserspenders mit einer starren Tasse. Wenn Sie einen Einwegbecher aus Kunststoff verwenden, dann drücken Sie mit den Fingern an der Rückseite des Bechers gegen den Hebel.

### Wassertank reinigen

- Entfernen Sie das Ablagefach der Kühlschranktür. Nehmen Sie den Wassertank und seine Abdeckung heraus.
- Reinigen Sie sie mit warmem und sauberem Wasser und trocknen Sie sie mit einem sauberen und weichen Tuch.
- Installieren Sie sie wieder, indem Sie in umgekehrter Reihenfolge vorgehen.
- Um eine mögliche Leckage zu vermeiden, stellen Sie sicher, dass die bei der Reinigung entfernten Teile wieder korrekt an ihrem ursprünglichen Platz angebracht werden.

**Hinweise:** Die Bestandteile des Wassertanks und des Wasserspenders sind nicht spülmaschinenfest.

### TECHNISCHE DATEN

Nennspannung:	220-240 VAC
Bemessungsstrom:	2,0 A
Nennfrequenz:	50 Hz
Leistungsaufnahme beim Abtauen:	220W
Klimakategorie:	N/ST
Kältemittel:	R600a (68 g)
Stromschlag-Schutzisolation:	I
Dämmstoff:	CYCLOPENTAN

**Klimaklasse:**

- SN (Subnormal): Das Kühlgerät eignet sich für Umgebungstemperaturen von 10 bis 32 °C.
- N (Normal): Das Kühlgerät eignet sich für Umgebungstemperaturen von 16 bis 32 °C.
- ST (Subtropisch): Das Kühlgerät eignet sich für Umgebungstemperaturen von 16 bis 38 °C.
- T (Tropisch): Das Kühlgerät eignet sich für Umgebungstemperaturen von 16 bis 43 °C.

**Hinweis:** Für weitere Daten und Informationen scannen Sie den QR-Code auf dem Aufkleber mit dem Energienachweis.

**FEHLERBEHEBUNG**

**Warnung!** Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu reparieren. Wenn das Problem weiterhin besteht, nachdem Sie die unten genannten Prüfungen durchgeführt haben, wenden Sie sich an einen qualifizierten Elektriker, einen autorisierten Servicetechniker oder an das Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

<b>Problem</b>	<b>Mögliche Ursache und Lösung</b>
Das Gerät arbeitet nicht korrekt	Prüfen, ob das Netzkabel richtig in die Steckdose eingesteckt ist.
	Sicherung bzw. den Stromkreis Ihrer Stromversorgung prüfen und diese ggf. austauschen.
	Die Umgebungstemperatur ist zu niedrig. Versuchen Sie, die Kühlschranktemperatur auf eine kältere Stufe einzustellen, um dieses Problem zu lösen.
Das Gerät arbeitet nicht korrekt	Es ist normal, dass der Gefrierschrank während des automatischen Abtauzyklus oder für kurze Zeit nach dem Einschalten des Geräts zum Schutz des Kompressors nicht funktioniert.
Gerüche aus dem Gerät	Der Innenraum muss eventuell gereinigt werden.
	Manche Lebensmittel, Behälter oder Verpackungen verursachen Gerüche.
Geräusche des Geräts	Die folgenden Geräusche sind ganz normal: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Laufgeräusche des Kompressors.</li> <li>• Luftbewegungsgeräusche vom kleinen Lüftermotor im Gefrierfach oder anderen Fächern.</li> <li>• Gurgelndes Geräusch, ähnlich wie bei kochendem Wasser.</li> <li>• Knallendes Geräusch während des automatischen Abtauvorgang.</li> <li>• Klickgeräusch, bevor der Kompressor startet.</li> </ul>
	Andere ungewöhnliche Geräusche sind auf die unten genannten Gründe zurückzuführen und erfordern möglicherweise eine Überprüfung und Maßnahmen: Der Schrank steht nicht waagrecht. Die Rückseite des Geräts berührt die Wand. Umgefallene oder rollende Flaschen oder Behälter.
Der Motor läuft kontinuierlich	Es ist normal, dass das Geräusch des Motors häufig zu hören ist; er muss unter den folgenden Umständen mehr laufen: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Temperatur ist kälter als nötig eingestellt.</li> <li>• Große Mengen an warmen Speisen wurden kürzlich im Gerät eingelagert.</li> <li>• Die Temperatur außerhalb des Geräts ist zu hoch.</li> <li>• Türen werden zu lange oder zu oft offen gehalten.</li> <li>• Nach der Aufstellung des Geräts oder wenn das Gerät längere Zeit ausgeschaltet war.</li> </ul>
Im Gerät entsteht eine Reifschicht	Sicherstellen, dass die Luftauslässe nicht durch Lebensmittel blockiert sind und dass die Lebensmittel im Gerät so platziert sind, dass eine ausreichende Belüftung gewährleistet ist. Sicherstellen, dass die Tür vollständig geschlossen ist. Um die Reifschicht zu entfernen, lesen Sie bitte das Kapitel „Reinigung und Pflege“.
Temperatur im Inneren ist zu warm	Möglicherweise wurden die Türen zu lange oder zu häufig offen gelassen; oder die Türen werden durch ein Hindernis offen gehalten; oder an den Seiten, hinter und über dem Gerät wurde nicht genügend Freiraum gelassen.



Temperatur im Inneren ist zu kalt	Temperatur erhöhen, siehe Kapitel „Display-Bedienelemente“.
Die Türen lassen sich nicht leicht schließen	Prüfen, ob die Oberseite des Kühlschranks um 10-15 mm nach hinten gekippt ist, damit die Türen sich selbst schließen können, oder ob etwas im Inneren das Schließen der Türen verhindert.
Wasser tropft auf den Boden	Die Wasserwanne (an der hinteren Unterseite des Gehäuses) ist möglicherweise nicht richtig positioniert, um Wasser in diese Wanne zu leiten, oder der Wasserauslauf ist blockiert. Möglicherweise muss der Kühlschrank von der Wand weggezogen werden, um die Wanne und den Auslauf zu überprüfen.
Das Licht funktioniert nicht	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Die LED-Lampe kann beschädigt sein. Wenden Sie sich für die Reparatur an eine autorisierte Kundendienststelle.</li> <li>• Die Lampe wurde durch das Steuerungssystem deaktiviert, weil die Tür zu lange offen war. Tür schließen und erneut öffnen, um das Licht wieder einzuschalten.</li> </ul>

## GARANTIE UND KUNDENSERVICE

Vor der Lieferung werden unsere Geräte einer strengen Qualitätskontrolle unterzogen. Wenn, trotz aller Sorgfalt, während der Produktion oder dem Transport Beschädigungen aufgetreten sind, senden Sie das Gerät zurück an den Händler. Zusätzlich zu den gesetzlichen Rechten hat der Käufer die Option, gemäß den folgenden Bedingungen Garantie zu fordern:

Wir bieten eine 2-Jahres-Garantie für das erworbene Gerät, beginnend am Tag des Verkaufs. Defekte, die aufgrund von unangemessenem Umgang mit dem Gerät entstehen und Störungen aufgrund von Eingriffen und Reparaturen Dritter oder das Montieren von nicht-Originalteilen werden nicht von dieser Garantie abgedeckt. Die Quittung immer aufbewahren, ohne Quittung wird jegliche Garantie ausgeschlossen. Bei Schäden durch Nichteinhalten der Bedienungsanleitung erlischt die Garantie, Wir sind für daraus resultierende Folgeschäden nicht haftbar. Für Materialschäden oder Verletzungen aufgrund falscher Anwendung oder Nichtbefolgen der Sicherheitshinweise sind wir nicht haftbar. Schäden an den Zubehörteilen bedeutet nicht, dass das gesamte Gerät kostenlos ausgetauscht wird. In diesem Fall kontaktieren Sie unseren Kundendienst. Zerbrochenes Glas oder Kunststoffteile sind immer kostenpflichtig. Schäden an Verbrauchsmaterialien oder Verschleißteilen, sowie Reinigung, Wartung oder Austausch der besagten Teile werden durch die Garantie nicht abgedeckt und sind deshalb kostenpflichtig.

Für Ersatzteile gilt ein Garantiezeitraum von 2 Jahren. Bitte wenden Sie sich an unseren Kundenservice, falls Sie Ersatzteile benötigen.

## UMWELTGERECHTE ENTSORGUNG



Wiederverwertung – Europäischen Richtlinie 2012/19/EG

Dieses Symbol zeigt an, dass das Produkt nicht zusammen mit Haushaltsabfällen entsorgt werden darf. Um Umwelt- und Gesundheitsschäden durch unkontrollierte Abfallentsorgung zu verhindern, bitte verantwortungsbewusst entsorgen, um die nachhaltige Wiederverwertung von Ressourcen zu fördern. Nutzen Sie zur Rückgabe Ihres Altgeräts bitte die Rückgabe- und Sammelsysteme oder wenden Sie sich an den Händler bei dem Sie dieses Gerät erworben haben. Dieser kann das Gerät umweltschonend entsorgen.

Für eine professionelle Reparatur und das Bestellen von Ersatzteilen wenden Sie sich bitte an unseren Kundendienst.

Hersteller: Emerio Deutschland GmbH  
Lerchenweg 3, 40789 Monheim am Rhein, Deutschland

Service-Hotline: +49 3222 1097 615

## **CONSIGNES DE SECURITÉ**

Avant d'utiliser l'appareil, lisez toutes les consignes suivantes pour éviter des blessures et des dommages, et pour optimiser les performances de votre appareil. Conservez cette notice d'utilisation dans un endroit sûr. Si vous donnez ou transférez cet appareil à un tiers, veillez à lui remettre également cette notice d'utilisation.

En cas de détérioration due au non-respect par l'utilisateur des instructions de cette notice d'utilisation, la garantie est annulée. Le fabricant/importateur rejette toute responsabilité en cas de dommages dus au non-respect des instructions de la notice d'utilisation, à un usage négligent ou à l'usage non conforme aux exigences de cette notice d'utilisation.

1. Lisez et conservez ces instructions. Attention: les images incluses dans le manuel d'instructions servent de référence seulement.
2. Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils (si elles) sont correctement surveillé(e)s ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'usager ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
3. Les enfants âgés de 3 à 8 ans sont autorisés à charger et décharger les appareils de réfrigération.
4. Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.

5. **MISE EN GARDE** : Maintenir dégagées les ouvertures de ventilation dans l'enceinte de l'appareil ou dans la structure d'encastrement.
6. **MISE EN GARDE** : Ne pas utiliser de dispositifs mécaniques ou autres moyens pour accélérer le processus de dégivrage autres que ceux recommandés par le fabricant.
7. **MISE EN GARDE** : Ne pas endommager le circuit de réfrigération.
8. **MISE EN GARDE** : Ne pas utiliser d'appareils électriques à l'intérieur du compartiment de stockage des denrées, à moins qu'ils ne soient du type recommandé par le fabricant.
9. Ne pas stocker dans cet appareil des substances explosives telles que des aérosols contenant des gaz propulseurs inflammables.
10. Cet appareil est destiné à être utilisé dans des applications domestiques et analogues telles que:
  - les coins cuisines réservés au personnel des magasins, bureaux et autres environnements professionnels;
  - les fermes et l'utilisation par les clients des hôtels, motels et autres environnements à caractère résidentiel;
  - les environnements de type chambres d'hôtes;
  - la restauration et autres applications similaires hormis la vente au détail.
11. Placez l'appareil contre un mur, en veillant à maintenir une distance comprise entre 50 et 75 mm entre le mur et l'appareil.
12. **Avertissement** : Lors du positionnement de l'appareil, assurez-vous que le cordon d'alimentation n'est pas tordu ou endommagé.
13. **Avertissement** : Ne pas installer plusieurs prises de courant portatives ou blocs d'alimentation portatifs à l'arrière de l'appareil.
14. Pour éviter la contamination des aliments, il y a lieu de respecter les instructions suivantes :

- Des ouvertures de la porte de manière prolongée sont susceptibles d'entraîner une augmentation significative de température des compartiments de l'appareil.
- Nettoyer régulièrement les surfaces susceptibles d'être en contact avec les aliments et les systèmes d'évacuation accessibles.
- Nettoyer les récipients d'eau s'ils n'ont pas été utilisés pendant 48 h; bien rincer le système de distribution raccordé à un réseau de distribution d'eau si de l'eau n'a pas été prélevée pendant 5 jours. (S'applique uniquement au distributeur d'eau et au circuit d'arrivée d'eau)
- Entreposer la viande et le poisson crus dans les bacs du réfrigérateur qui conviennent, de telle sorte que ces denrées ne soient pas en contact avec d'autres aliments ou qu'elles ne s'égouttent pas sur les autres aliments.
- Les compartiments «deux étoiles» pour denrées congelées conviennent pour stocker des aliments précongelés, stocker ou fabriquer de la crème glacée et des cubes de glace.
- Les compartiments «une, deux et trois étoiles» ne conviennent pas pour la congélation des denrées alimentaires fraîches.
- Si l'appareil de réfrigération demeure vide de manière prolongée, le mettre hors tension, en effectuer le dégivrage, le nettoyer, le sécher, et laisser la porte ouverte pour prévenir le développement de moisissures à l'intérieur de l'appareil.

15. Ce réfrigérateur n'est pas encastrable.

16. **Classe climatique :**

- Tempérée élargie (SN) : « Cet appareil de réfrigération est destiné à être utilisé à des températures ambiantes comprises entre 10°C et 32°C » ;
- Tempérée (N) : « Cet appareil de réfrigération est destiné à être utilisé à des températures ambiantes comprises entre 16°C et 32°C » ;

- Subtropicale (ST) : « Cet appareil de réfrigération est destiné à être utilisé à des températures ambiantes comprises entre 16°C et 38°C » ;
  - Tropicale (T) : « Cet appareil de réfrigération est destiné à être utilisé à des températures ambiantes comprises entre 16°C et 43°C ».
17. En cas d'inutilisation, débranchez l'appareil de la prise secteur avant d'installer ou de retirer des pièces et avant de le nettoyer.
  18. Lorsque vous branchez l'appareil, veillez à bien enfoncer la fiche dans la prise secteur.
  19. Branchez la fiche dans une prise de courant avec mise à la terre.
  20. N'utilisez jamais l'appareil dans un endroit où des produits combustibles et des matériaux inflammables sont entreposés.
  21. Pour des raisons de sécurité, assurez-vous de réparer ou de remplacer les pièces chez un réparateur agréé.
  22. Le moteur est lubrifié en permanence et n'a pas besoin d'huile.
  23. L'appareil doit être placé de manière à ce que la fiche reste accessible.
  24. Veuillez respecter les réglementations locales relatives à la mise au rebut de l'appareil en raison de son gaz propulseur inflammable. Avant de mettre l'appareil au rebut, veuillez enlever les portes pour éviter que des enfants ne restent coincés à l'intérieur.
  25. Assurez-vous que le réfrigérateur est débranché avant de le nettoyer ou en cas d'inutilisation.
  26. Pour nettoyer l'appareil, utilisez uniquement des nettoyeurs doux ou des nettoyeurs à vitres. N'utilisez jamais de nettoyeurs agressifs ou de solvants.
  27. Il n'est pas recommandé d'utiliser ce réfrigérateur avec une rallonge ou une multiprise. Assurez-vous que l'appareil est branché directement dans la prise secteur.

28. Ne placez pas d'aliments ou de boissons chauds dans le réfrigérateur avant qu'ils aient refroidi à température ambiante.
29. Fermez la porte immédiatement après avoir rangé des aliments afin que la température à l'intérieur du réfrigérateur n'augmente pas significativement.
30. Tenez l'appareil à l'écart de toute source de chaleur ou de la lumière directe du soleil.
31. Pour rester stable, l'appareil doit être posé sur une surface plane et solide. Il ne doit pas reposer sur un matériau mou.
32. Ne posez pas d'autres appareils sur le réfrigérateur, et ne le mouillez pas.
33. Pour éviter tout risque de blessures causées par un choc électrique, n'utilisez pas l'appareil avec les mains mouillées, lorsque vous êtes debout sur une surface mouillée ou lorsque vous avez les pieds dans l'eau.
34. N'utilisez pas l'appareil en extérieur ou dans un environnement humide.
35. Ne tirez jamais sur le câble pour débrancher l'appareil de la prise. Saisissez la fiche et retirez-la de la prise.
36. Éviter que le câble ne rentre en contact avec des surfaces chauffées.
37. Vérifiez que la tension d'alimentation de votre prise secteur est la même que celle indiquée sur la plaque signalétique de ce produit.
38. Lorsque vous enlevez le givre du congélateur, lorsqu'il n'est pas alimenté en électricité ou lorsque vous cessez d'utiliser le réfrigérateur, nettoyez-le afin d'éviter les mauvaises odeurs.
39. Dégivrez le congélateur au moins une fois par mois. La réfrigération peut être altérée lorsqu'il y a trop de givre.
40. Rallumez l'électricité seulement 5 minutes après avoir coupé l'électricité. Sinon, le compresseur peut être endommagé.
41. Veillez à ce que les enfants ne jouent pas avec l'appareil.
42. Cet appareil n'est pas conçu pour fonctionner à l'aide d'un dispositif de commutation externe, comme une minuterie ou un système de télécommande.

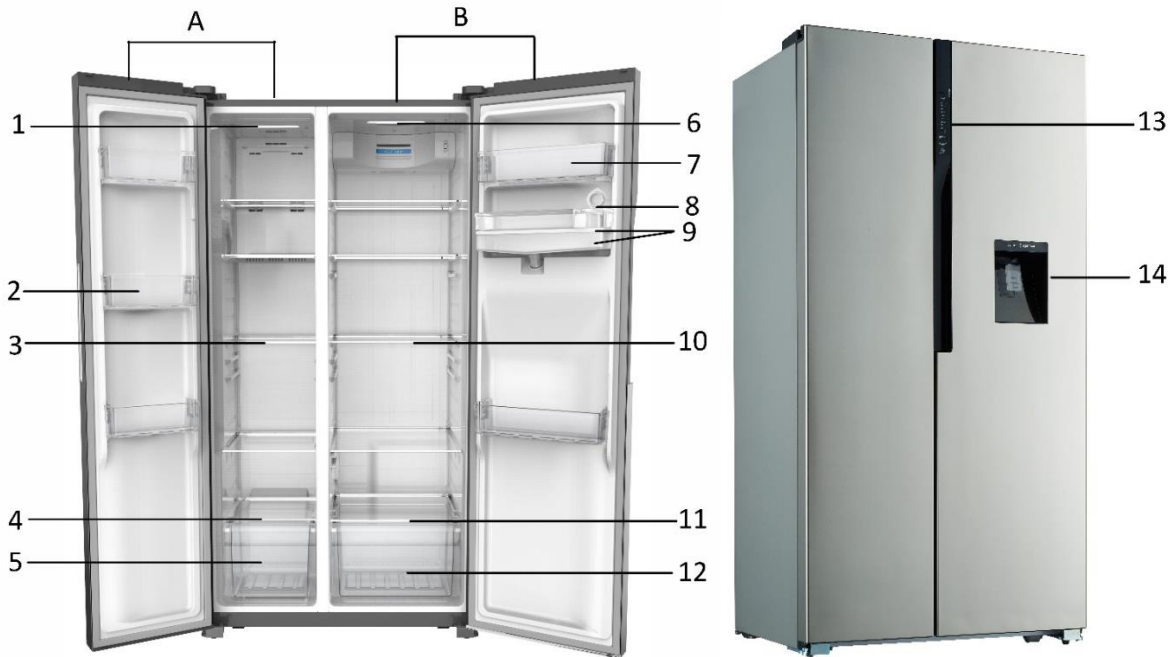
43. Cet appareil est doté d'une fiche avec mise à la terre. Assurez-vous que votre prise murale domestique est correctement mise à la terre.
44. Il est recommandé de contrôler régulièrement le câble d'alimentation afin de s'assurer qu'il ne présente aucun signe de détérioration. Si le câble est endommagé, l'appareil ne doit pas être utilisé.
45. Pour obtenir des informations concernant le remplacement des ampoules du réfrigérateur, reportez-vous au chapitre « NETTOYAGE ET ENTRETIEN » de cette notice.
46. Pour obtenir des informations concernant l'installation, la manipulation, l'entretien, la réparation et la mise au rebut de l'appareil, consultez les chapitres « TRANSPORT ET MANIPULATION », « INSTALLATION », « NETTOYAGE ET ENTRETIEN » et « GUIDE DE DÉPANNAGE » de cette notice.
47. Mise au rebut de l'appareil : Pour prévenir tout dommage éventuel sur l'environnement ou à la santé humaine en raison d'une élimination irresponsable des déchets, recyclez l'appareil de manière responsable, afin de promouvoir la réutilisation durable des ressources matérielles. Mettez au rebut l'appareil uniquement dans des points de collecte publics. Les anciens réfrigérateurs peuvent contenir des CFC responsables de la dégradation de l'ozone. Contactez le centre de traitement des déchets le plus proche de chez vous pour connaître les bonnes procédures pour la mise au rebut de votre appareil.



48. Danger; risque d'incendie/ matières inflammables

Tenez le produit loin des sources inflammables lors de son utilisation, son entretien et sa mise au rebut. Des matériaux inflammables sont présents à l'arrière de l'appareil.

## DESCRIPTION DE L'APPAREIL



A : Compartiment du congélateur

1. Ampoule LED du congélateur
2. Compartiment de la porte du congélateur
3. Clayettes en verre du congélateur
4. Couvercle du tiroir du congélateur
5. Tiroir du congélateur

B : Compartiment du réfrigérateur

6. Ampoule LED du réfrigérateur
7. Compartiment de la porte du réfrigérateur
8. Buse de remplissage d' eau
9. Réservoir d' eau et couvercle du réservoir
10. Clayettes en verre du réfrigérateur
11. Couvercle du bac à légumes du réfrigérateur
12. Bac à légumes

13. Panneau de contrôle

14. Distributeur d' eau

**Remarque :** Les clayettes et le bac à légumes peuvent être retirés pour être nettoyés et disposés afin de ranger les aliments selon vos besoins.

## TRANSPORT ET MANIPULATION

Lors du transport, tenez le socle du réfrigérateur et soulevez-le avec précaution avec un angle inférieur à 45 degrés. Ne le tenez jamais par la poignée de la porte. Ne le placez jamais à l'envers ou à l'horizontale. Poussez le réfrigérateur sur son socle et positionnez-le grâce aux pieds à roulettes.

## INSTALLATION

Ce réfrigérateur n'est pas encastrable.

Pour rester stable, l'appareil doit être posé sur une surface plane et solide. Il ne doit pas reposer sur un matériau mou.

Choisissez un emplacement sans source de chaleur. Tenez le réfrigérateur loin de la lumière directe du soleil ou d'autres appareils produisant de la chaleur.

Choisissez un endroit sec et bien ventilé, où l'air n'est pas corrosif.

Afin d'améliorer l'efficacité du système de refroidissement et d'économiser de l'énergie, il est nécessaire de conserver une bonne ventilation autour de l'appareil afin que la chaleur puisse se dissiper. C'est pourquoi, il est nécessaire de conserver un espace libre autour du réfrigérateur.

Placez l'appareil contre un mur, en veillant à maintenir une distance comprise entre 50 et 75 mm entre le mur et l'appareil.

## PREMIÈRE UTILISATION

Avant la première utilisation, retirez tous les emballages, y compris la protection du bas, les coussinets en



mousse et les sangles en caoutchouc dans le réfrigérateur.

Réglez les pieds et nettoyez l'extérieur et l'intérieur du réfrigérateur à l'aide d'un chiffon chaud.

Ne mettez pas tout de suite le réfrigérateur en marche après l'avoir installé en position verticale. Attendez 2-6 heures afin de garantir un fonctionnement correct.

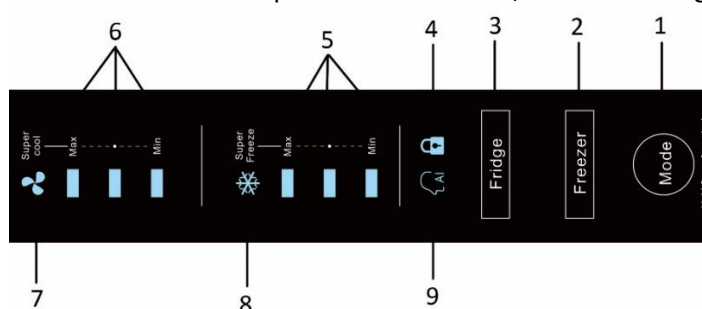
Pour éviter que le câble d'alimentation soit endommagé et tout incident pouvant résulter de cet endommagement, le câble d'alimentation ne doit pas être recouvert par le réfrigérateur ou d'autres objets. Avant de mettre le réfrigérateur en marche, vérifiez soigneusement que la plage de tension du réfrigérateur correspond à celle de l'alimentation.

Lorsque le réfrigérateur est installé pour la première fois, laissez-le se stabiliser aux températures de fonctionnement normales pendant 2-3 heures avant d'y ranger des aliments frais ou congelés.

Si le fonctionnement est interrompu, attendez 5 minutes avant de redémarrer l'appareil.

## AFFICHAGE DES COMMANDES

Utilisez votre appareil conformément aux commandes suivantes, votre appareil dispose des fonctions et des modes correspondant au panneau de commandes de l'image ci-dessous. Lorsque l'appareil est mis sous tension pour la première fois, le rétroéclairage des icônes de l'écran d'affichage se met à fonctionner. Si aucun bouton n'est enfoncé et si les portes sont fermées, le rétroéclairage s'éteint.



1. Bouton Mode
2. Bouton de contrôle de la température du compartiment congélateur
3. Bouton de contrôle de la température du compartiment réfrigérateur
4. Icône de verrouillage
5. Voyants lumineux de température du compartiment congélateur
6. Voyants lumineux de température du compartiment réfrigérateur
7. Voyant lumineux du mode Super réfrigération
8. Voyant lumineux du mode Super congélation
9. Voyant lumineux du mode intelligent

## Réglage de la température

La température par défaut du réfrigérateur est réglée sur « • » (4 °C) et le congélateur sur « • » (-18 °C). Si vous souhaitez changer la température, suivez les instructions ci-dessous.

**Attention !** Lorsque vous réglez la température, vous réglez la température moyenne pour l'ensemble du réfrigérateur.

Les températures à l'intérieur de chaque compartiment peuvent varier de la température affichée sur le panneau, en fonction de la quantité d'aliments stockée et de l'endroit où vous les placez. La température ambiante peut aussi avoir un effet sur la température actuelle à l'intérieur de l'appareil.

Remarque : la température influera sur la durée de conservation des aliments. Réglez la température sur le niveau souhaité. Une température trop élevée à l'intérieur du réfrigérateur entraînera une altération plus rapide des aliments tandis qu'une température trop basse congèlera les aliments de manière inadaptée. Les aliments seront alors perdus.

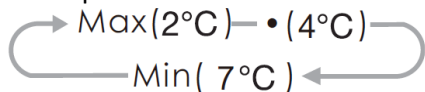
### 1. Verrouillage/déverrouillage

Appuyez sur « Mode » pendant 3 secondes, l'icône «  » s'éteint et le panneau est déverrouillé.

Sans utilisation pendant 20 secondes, le panneau sera verrouillé automatiquement et tous les voyants s'éteindront après 60 secondes environ.

### 2. Réfrigérateur

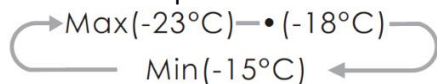
Appuyez sur « Mode » pendant 3 secondes pour déverrouiller le panneau. Appuyez sur « Fridge » pour régler la température du réfrigérateur entre 2 °C et 7 °C selon vos besoins, et le panneau de commande affiche les valeurs correspondantes conformément à la séquence suivante avec le voyant allumé.



Après 3 secondes, le voyant s'éteint et la température est réglée. Il est conseillé de régler sur « • » (4 °C) pour un usage quotidien.

### 3. Congélateur

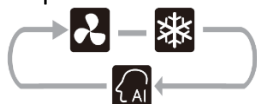
Appuyez sur « Mode » pendant 3 secondes pour déverrouiller le panneau. Appuyez sur « Freeze » pour régler la température du congélateur entre -15 °C et -23 °C selon vos besoins, et le panneau de commande affiche les valeurs correspondantes conformément à la séquence suivante avec le voyant allumé.



Après 3 secondes, le voyant s'éteint et la température est réglée. Il est conseillé de régler sur « • » (-18 °C) pour un usage quotidien.

### 4. Choix du mode

Appuyez sur « Mode » pendant 3 secondes pour déverrouiller le panneau. Appuyez sur « Mode » pour régler le mode fonction si besoin, et le panneau de commande affiche la valeur correspondante conformément à la séquence suivante avec le voyant allumé.



Après 3 secondes, le voyant s'éteint et le mode est défini.

#### Super cool

Super Cool (Super réfrigération) peut réfrigérer vos aliments plus rapidement, afin de garder les aliments frais plus longtemps.

Lorsque la fonction Super cool est activée, la température du congélateur ne change pas et la température du réfrigérateur est réglée sur 2 °C. L'icône et le voyant « Max » sont allumés.

Il s'éteint automatiquement après 6 heures et la température du réfrigérateur revient au réglage précédent.

#### Super freeze

Super freeze (Super congélation) abaisse rapidement la température dans le congélateur, de sorte que les vitamines et les nutriments des aliments frais sont congelés et que les aliments restent plus frais plus longtemps. Lorsque la fonction Super freeze est activée, la température du réfrigérateur ne change pas et la température du congélateur est réglée sur -28 °C. L'icône et le voyant « Max » sont allumés.

Si la quantité maximale d'aliments à congeler est atteinte, veuillez attendre environ 24 heures.

Il s'éteint automatiquement après 26 heures et la température du congélateur revient au réglage précédent.

#### Intelligence

Dans ce mode, le réfrigérateur fonctionne de la manière la plus bénéfique pour la conservation et le stockage des aliments.

La température du réfrigérateur est réglée sur 4 °C et la température du congélateur est réglée sur -18 °C dans ce mode.

### CONSERVATION DES ALIMENTS

Votre appareil comporte les accessoires décrits dans le chapitre « Description de l'appareil ». Le chapitre vous explique comment conserver au mieux les aliments dans votre réfrigérateur. Les clayettes et le bac à légumes peuvent être retirés pour pouvoir ranger des aliments si besoin.

**Remarque :** Il ne faut pas que les aliments entrent en contact direct avec les surfaces à l'intérieur de l'appareil. Emballez séparément les aliments dans du papier aluminium ou du film alimentaire ou dans des boîtes en plastique hermétiques.

## Conservation des aliments dans le compartiment réfrigérateur

Le compartiment réfrigérateur permet de prolonger la durée de conservation des aliments frais périssables.

Conseils relatifs aux aliments pour une conservation optimale :

- Conservez des aliments qui sont très frais et de bonne qualité.
- Assurez-vous que les aliments sont bien emballés ou couverts avant de les mettre dans le réfrigérateur. Cela évite que les aliments se dessèchent, se décolorent ou perdent leur saveur et permet de conserver leur fraîcheur. Cela évite aussi la transmission des odeurs. Les légumes et les fruits ne nécessitent pas d'être emballés s'ils sont rangés dans le bac à légumes du compartiment réfrigérateur.
- Assurez-vous que les aliments ayant une forte odeur sont emballés ou couverts et rangés loin des aliments tels que le beurre, le lait et la crème, qui peuvent être contaminés par les fortes odeurs.
- Laissez les aliments chauds refroidir avant de les ranger dans le compartiment réfrigérateur.

## Produits laitiers et œufs

- La plupart des produits laitiers préemballés ont une date « à consommer jusqu'au »/« à consommer de préférence avant fin ». Conservez-les dans le compartiment réfrigérateur et consommez-les avant l'expiration du délai recommandé.
- Les aliments à forte odeur risquent de gâter le beurre et il est donc recommandé de le conserver dans un récipient fermé.
- Les œufs doivent être conservés dans le compartiment réfrigérateur.

## Viande rouge

- Placez la viande rouge fraîche sur une assiette et recouvrez-la simplement avec du papier ciré, du film alimentaire ou du papier aluminium.
- Conservez la viande cuite et la viande crue sur des assiettes séparées. Cela évite que le jus de la viande crue contamine la viande cuite.

## Volaille

- Rincez les volailles fraîches et entières à l'eau froide courante, à l'intérieur et à l'extérieur, séchez-les, puis placez-les sur une assiette. Couvrez-la simplement avec un film alimentaire ou du papier aluminium.
- Les pièces de volaille doivent également être conservées de cette façon. Ne garnissez les volailles entières de farce que peu avant la cuisson, en prévention d'éventuelles intoxications alimentaires.

## Poissons et fruits de mer

- Les poissons entiers et les filets de poisson doivent être consommés le jour de l'achat. Jusqu'à leur utilisation finale, placez-les dans le réfrigérateur sur une assiette recouverte de film alimentaire, de papier ciré ou de papier aluminium.
- Si vous voulez conserver le poisson ou des fruits de mer toute la nuit ou plus longtemps, veillez à acheter des produits très frais. Rincez les poissons entiers à l'eau froide pour enlever les écailles détachées et la saleté, puis essuyez-les avec du papier absorbant. Placez les poissons entiers ou filets dans un sachet en plastique fermé.
- Conservez toujours les crustacés bien au froid. Consommez-les dans un délai de 1 à 2 jours.

## Aliments précuits et restes

- Conservez-les dans des récipients appropriés fermés pour éviter leur dessèchement.
- Conservez-les uniquement 1-2 jours.
- Réchauffez les restes une seule fois et jusqu'à ce qu'ils soient chauds et fumants.

## Bac à légumes

- Le bac à légumes est l'emplacement idéal pour conserver les fruits et les légumes.
- Ne stockez pas les aliments suivants pendant une période prolongée à des températures inférieures à 7°C : Agrumes, melons, ananas, papayes, fruit de la passion, concombres, poivrons, tomates.
- Les basses températures favorisent certains changements indésirables tels que le ramollissement de la pulpe, le brunissement et/ou l'accélération de la maturation.
- Ne mettez jamais les avocats (jusqu'à maturité), les bananes et les mangues au réfrigérateur.

Aliment	Emplacement
Beurre, fromage	Compartiment supérieur de la porte
Œufs	Compartiment de la porte

Fruits, légumes, salade	Bac à légumes
Viande, saucisse, fromage, lait	Zone inférieure (clayette du bas/couvercle du
Produits laitiers, conserves, cannettes	Zone supérieure ou compartiment de la porte
Boissons, bouteilles, tubes	Compartiment de la porte

### **Congélation et conservation des aliments dans le compartiment congélateur**

- Pour conserver des produits surgelés.
- Pour faire des glaçons.
- Pour congeler des aliments.

**Remarque :** Assurez-vous que la porte du compartiment congélateur est correctement fermée.

### **Achat de produits surgelés**

- L'emballage ne doit pas être endommagé.
- Vérifiez la date « À consommer jusqu'au » ou « À consommer de préférence avant fin ».
- Transportez les produits surgelés de préférence dans un sac isotherme et rangez-les le plus rapidement possible dans le compartiment congélateur.

### **Conservation des produits surgelés**

Conservez-les à -18°C ou plus froid. Évitez d'ouvrir inutilement la porte du compartiment congélateur.

### **Congélation d'aliments frais**

Surgelez uniquement des aliments frais et intacts.

Il est recommandé de blanchir les légumes avant la surgélation afin de mieux conserver leurs nutriments, leur goût et leur couleur.

Les aubergines, les poivrons, les courgettes et les asperges n'ont pas besoin d'être blanchis.

**Remarque :** Séparez les aliments à congeler de ceux qui se trouvent déjà dans le congélateur.

- Les aliments suivants peuvent être congelés :

Gâteaux secs et pâtisseries, poissons et fruits de mer, viandes, gibiers, volailles, légumes, fruits, fines herbes, œufs sans coquille, produits laitiers comme le fromage et le beurre, plats préparés et restes comme les soupes, les ragoûts, les viandes et les poissons cuits, les plats de pomme de terre, les gratins et les desserts.

- Les aliments suivants ne peuvent pas être congelés :

Certains légumes, généralement consommés crus comme la laitue ou les radis, les œufs avec la coquille, le raisins, les pommes, les poires et les pêches entières, les œufs durs, le yaourt, le lait caillé, la crème aigre et la mayonnaise.

### **Emballage des produits surgelés**

Emballez les aliments hermétiquement afin d'éviter qu'ils perdent leur saveur ou se dessèchent.

1. Placez les aliments dans un emballage.
2. Retirez l'air.
3. Scellez l'emballage.
4. Étiquetez l'emballage en indiquant son contenu et la date de congélation.

Emballage adapté :

Film alimentaire, film tubulaire en polyéthylène, papier aluminium. Ces produits sont disponibles dans des magasins spécialisés.

### **Durées de conservation recommandées des aliments congelés dans le compartiment congélateur**

Ces durées varient en fonction du type de produit. Vous pouvez conserver les aliments congelés entre 1 et 12 mois (à -18°C minimum).

<b>Produit</b>	<b>Durée de</b>
Bacon, plats cuisinés, lait	1 mois
Pain, glace, saucisses, tartes, crustacés cuisinés, poisson gras	2 mois
Poisson non gras, crustacés, pizza, scones et muffins	3 mois

Jambon, gâteaux, biscuits, côtes de bœuf et d'agneau, morceaux de volaille	4 mois
Beurre, légumes (blanchies), œufs entiers et jaunes d'œufs, écrevisses cuites, viande hachée (crue), viande de porc (cru)	6 mois
Fruits (secs ou en sirop), blancs d'œufs, viande de bœuf (crue), poulet entier, viande	12 mois

### Observations importantes

- Si vous congélez des aliments frais comportant une date « À consommer jusqu'au » ou « À consommer de préférence avant fin », vous devez les congeler avant que cette date n'expire.
- Vérifiez que les aliments n'ont pas déjà été congelés. De même, les aliments congelés ayant complètement décongelé ne doivent pas être recongelés.
- Une fois décongelés, consommez les produits rapidement.

### CONSEILS UTILES

Nous vous recommandons de suivre les conseils suivants afin d'économiser de l'énergie.

- Évitez de laisser la porte ouverte pendant longtemps par souci d'économie d'énergie.
- Assurez-vous que l'appareil est loin de toute source de chaleur (lumière directe du soleil, four électrique ou cuisinière, etc.)
- Ne réglez pas la température plus basse que nécessaire.
- Ne rangez pas d'aliments chauds ou de liquides produisant de la vapeur dans l'appareil.
- Utilisez l'appareil exclusivement dans des endroits bien aérés, sans humidité.
- Veuillez consulter le chapitre « Installation ».
- Le chapitre « Description de l'appareil » présente la disposition correcte des balconnets, du bac à légumes et des clayettes. Ne changez pas cette disposition car il s'agit de la configuration la plus intéressante en termes de consommation d'énergie.

### Conseils pour la réfrigération d'aliments frais

- Ne placez pas d'aliments chauds directement dans le réfrigérateur ou le congélateur. La température à l'intérieur du réfrigérateur augmentera, le compresseur devra fonctionner plus et consommera plus d'énergie.
- Couvrez et emballez les aliments, surtout s'ils ont une forte odeur.
- Disposez correctement les aliments dans le réfrigérateur afin que l'air puisse circuler librement autour.

### Conseils pour la réfrigération

- Viandes (de toutes sortes) : enveloppez-la dans des sachets en polyéthylène et placez-la sur la clayette au-dessus du bac à légumes. Respectez toujours les durées de conservation et les dates limites de consommation indiquées par les fabricants.
- Aliments cuits, plats froids, etc. : Placez-les, bien couverts, sur n'importe quelle clayette.
- Fruits et légumes : Placez-les dans le bac à légumes fourni.
- Beurre et fromage : Enveloppez-les dans du papier aluminium ou du film alimentaire.
- Lait en bouteille : Les bouteilles doivent avoir un couvercle et être placées dans l'un des balconnets de la porte.

### Conseils pour la congélation

- À la première mise en fonctionnement ou après un arrêt prolongé, faites fonctionner l'appareil pendant au moins 2 heures, avec le bouton du thermostat sur la position de froid maximum avant de mettre des aliments dans le compartiment.
- Préparez de petites portions, de façon à faciliter la congélation et à permettre de ne décongeler que la quantité nécessaire.
- Emballez les aliments dans du papier aluminium ou de polyéthylène, en veillant à ce que les emballages soient hermétiques.
- Évitez de placer des produits à congeler en contact avec des produits déjà stockés, pour éviter d'en élever la température.
- Ne consommez pas les produits glacés tout de suite après les avoir sortis du congélateur. La température très basse à laquelle ils se trouvent peut provoquer des brûlures.
- Indiquez sur chaque paquet la date de congélation, afin de pouvoir contrôler le temps de stockage.

### **Conseils pour la surgélation**

- Assurez-vous que les aliments ont bien été conservés en magasin.
- Une fois dégelés, les aliments se détériorent rapidement et ne peuvent pas être recongelés. Ne dépassez jamais la date limite de consommation indiquée par le fabricant.

### **Arrêt de votre appareil**

Lorsque l'appareil doit rester à l'arrêt pendant un certain temps, prenez les précautions suivantes afin d'éviter la formation de moisissures dans l'appareil.

1. Videz l'appareil ;
2. Débranchez la fiche de la prise de courant ;
3. Nettoyez et séchez correctement l'intérieur de l'appareil ;
4. Laissez les portes entrouvertes pour faire circuler l'air.

### **NETTOYAGE ET ENTRETIEN**

Pour des raisons d'hygiène, l'appareil (y compris les accessoires extérieurs et intérieurs) doit être nettoyé régulièrement, au moins une fois tous les deux mois.

**AVERTISSEMENT :** L'appareil ne doit pas être branché à l'alimentation lors du nettoyage. Risque de choc électrique ! Avant de nettoyer l'appareil, éteignez l'appareil et débranchez la fiche de la prise secteur.

#### **Nettoyage extérieur**

- Nettoyez régulièrement l'extérieur de votre appareil pour le maintenir en bon état.
- Essuyez l'écran numérique et le panneau d'affichage avec un chiffon propre et doux.
- Pulvérisez l'eau sur le chiffon et non directement sur l'appareil. Cela permet d'humidifier uniformément la surface de l'appareil.
- Nettoyez les portes, les poignées et les surfaces de l'appareil avec un nettoyant doux, puis séchez en essuyant avec un chiffon doux.

#### **Attention !**

N'utilisez pas d'outils pointus pour éviter de rayer la surface de l'appareil. N'utilisez pas de diluants, de nettoyants automobiles, d'eau de javel, d'huiles étherées, de nettoyants abrasifs ou de solvants organiques tels que le benzène pour le nettoyage. Ces produits peuvent endommager la surface de l'appareil et entraîner un risque d'incendie.

#### **Nettoyage intérieur**

Nettoyez régulièrement l'intérieur de votre appareil. Pour faciliter le nettoyage, profitez des moments où il y a peu d'aliments dans le réfrigérateur. Essuyez l'intérieur du réfrigérateur avec de l'eau et une faible quantité de bicarbonate de soude dilué, puis rincez à l'eau tiède avec une éponge ou un chiffon essorés. Essuyez et séchez entièrement l'intérieur de l'appareil avant d'y replacer les clayettes et les balconnets. Séchez entièrement toutes les surfaces et les pièces amovibles.

Bien que cet appareil se dégivre automatiquement, une couche de givre peut apparaître sur les parois intérieures du compartiment du congélateur si la porte du congélateur est ouverte fréquemment ou si elle reste ouverte trop longtemps. Si la couche de givre est trop épaisse, choisissez un moment où le stock d'aliments est faible et procédez comme suit :

1. Enlevez tous les aliments, les paniers et les accessoires, débranchez l'appareil du secteur et laissez les portes ouvertes. Aérez bien la pièce pour accélérer le processus de décongélation.
2. Lorsque le dégivrage est complet, nettoyez le congélateur comme décrit ci-dessous.

#### **Attention !**

N'utilisez pas d'objets tranchants pour retirer le givre à l'intérieur du congélateur. Rebranchez l'appareil à l'alimentation et remettez en marche l'appareil uniquement après que l'intérieur est complètement sec.

#### **Nettoyage des joints de porte**

Veillez à ce que les joints de porte restent propres. Ceux-ci peuvent en effet rester collés par des restes de nourriture ou de boisson et s'arracher lors de l'ouverture de la porte. Nettoyez les joints avec un nettoyant doux et de l'eau tiède. Rincez et séchez soigneusement après le nettoyage.

**Attention !** Remettez en marche l'appareil après le séchage complet des joints de la porte.

## Remplacement de l'ampoule LED

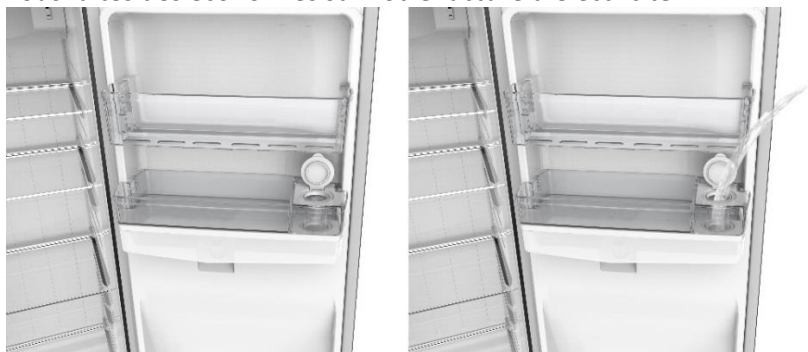
**Avertissement :** l'ampoule LED ne doit pas être remplacée par l'utilisateur ! Si l'ampoule LED est endommagée, contactez un technicien d'entretien agréé pour la réparer.

## DISTRIBUTEUR D'EAU

Le réfrigérateur est équipé d'un distributeur d'eau.

Le distributeur d'eau permet d'accéder à de l'eau fraîche sans avoir à ouvrir la porte du réfrigérateur.

Le nombre de fois que les portes sont ouvertes est alors réduit, moins d'air froid est perdu du réfrigérateur et vous faites des économies sur votre facture d'électricité.



### Remplissage du réservoir d'eau

- Ouvrez le bouchon de la buse de remplissage du réservoir d'eau.
- Remplissez avec de l'eau potable pure et propre.
- Ne remplissez pas trop le réservoir. La capacité est de 2 L.
- Fermez le bouchon.

**Remarques :** Ne remplissez pas le réservoir d'eau avec un autre liquide que de l'eau potable. Les boissons telles que les jus de fruit, les sodas gazeux et l'alcool ne sont pas adaptées pour être utilisées avec le distributeur d'eau. Si de tels liquides sont utilisés, le distributeur d'eau peut dysfonctionner et peut être endommagé de manière irréversible. Certains ingrédients chimiques et additifs des boissons peuvent aussi attaquer et endommager le matériau du réservoir d'eau. La garantie ne couvre pas de telles éventualités.

### Utilisation du distributeur

- Appuyez sur le levier du distributeur d'eau avec votre verre.
- En relâchant le levier, vous arrêtez la distribution de l'eau.
- Le débit dépend de la distance à laquelle le levier est repoussé.  
Complètement vers l'arrière = plein débit  
Légèrement vers l'arrière = filet d'eau
- Au fur et à mesure que le niveau d'eau dans votre tasse/verre augmente, réduisez doucement la pression sur le levier pour éviter tout débordement.

**Remarques :** Appuyez sur le levier du distributeur d'eau avec une tasse rigide. Si vous utilisez un gobelet jetable en plastique, alors appuyez sur le levier avec vos doigts à l'arrière du gobelet.

### Nettoyage du réservoir d'eau

- Retirez le compartiment de la porte du réfrigérateur. Sortez le réservoir d'eau et son couvercle.
- Nettoyez-les avec de l'eau chaude et propre et séchez-les avec un chiffon propre et doux.
- Installez-les en suivant les étapes dans l'ordre inverse.
- Pour éviter de possibles fuites, assurez-vous que toutes les pièces enlevées pendant le nettoyage sont replacées correctement dans leurs emplacements d'origine.

**Remarques :** Les composants du réservoir d'eau et du distributeur d'eau ne passent pas au lave-vaisselle.

## SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Tension nominale :	220-240 V~
Courant nominal :	2,0 A
Fréquence nominale :	50 Hz
Puissance d'entrée pour le dégivrage :	220W

Classe climatique :	N/ST
Réfrigérant :	R600a (68 g)
Protection contre les chocs électriques :	I
Agent de gonflement pour l'isolation :	CYCLOPENTANE

#### Classe climatique :

- Tempérée élargie (SN) : « Cet appareil de réfrigération est destiné à être utilisé à des températures ambiantes comprises entre 10°C et 32°C » ;
- Tempérée (N) : « Cet appareil de réfrigération est destiné à être utilisé à des températures ambiantes comprises entre 16°C et 32°C » ;
- Subtropicale (ST) : « Cet appareil de réfrigération est destiné à être utilisé à des températures ambiantes comprises entre 16°C et 38°C » ;
- Tropicale (T) : « Cet appareil de réfrigération est destiné à être utilisé à des températures ambiantes comprises entre 16°C et 43°C » ;

**Remarque :** Pour obtenir plus d'informations, scannez le QR code présent sur l'étiquette énergétique de l'appareil.

#### GUIDE DE DÉPANNAGE

**Avertissement !** N'essayez pas de réparer l'appareil vous-même. Si le problème persiste après avoir fait les vérifications mentionnées ci-dessous, contactez un électricien qualifié, un technicien de maintenance agréé ou le magasin où vous avez acheté le produit.

Problème	Cause et solution possibles
L'appareil ne fonctionne pas correctement.	Vérifiez que le cordon d'alimentation est correctement branché dans la prise électrique.
	Vérifiez le fusible ou le circuit de votre alimentation, remplacez-le si nécessaire.
	La température ambiante est trop basse. Essayez de régler la température de la chambre à un niveau inférieur pour résoudre ce problème.
L'appareil ne fonctionne pas correctement.	Il est normal que le congélateur ne fonctionne pas pendant le cycle de dégivrage automatique, ou pendant un court moment après la mise en marche de l'appareil pour protéger le compresseur.
Odeurs provenant de l'appareil	L'intérieur a peut être besoin d'être nettoyé.
	Certains aliments, récipients ou emballages provoquent des odeurs.
Bruits provenant de l'appareil	Les bruits listés ci-dessous sont assez normaux : <ul style="list-style-type: none"> <li>• Bruits de fonctionnement du compresseur.</li> <li>• Bruit de mouvement d'air provenant du moteur du petit ventilateur du congélateur dans le compartiment du congélateur ou d'autres compartiments.</li> <li>• Gargouillement semblable à celui de l'eau qui bout.</li> <li>• Bruit de claquement pendant le dégivrage automatique.</li> <li>• Bruit de cliquetis avant le démarrage du compresseur.</li> </ul>
	D'autres bruits inhabituels sont dus aux raisons ci-dessous et peuvent nécessiter un contrôle et une intervention de votre part : L'appareil n'est pas à niveau. L'arrière de l'appareil touche le mur. Des bouteilles ou des récipients sont tombés ou roulent.
Le moteur fonctionne en continu.	Il est normal d'entendre fréquemment le bruit du moteur ; il a besoin de fonctionner davantage dans les cas suivants : <ul style="list-style-type: none"> <li>• La température est réglée plus basse que nécessaire.</li> <li>• Une grande quantité d'aliments chauds a été récemment stockée dans l'appareil.</li> <li>• La température hors de l'appareil est trop élevée.</li> <li>• Les portes sont gardées ouvertes trop longtemps ou trop souvent.</li> <li>• Après avoir installé l'appareil ou après l'avoir éteint pendant une longue période.</li> </ul>



Une couche de givre apparaît dans l'appareil	Vérifiez que les sorties d'air ne sont pas obstruées par des aliments et assurez-vous que les aliments sont placés dans l'appareil de manière à permettre une ventilation suffisante. Assurez-vous que la porte est complètement fermée. Pour enlever le givre, veuillez vous référer au chapitre « Nettoyage et entretien ».
La température à l'intérieur est trop élevée	Il se peut que vous ayez laissé les portes ouvertes trop longtemps ou trop fréquemment, que les portes soient maintenues ouvertes par un obstacle ou que l'appareil soit situé dans un endroit où l'espace est insuffisant sur les côtés, à l'arrière et sur le dessus.
La température à l'intérieur est trop basse	Augmentez la température en suivant les instructions du chapitre « Affichage des commandes ».
Les portes ne se ferment pas facilement.	Vérifiez si le haut du réfrigérateur est incliné de 10 à 15 mm vers l'arrière pour permettre aux portes de se fermer automatiquement, ou si quelque chose à l'intérieur empêche les portes de se fermer.
De l'eau goutte sur le sol.	Il se peut que le bac à eau (situé à l'arrière en bas de l'appareil) ne soit pas correctement positionné pour diriger l'eau dans ce bac, ou que le bec verseur soit obstrué. Vous devrez peut-être éloigner le réfrigérateur du mur pour vérifier le bac et le bec verseur.
La lumière ne fonctionne pas.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• L'ampoule LED peut être endommagée. Contactez un technicien de maintenance agréé pour la réparer.</li> <li>• Le système de commande a désactivé la lumière, car la porte est restée ouverte trop longtemps, fermez et rouvrez la porte pour réactiver la lumière.</li> </ul>

## GARANTIE ET SERVICE APRÈS-VENTE

Nos appareils sont soumis à un contrôle de qualité strict avant d'être livrés. Si l'appareil a toutefois été endommagé lors de la production ou du transport en dépit des soins que nous lui donnons, retournez l'appareil au vendeur. En plus des droits juridiques, le client a la possibilité dans les limites de la garantie de déposer les réclamations suivantes:

Nous offrons une garantie de 2 ans pour l'appareil acheté à partir de la date de vente. Les défauts dus à une utilisation non conforme de l'appareil et les dommages dus à une intervention ou réparation faite par une tierce personne ou dus à l'installation de pièces qui ne sont pas d'origine ne sont pas couverts par cette garantie. Conservez toujours votre reçu, car sans celui-ci vous ne pourrez réclamer aucune sorte de garantie. Les dommages causés par le non respect des instructions de ce manuel rendront la garantie caduque, Nous décline toute responsabilité en cas de dommages indirects. Nous décline toute responsabilité en cas de dégâts matériels ou de dommages corporels causés par une utilisation inappropriée ou si les instructions de sécurité n'ont pas été convenablement observées. Si les accessoires sont endommagés, cela ne signifie pas que toute la machine sera remplacée gratuitement. Dans de tels cas, veuillez contacter notre assistance. Des pièces brisées en verre ou en plastique sont toujours sujettes à des frais. Les défauts des consommables ou des pièces susceptibles de s'user, ainsi que le nettoyage, l'entretien ou la réparation desdites pièces ne sont pas couverts par la garantie et doivent donc être payés.

Les pièces détachées sont garanties 2 ans. Si vous souhaitez une pièce de rechange, veuillez contacter notre service client.

## APPAREIL RESPECTUEUX DE L'ENVIRONNEMENT



Recyclage – Directive européenne 2012/19/EU

Ce symbole indique que le produit ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères. Pour limiter les risques pour l'environnement et la santé entraînés par le rejet non contrôlé des déchets, recyclez ce dernier pour promouvoir une réutilisation responsable de ses matériaux. Pour recycler votre produit, utilisez les réseaux de collecte de votre région ou prenez contact avec le revendeur du produit. Ce dernier pourra vous aider à le recycler.

Pour les réparations effectuées par un professionnel et la commande de pièces détachées, veuillez contacter notre service client.

Fabriqué par : Emerio Deutschland GmbH  
 Lerchenweg 3, 40789 Monheim am Rhein, Deutschland  
 Service d'assistance téléphonique: +49 3222 1097 615

## VEILIGHEIDSINFORMATIE

Voor gebruik dient u alle onderstaande instructies te lezen om letsel en schade te voorkomen en om de beste resultaten met het apparaat te bereiken. Bewaar deze handleiding op een veilige plek. Mocht u dit apparaat aan iemand anders overhandigen, dient u ook de gebruiksaanwijzing te overhandigen.

In geval van schade die wordt veroorzaakt doordat de gebruiker de instructies in deze gebruiksaanwijzing niet in acht heeft genomen, komt de garantie te vervallen. De fabrikant/importeur is niet aansprakelijk voor schade die wordt veroorzaakt door het niet in acht nemen van de gebruiksaanwijzing, door nalatig gebruik of gebruik dat niet in overeenstemming is met de bepalingen van deze gebruiksaanwijzing.

1. Lees en bewaar deze gebruiksaanwijzing. Opgelet: de afbeeldingen in de gebruiksaanwijzing zijn louter indicatief.
2. Dit toestel mag gebruikt worden door kinderen vanaf de leeftijd van 8 jaar en door personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten of met gebrek aan ervaring of kennis, indien zij onder het toezicht staan of gebruiksinstructies voor het veilig gebruik van dit toestel gekregen hebben en de mogelijke gevaren begrijpen. Kinderen mogen niet met dit toestel spelen. Kinderen die niet onder toezicht staan, mogen dit apparaat niet reinigen of onderhouden.
3. Kinderen tussen 3 en 8 jaar oud mogen koelapparaten vullen en legen.
4. Als het stroomsnoer beschadigd is, dan moet het vervangen worden door de fabrikant, diens dealer of een gekwalificeerde technicus om risico's te voorkomen.
5. **WAARSCHUWING:** Houd ventilatieopeningen in de behuizing van het apparaat of in de ingebouwde structuur vrij van belemmeringen.

6. **WAARSCHUWING:** Gebruik geen mechanische apparaten of andere middelen om het ontdooiproces te versnellen, dan deze aanbevolen door de fabrikant.
7. **WAARSCHUWING:** Beschadig het koelcircuit niet.
8. **WAARSCHUWING:** Gebruik geen elektrische apparaten in de opbergvakken van het apparaat tenzij ze van het type zijn dat wordt aanbevolen door de fabrikant.
9. Berg geen explosieve stoffen, zoals spuitbussen met een brandbaar drijfgas, in dit apparaat op.
10. Dit apparaat is bestemd voor huishoudelijk gebruik of gelijksoortige toepassingen, waaronder
  - kantines voor personeel in winkels, kantoren en een andere werkomgevingen;
  - boerderijen en door gasten in hotels, motels en andere types van huisvesting;
  - bed & breakfasts en soortgelijke omgevingen;
  - catering en soortgelijke groothandeltoepassingen.
11. Plaats het apparaat tegen een muur met een vrije ruimte tussen 75 mm en 50 mm aan de achterkant.
12. **WAARSCHUWING:** Tijdens het plaatsen van het apparaat, zorg dat het snoer niet bekneld raakt of beschadigd wordt.
13. **WAARSCHUWING:** Plaats geen verschillende verlengsnoeren of stekkerdozen achter het apparaat.
14. Om voedselverontreiniging te vermijden, houd rekening met de volgende instructies:
  - De deur te lang open laten kan leiden tot een aanzienlijke toename van de temperatuur binnenin de vakken van het apparaat.
  - Maak de oppervlakken die met voedsel in aanraking komen en de toegankelijke afvoersystemen regelmatig schoon.
  - Maak de waterreservoirs schoon als ze langer dan 48 u niet werden gebruikt. Spoel het watersysteem dat op de watertoevoer is aangesloten als er gedurende 5 dagen geen water is doorgestroomd. (Alleen van toepassing voor waterdispenser en watertoevoersysteem)

- Bewaar rauw vlees en vis in gepaste houders in de koelkast zodat ze niet met ander voedsel in aanraking komen of erop druppelen.
  - Vriesvakken met twee sterren zijn geschikt voor het bewaren van reeds bevroren voedsel, het bewaren of maken van roomijs en het maken van ijsblokjes.
  - Vriesvakken met één, twee en drie sterren zijn niet geschikt voor het invriezen van vers voedsel.
  - Als het koelapparaat langere tijd leeg zal blijven, schakel het uit, ontdooi, reinig en veeg het apparaat droog en laat de deur open om vorming van schimmel in het apparaat te voorkomen.
15. Dit koelapparaat is niet bestemd om als inbouwtoestel te worden gebruikt.
16. Klimaatklasse:
- Subnormaal (SN): 'dit koelapparaat is bestemd om gebruikt te worden bij een omgevingstemperatuur tussen 10°C en 32°C';
  - Normaal (N): 'dit koelapparaat is bestemd om gebruikt te worden bij een omgevingstemperatuur tussen 16°C en 32°C';
  - Subtropisch (ST): 'dit koelapparaat is bestemd om gebruikt te worden bij een omgevingstemperatuur tussen 16°C en 38°C';
  - Tropisch (T): 'dit koelapparaat is bestemd om gebruikt te worden bij een omgevingstemperatuur tussen 16°C en 43°C'.
17. Haal de stekker uit het stopcontact wanneer het apparaat niet wordt gebruikt, alvorens onderdelen te plaatsen of af te halen en voor reiniging.
18. Zorg dat de stekker volledig in het stopcontact zit wanneer u uw apparaat op de voeding aansluit.
19. Steek de stekker in een enkel geaard stopcontact.
20. Gebruik het apparaat nooit in een ruimte waar brandbare en ontvlambare materialen zijn opgeslagen.

21. Uit veiligheidsoverwegingen, laat het repareren van het apparaat of het vervangen van onderdelen alleen door een erkend servicecentrum uitvoeren.
22. De motor is permanent gesmeerd en heeft geen olie nodig.
23. Zorg dat de stekker van het apparaat altijd eenvoudig bereikbaar is.
24. Gooi het apparaat, omwille van het brandbare blaasgas, weg volgens de lokale voorschriften. Voordat u het apparaat afdankt, haal de deuren af om opsluiting van kinderen te vermijden.
25. Zorg dat de stekker uit het stopcontact is gehaald voordat u het apparaat reinigt of wanneer niet in gebruik.
26. Reinig het apparaat alleen met een mild schoonmaakmiddel of een glasreiniger. Gebruik nooit agressieve schoonmaakmiddelen of oplosmiddelen.
27. Het wordt aanbevolen om geen verlengsnoer of verdeelstekker met dit apparaat te gebruiken. Zorg dat de stekker van het apparaat rechtstreeks in een stopcontact wordt gestoken.
28. Wacht totdat warme levensmiddelen of drank tot kamertemperatuur zijn afgekoeld voordat u ze in de koelkast plaatst.
29. Sluit de deur onmiddellijk na het inbrengen van items zodat de binnentemperatuur niet drastisch stijgt.
30. Houd het apparaat uit de buurt van warmtebronnen of direct zonlicht.
31. Plaats het apparaat altijd op een vlak en stevig oppervlak om een stabiele positie te waarborgen. Plaats het niet op een zacht materiaal.
32. Plaats geen ander apparaat op de koelkast en zorg dat de koelkast niet nat wordt.
33. Om letsel door elektrische schokken te vermijden gebruik het apparaat niet met natte handen of wanneer u op een natte vloer of in water staat.
34. Gebruik het apparaat niet buitenshuis of in natte omstandigheden.

35. Trek nooit aan het snoer om het apparaat van het stroomnet te ontkoppelen, maar gebruik altijd de stekker.
36. Houd het snoer uit de buurt van warme oppervlakken.
37. Controleer of de spanning vermeld op het typeplaatje van dit product overeenstemt met de spanning in uw woning.
38. Als het vriesvak wordt ontdooid, wanneer het apparaat niet onder stroom staat of na het afdanken van het apparaat, reinig het apparaat om geurtjes te vermijden.
39. Ontdooi de diepvries minstens eenmaal per maand, te veel ijs heeft een negatieve invloed op het koelproces.
40. Schakel het apparaat pas na 5 minuten opnieuw in nadat het van de voeding werd ontkoppeld, anders kan de compressor worden beschadigd.
41. Houd toezicht over kinderen zodat ze niet met het apparaat spelen.
42. Het apparaat is niet bestemd om gebruikt te worden met een externe timer of een apart afstandsbedieningssysteem.
43. Dit apparaat is uitgerust met een geaarde stekker. Zorg dat het stopcontact in uw woning tevens juist geaard is.
44. Het is tevens aanbevolen om het snoer regelmatig te controleren op slijtage. Gebruik het apparaat niet als het snoer beschadigd is.
45. Voor informatie over het vervangen van de lampen in het apparaat, raadpleeg de paragraaf "REINIGING EN ONDERHOUD" van de handleiding.
46. Voor informatie over het installeren, hanteren, onderhouden, repareren en afdanken van het apparaat, raadpleeg de paragraaf "TRANSPORT EN HANTERING", "INSTALLATIE", "REINIGING EN ONDERHOUD" en "PROBLEEMOPLOSSING" van de handleiding.
47. Afdanking van het apparaat: Om mogelijke schade aan het milieu of aan de menselijke gezondheid te voorkomen door het ongecontroleerd verwijderen van afval, recycle het apparaat op een verantwoorde wijze om het duurzame hergebruik van grondstoffen te bevorderen. Lever het

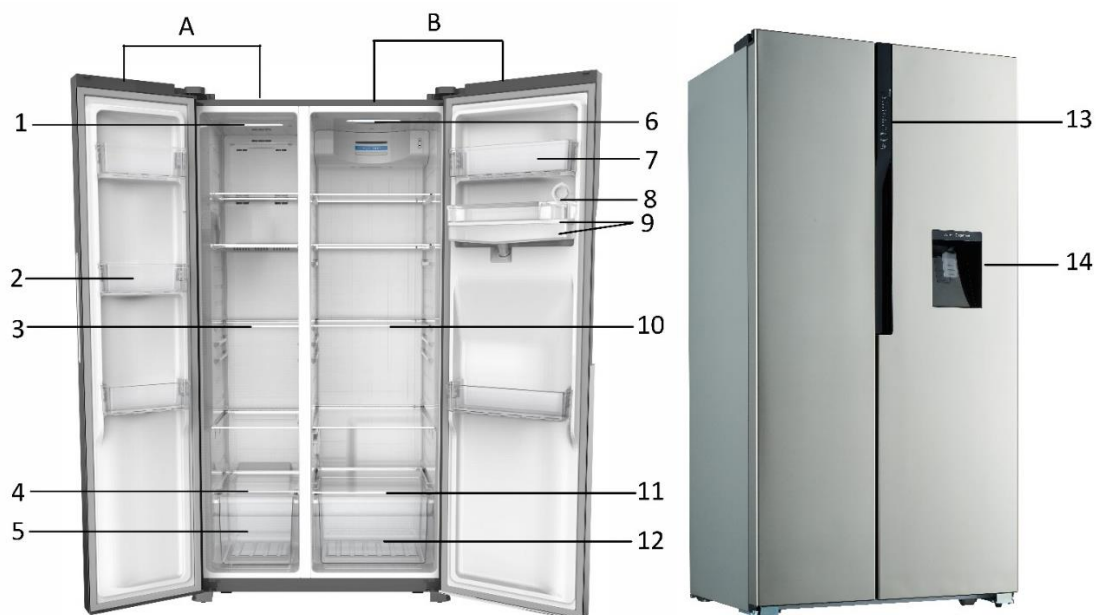
apparaat in bij een inzamelpunt in uw gemeente. Oude koelkasten bevatten CFK die de ozonlaag kunnen aantasten. Neem contact op met het inzamelpunt in uw buurt voor meer informatie over de juiste verwijderingsprocedure.



48. **WAARSCHUWING!** Brandgevaar / ontvlambare materialen

Tijdens het gebruiken, onderhouden en afdanken van het apparaat, houd het product ver uit de buurt van een vuur. Er bevinden zich ontvlambare materialen aan de achterkant van het apparaat.

## BESCHRIJVING VAN DE ONDERDELEN



A: Vrieskast

1. LED-lamp voor vrieskast
2. Deurrek voor vrieskast
3. Glazen legplanken voor vrieskast
4. Deksel voor vrieslade
5. Vrieslade

B: Koelkast

6. LED-lamp voor koelkast
7. Deurrek voor koelkast
8. Watervultuit
9. Waterreservoir en deksel
10. Glazen legplanken voor koelkast
11. Deksel van groentelade
12. Groentelade

13. Bedieningspaneel

14. Waterdispenser

**Opmerking:** De glazen legplanken en groentelade kunnen worden verwijderd en aangebracht voor reiniging of opslag van voedsel afhankelijk van het apparaat.

## TRANSPORT EN HANTERING

Wanneer de koelkast wordt getransporteerd, houd het vast aan de onderkant en til het voorzichtig op tegen een hoek kleiner dan 45 graden. Houd de handgreep van de deur nooit vast als steun. Plaats het apparaat nooit ondersteboven of horizontaal. Duw de koelkast op zijn basis en verplaats het met behulp van de wieltjes.

## INSTALLATIE

Dit koelapparaat is niet bestemd om als inbouwtoestel te worden gebruikt.

Plaats het apparaat altijd op een vlak en stevig oppervlak om een stabiele positie te waarborgen. Plaats het niet op een zacht materiaal.

Kies een ruimte waar er zich geen warmtebron in bevindt. Houd de koelkast uit de buurt van direct zonlicht of andere apparaten die warmte genereren.

Kies een droge en goed verluchte ruimte waar er geen corrosieve lucht is.

Voor betere prestaties van het koelsysteem en energie te besparen, zorg voor een goede ventilatie rondom het apparaat zodat de warmte juist wordt afgevoerd. Zorg dus dat er voldoende vrije ruimte rond de koelkast is.

Plaats het apparaat tegen een muur met een vrije ruimte tussen 75 mm en 50 mm aan de achterkant.

## INGEBRUIKNAME

Voordat de koelkast wordt gebruikt, verwijder alle verpakking, waaronder de buffer aan de onderkant, de schuimkussens en de rubberen riemen binnenin de koelkast.

Pas de voetjes aan en reinig de buiten- en binnenkant van de koelkast met een warme doek.

Schakel de koelkast niet onmiddellijk in nadat deze verticaal is verplaatst. Wacht 2-6 uur voordat het apparaat wordt ingeschakeld om een juiste werking te waarborgen.

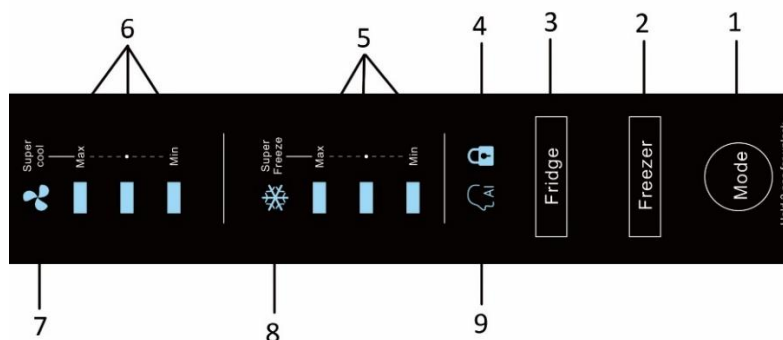
Om het snoer niet te beschadigen en andere gevolgen te vermijden, zorg dat het snoer zich niet onder de koelkast of een ander voorwerp bevindt. Voordat de koelkast wordt ingeschakeld, controleer of het spanningsbereik van de koelkast dezelfde is als deze van de netvoeding.



Nadat de koelkast zich op zijn plaats bevindt, laat het eerst gedurende 2-3 uur op een normale bedrijfstemperatuur werken voordat het met verse of bevroren levensmiddelen wordt gevuld. Als de werking wordt onderbroken, wacht 5 minuten voordat u het apparaat opnieuw inschakelt.

## HET APPARAAT BEDIENEN

Bedien uw apparaat zoals hieronder beschreven. Uw apparaat heeft de overeenkomstige functies en modi zoals de bedieningspanelen die in onderstaande afbeeldingen zijn weergegeven. Wanneer het apparaat voor de eerste keer wordt ingeschakeld, brandt de achtergrondverlichting van de pictogrammen op het weergavepaneel. Als er geen enkele knop wordt ingedrukt en de deuren zijn dicht, dan dooft de achtergrondverlichting.



1. Modusknop
2. Temperatuurregelaar voor vrieskast
3. Temperatuurregelaar voor koelkast
4. Slotpictogram
5. Temperatuurcontrolelampjes voor vrieskast
6. Temperatuurcontrolelampjes voor koelkast
7. Snelle koelmodus-controlelampje
8. Snelle invriesmodus-controlelampje
9. Intelligentiemoedus-controlelampje

### De temperatuur regelen

De standaard temperatuur voor de koelkast is ingesteld op “•” (4°C) en deze van de vrieskast op “•” (-18°C). Als u de temperatuur wilt wijzigen, voer onderstaande instructies uit.

**Opgelet!** Als u een temperatuur instelt, wordt een gemiddelde temperatuur voor de volledige kast ingesteld.

De temperatuur in elk vak kan verschillen van de temperatuurwaarde die op het paneel wordt weergegeven. Dit is afhankelijk van de hoeveelheid bewaarde levensmiddelen en de plaats waar het apparaat zich bevindt. De omgevingstemperatuur heeft tevens een invloed op de werkelijke temperatuur binnenin het apparaat.

Opmerking: de temperatuur heeft een impact op de bewaartijd van de levensmiddelen. Regel de temperatuur zoals nodig. Warmer zal de levensmiddelen sneller bederven en kouder zal de levensmiddelen op een verkeerde manier invriezen. De levensmiddelen worden aldus verspild.

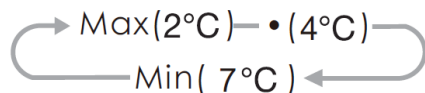
#### 1. Ver-/ontgrendelen

Druk 3 sec. op “Mode”, het pictogram  verdwijnt en het paneel is ontgrendeld.

Na een inactiviteit van 20 sec. wordt het paneel automatisch vergrendeld en na ongeveer 60 sec. wordt de volledige verlichting uitgeschakeld.

#### 2. Koelkast

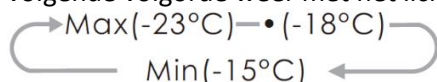
Druk 3 sec. op "Mode" om het paneel te ontgrendelen. Druk op “Fridge” om de koelkasttemperatuur naar wens tussen 2°C en 7°C in te stellen. Het bedieningspaneel geeft de overeenkomstige waarden in de volgende volgorde weer met het licht aan.



Het licht dooft na 3 sec. en de temperatuur is ingesteld. Het wordt aanbevolen om de temperatuur voor dagelijks gebruik op “•” (4°C) in te stellen.

### 3. Vriestkast

Druk 3 sec. op "Mode" om het paneel te ontgrendelen. Druk op "Freezer" om de vriestkasttemperatuur naar wens tussen  $-15^{\circ}\text{C}$  en  $-23^{\circ}\text{C}$  in te stellen. Het bedieningspaneel geeft de overeenkomstige waarden in de volgende volgorde weer met het licht aan.



Het licht dooft na 3 sec. en de temperatuur is ingesteld. Het wordt aanbevolen om de temperatuur voor dagelijks gebruik op "•" ( $-18^{\circ}\text{C}$ ) in te stellen.

### 4. De modus kiezen

Druk 3 sec. op "Mode" om het paneel te ontgrendelen. Druk op "Mode" om de gewenste functiemodus in te stellen en het bedieningspaneel geeft de overeenkomstige waarden in de volgende volgorde weer met het licht aan.



Het licht dooft na 3 sec. en de modus is ingesteld.

#### Snel koelen

Snel koel zorgt ervoor dat uw levensmiddelen sneller afkoelen zodat ze langer vers blijven.

Wanneer de functie Snel koelen is ingeschakeld, blijft de vriestkasttemperatuur hetzelfde en wordt de koelkasttemperatuur op  $2^{\circ}\text{C}$  ingesteld. Het lampje van het pictogram en "Max" branden.

Deze functie wordt automatisch na 6 uur uitgeschakeld en de koelkasttemperatuur keert terug naar de vorige instelling.

#### Snel invriezen

Snel invriezen zorgt voor een snellere afname van de temperatuur in de vriestkast, zodat de vitamines en voedingsstoffen van de verse levensmiddelen sneller invriezen en de levensmiddelen langer vers blijven.

Wanneer de functie Snel invriezen is ingeschakeld, blijft de koelkasttemperatuur hetzelfde en wordt de vriestkasttemperatuur op  $-28^{\circ}\text{C}$  ingesteld. Het lampje van het pictogram en "Max" branden.

Als de maximum hoeveelheid levensmiddelen ingevroren dienen te worden, wacht ongeveer 24u.

Deze functie schakelt na 26 uur automatisch uit en de vriestkasttemperatuur keert terug naar de vorige instelling.

#### Intelligentie

In deze modus werkt de koelkast op de meest doeltreffende manier voor het bewaren van de aanwezige levensmiddelen.

De koelkasttemperatuur is ingesteld op  $4^{\circ}\text{C}$  en de vriestkasttemperatuur is  $-18^{\circ}\text{C}$  in deze modus.

### LEVENSmiddelen BEWAREN

Uw apparaat is over het algemeen uitgerust met de accessoires die zijn weergegeven in de sectie "Beschrijving van de onderdelen". Deze opstelling zorgt voor de beste bewaring van uw levensmiddelen. De glazen legplanken en groentelade kunnen indien nodig worden verwijderd om levensmiddelen te bewaren.

**Opmerking:** De levensmiddelen mogen geen enkel binnenoppervlak van het apparaat direct aanraken. Levensmiddelen moeten afzonderlijk worden verpakt in aluminiumfolie, krimpfolie of een luchtdichte kunststof doos.

#### Levensmiddelen in het koelvak bewaren

Het koelvak zorgt voor een langere bewaartijd van verse, beperkt houdbare levensmiddelen.

Beste manier om verse levensmiddelen te bewaren:

- Bewaar alleen zeer verse levensmiddelen van een goede kwaliteit.
- Zorg dat de levensmiddelen goed zijn verpakt of afgedekt voordat u ze bewaart. Dit voorkomt dat de levensmiddelen uitdrogen, bleker worden of aan smaak verliezen en zorgt voor een langere versheid. Dit vermijdt tevens overdracht van geuren. De groente of het fruit moet niet zijn verpakt wanneer het in de groentelade van het koelvak wordt gestopt.
- Zorg dat levensmiddelen met een sterke geur goed verpakt en afgedekt zijn en bewaar deze uit buurt van boter, melk en room en andere levensmiddelen die door een sterke geur aangetast kunnen worden.

- Laat warme levensmiddelen afkoelen voordat u ze in het koelvak plaatst.

### Zuivelproducten en eieren

- De meeste voorverpakte zuivelproducten zijn voorzien van een minimale houdbaarheidsdatum. Bewaar deze in het koelvak en gebruik binnen de aangegeven tijd.
- Boter kan worden aangetast door levensmiddelen met een sterke geur; het is aanbevolen om boter in een afgesloten houder te bewaren.
- Eieren kunnen in het koelvak bewaard worden.

### Rood vlees

- Leg vers rood vlees op een bord en bedek losjes met waspapier (vetvrij papier), of plastic- of aluminiumfolie.
- Bewaar gekookt en rauw vlees op verschillende borden. Dit vermijdt dat er sappen van rauw vlees op het gekookt vlees terechtkomen.

### Gevogelte

- Spoel hele, verse vogels aan de binnen- en buitenkant af met koud stromend water. Bedek losjes met plastic- of aluminiumfolie.
- Bewaar delen van het pluimvee op dezelfde manier. Vul het pluimvee alleen net voor het koken, anders kan voedselvergiftiging optreden.

### Vis, schaal- en schelpdieren

- Bereid verse vis en filets op de dag van aankoop. Tot wanneer nodig, bewaar de vis op een bord, losjes bedekt met waspapier, of plastic- of aluminiumfolie in de koelkast.
- Als u vis een nacht of langer in de koelkast wilt bewaren, kies dan voor zeer verse vis. Spoel een hele vis in koud water en verwijder losse schubben en vuil. Dep de vis vervolgens droog met keukenrol. Stop de hele vis of filets in een afgesloten plastic tas.
- Houd schaal- en schelpdieren op elk moment gekoeld. Gebruik binnen 1- 2 dagen.

### Voorgekookt voedsel en etensresten

- Bewaar in een gepaste houder met deksel zodat de levensmiddelen niet uitdrogen.
- Gebruik binnen 1- 2 dagen.
- Warm etensresten slechts eenmaal op en totdat ze dampend heet zijn.

### Groentelade

- De groentelade is de ideale opbergruimte voor verse groente en fruit.
- Zorg dat u onderstaande levensmiddelen niet gedurende een lange periode op een temperatuur lager dan 7°C bewaart: Citrusvruchten, meloenen, ananas, papaja's, passievruchten, komkommers, paprika's en tomaten.
- Ongewenste wijzigingen doen zich bij lage temperaturen voor, zoals het verzachten van het vrucht vlees, bruin worden en/of sneller bederven.
- Bewaar geen avocado's (totdat ze rijp zijn) bananen en mango's in de koelkast.

Levensmiddel	Locatie
Boter, kaas	Bovenste deurrek
Eieren	Deurrek
Fruit, groente, salade	Groentelade
Vlees, worst, kaas, melk	Onderste gebied (onderste legplank / deksel)
Zuivelproducten, voedsel in blik, blikjes	Bovenste gebied of deurrek
Drank, flessen, tubes	Deurrek

### Levensmiddelen in de vrieskast invriezen en bewaren

- Om diepgevroren levensmiddelen te bewaren.
- Om ijsblokjes te maken.
- Om levensmiddelen in te vriezen.

**Opmerking:** Zorg dat de deur van het vriesvak altijd goed gesloten is.

### Diepvriesproducten kopen

- De verpakking mag niet beschadigd zijn.
- Gebruik binnen de minimale houdbaarheidsdatum.

- Indien mogelijk, transporteer diepgevroren levensmiddelen in een isolerende tas en plaats de levensmiddelen snel in het vriesvak.

### Diepvriesproducten bewaren

Bewaar op -18°C of kouder. Open de deur van het vriesvak alleen indien nodig.

### Verse levensmiddelen invriezen

Vries alleen verse en onbeschadigde levensmiddelen in.

Om de best mogelijke voedingswaarde, smaak en kleur te behouden, kunt u groente blancheren voordat u het invriest.

Aubergines, paprika's, courgettes en asperges hoeven niet te worden geblancheerd.

**Opmerking:** Houd de in te vriezen levensmiddelen uit de buurt van levensmiddelen die reeds ingevroren zijn.

- De volgende levensmiddelen zijn geschikt om in te vriezen:

Cakes en gebak, vis en schaal- en schelpdieren, vlees, wild, pluimvee, groente, fruit, specerijen, eieren zonder schaal, zuivelproducten zoals kaas en boter, kant-en-klaar gerechten en etensresten zoals soep, stoofschotels, gekookt vlees en vis, aardappeligerechten, soufflés en desserts.

- De volgende levensmiddelen zijn niet geschikt om in te vriezen:

Groente die over het algemeen rauw wordt gegeten zoals sla, radijzen, eieren in de schaal, druiven, appels, peren en perziken, hard gekookte eieren, yoghurt, zure melk, zure room en mayonaise.

### Diepvriesproducten inpakken

Om te vermijden dat levensmiddelen hun smaak verliezen of uitdrogen, stop ze in een luchtdichte verpakking.

1. Stop de levensmiddelen in de verpakking.
2. Verwijder alle lucht.
3. Dicht de verpakking af.
4. Label de verpakking met de inhoud en datum van invriezen.

Gepaste verpakking:

Plastic folie, buisfolie van polyethyleen, aluminiumfolie. Deze producten zijn te verkrijgen bij uw speciaalzaak.

### Aanbevolen bewaarduur van diepvriesproducten in het vriesvak

Deze tijden kunnen verschillen naar gelang het soort levensmiddel. De bevroren levensmiddelen kunnen tussen 1 en 12 maanden worden bewaard (minimum op -18°C).

Levensmiddel	Bewaartijd
Spek, stoofschotels, melk	1 maand
Brood, roomijs, worst, erwten, bereide schelpdieren, vette vis	2 maanden
Niet-vette vis, schelpdieren, pizza, scones en muffins	3 maanden
Ham, cakes, koeken, rundvlees en lamskoteletjes, stukken pluimvee	4 maanden
Boter, groente (geblancheerd), volledig ei en dooiers, gekookte rivierkreeften, gehakt (rauw), varkensvlees (rauw)	6 maanden
Fruit (droog of in siroop), eiwit, rundvlees (rauw), volledige kip, lamsvlees (rauw),	12 maanden

### Nooit vergeten:

- Als u verse levensmiddelen met een minimale houdbaarheidsdatum invriest, moet u ze voor het verstrijken van deze datum invriezen.
- Controleer of de levensmiddelen vroeger reeds niet werden ingevroren. Bevroren levensmiddelen die volledig ontdooid zijn mogen niet opnieuw worden ingevroren.
- Zodra ontdooid, dienen de levensmiddelen snel opgegeten te worden.

### NUTTIGE HINTS EN TIPS

Wij raden u aan om onderstaande tips te volgen en energie te besparen.

- Houd de deur niet langdurig open om energie te besparen.
- Zorg dat het apparaat zich uit de buurt van een warmtebron (direct zonlicht, elektrische oven of fornuis, etc.) bevindt.

- Stel de temperatuur niet lager in dan nodig.
- Bewaar geen warme levensmiddelen of dampende vloeistoffen in het apparaat.
- Plaats het apparaat in een goed geventileerde en vochtvrije ruimte.
- Raadpleeg het hoofdstuk 'Uw niet apparaat installeren'.
- De tekening in de sectie 'BESCHRIJVING VAN DE ONDERDELEN' geeft de juiste plaats voor de laden, groentelade en legplanken weer. Pas deze combinatie niet aan om een hoger stroomverbruik te vermijden.

#### **Tips voor het bewaren van verse levensmiddelen**

- Doe geen warme levensmiddelen direct in de koelkast of diepvries. De binnentemperatuur zal stijgen waardoor de compressor harder moet werken en het energieverbruik aldus zal toenemen.
- Bedek of verpak levensmiddelen, in het bijzonder wanneer ze een sterk aroma of geur afgeven.
- Orden de levensmiddelen zodat de lucht ongehinderd door het apparaat kan circuleren.

#### **Tips voor het koelen**

- Vlees (alle soorten): verpak in polyethyleen zakjes en bewaar ze op de glazen legplank boven de groentelade. Volg altijd de bewaartijden en houdbaarheidsdata die de door de fabrikanten van de levensmiddelen zijn aanbevolen.
- Gekookte levensmiddelen, koude gerechten, etc.: dek ze af en bewaar ze op een willekeurige legplank.
- Fruit en groente: Bewaar ze in de lade die specifiek voor deze levensmiddelen is voorzien.
- Boter en kaas: Verpak in een luchtdichte folie of een plastic folie.
- Melkflessen: Moeten van een deksel zijn voorzien en in de deurrekken worden bewaard.

#### **Tips voor het invriezen**

- Bij ingebruikname of een lange periode van niet-gebruik, schakel het apparaat gedurende minstens 2 uur op een hoge stand in voordat het apparaat met levensmiddelen wordt gevuld.
- Verpak het voedsel in kleine porties om het snel en volledig in te vriezen. U hoeft vervolgens enkel de hoeveelheid te ontdooien die u werkelijk nodig hebt.
- Verpak het voedsel in aluminiumfolie of polytheen en zorg dat de verpakkingen luchtdicht zijn.
- Zorg dat verse, niet bevroren levensmiddelen geen reeds bevroren levensmiddelen aanraken, om een toename in temperatuur van de bevroren levensmiddelen te vermijden.
- Bevroren producten die onmiddellijk na het uithalen uit het vriesvak worden gegeten kunnen vriesbrandwonden veroorzaken.
- Het wordt aanbevolen om elke bevroren verpakking van een label en datum te voorzien om de bewaartijd te kunnen bijhouden.

#### **Tips voor het bewaren van diepvriesproducten**

- Zorg dat de diepvriesproducten worden bewaard zoals aangegeven door de fabrikant van het product.
- Levensmiddelen bederven snel eenmaal ontdooid en mogen niet opnieuw worden ingevroren. Overschrijd de bewaarperiode die door de fabrikant van het levensmiddel is aangegeven niet.

#### **Uw apparaat uitschakelen**

Als u denkt het apparaat langere tijd niet te gebruiken, voer de volgende stappen uit om schimmelvorming in het apparaat te vermijden.

1. Verwijder alle levensmiddelen;
2. Haal de stekker uit het stopcontact;
3. Reinig en droog de binnenkant grondig;
4. Zorg dat alle deuren op een kier open zijn om lucht te laten circuleren.

#### **REINIGING EN ONDERHOUD**

Om hygiënische redenen moet het apparaat (waaronder de buitenkant en de accessoires binnenin) minstens elke twee maanden worden gereinigd.

**WAARSCHUWING:** Zorg dat de stekker tijdens het reinigen niet in het stopcontact zit. Gevaar op elektrische schokken! Alvorens het apparaat schoon te maken, schakel het uit en haal de stekker uit het stopcontact.

#### **De buitenkant reinigen**

- Maak de buitenkant regelmatig schoon om een mooi uiterlijk te behouden.

- Veeg het digitaal paneel en het weergavepaneel schoon met een schone, zachte doek.
- Spuit water op een schoonmaakdoek in plaats van het water direct op het apparaat te spuiten. Dit zorgt voor een gelijkmatige verdeling van het vocht over het oppervlak.
- Maak de deuren, handgrepen en kastoppervlakken schoon met een mild reinigingsmiddel en veeg vervolgens droog met een zachte doek.

**Opgelet!**

Gebruik geen scherpe voorwerpen, deze kunnen krassen op het oppervlak achterlaten. Maak het apparaat niet schoon met een verdunningsmiddel, autowasmiddel, bleekmiddel, etherische olie, schuurmiddel of een organisch oplosmiddel, zoals benzeen. De buitenkant van het apparaat kan worden beschadigd en vuur vatten.

**De binnenkant reinigen**

Maak de binnenkant van het apparaat regelmatig schoon. Het apparaat kan eenvoudiger worden schoongemaakt wanneer er zich weinig levensmiddelen in het apparaat bevinden. Veeg de binnenkant van de koel-/vriescombinatie schoon met een milde oplossing van zuiveringszout en spoel vervolgens met warm water en een uitgewrongen spons of doek. Veeg volledig droog voordat u de legplanken en laden terug plaatst. Veeg alle oppervlakken en uitneembare onderdelen helemaal droog.

Hoewel dit apparaat automatisch wordt ontdooid, kan er een ijslaag op de binnenwand van de vrieskast worden gevormd als de vrieskastdeur te vaak of te lang wordt geopend. Als de ijslaag te dik is, kies een tijd wanneer de hoeveelheid voedsel in het apparaat laag is en doe vervolgens het voltooit:

1. Verwijder al het voedsel, accessoires en laden, haal de stekker uit het stopcontact en laat de deuren open. Lucht de kamer voldoende om het ontdooiproces te versnellen.
2. Zodra volledig ontdooid, reinig uw vrieskast zoals hierboven beschreven.

**Opgelet!**

Gebruik geen scherpe voorwerpen om het ijs uit de diepvries te verwijderen. Wacht totdat de binnenkant van het apparaat volledig droog is voordat u de stekker opnieuw in het stopcontact steekt en het apparaat inschakelt.

**De deurdichtingen reinigen**

Houd de deurdichtingen altijd schoon. Kleverige levensmiddelen en drank kunnen ervoor zorgen dat de dichtingen aan de kast blijven kleven en scheuren wanneer de deur wordt geopend. Was de afdichting met milde zeep en warm water. Spoel en veeg het grondig droog na het reinigen.

**Opgelet!** Wacht totdat de deurdichtingen volledig droog zijn alvorens het apparaat in te schakelen.

**De LED-lamp vervangen**

**Waarschuwing:** de LED-lamp mag niet door de gebruiker worden vervangen! Als de LED-lamp stuk is, neem contact op met een erkende vakman om deze te vervangen.

**WATERDISPENSER**

De koelkast is voorzien van een waterdispenser.

De waterdispenser maakt het mogelijk om gekoeld water te hebben zonder de koelkastdeur te moeten openen. Het aantal openingen wordt aldus beperkt, waardoor er minder koude lucht in uw koelkast verloren gaat en u op energiekosten bespaart.



**Het waterreservoir vullen**

- Open de dop van de vultuit van het waterreservoir.
- Vul met zuiver en schoon drinkwater.
- Vul het reservoir niet te veel. De inhoud is 2L.
- Sluit de dop.

**Opmerkingen:** Vul het waterreservoir alleen met drinkbaar water. Dranken zoals vruchtensap, frisdranken en alcohol zijn niet geschikt voor gebruik in de waterdispenser. Als deze dranken worden gebruikt, kan de waterdispenser permanent worden beschadigd. Bepaalde chemische ingrediënten en additieven in de drank kunnen tevens het materiaal van het waterreservoir aantasten. De garantie dekt deze schade niet.

### De dispenser gebruiken

- Duw de hendel van de waterdispenser met uw glas in.
- Laat de hendel los en het water stopt met stromen.
- Het debiet is afhankelijk van hoe ver u de hendel induwt:  
Volledig achteruit = volledige stroom  
Lichtjes achteruit = druppelen
- Naarmate het waterpeil in uw beker/glas stijgt, oefen minder druk op de hendel uit om overstroming te vermijden.

**Opmerkingen:** Duw de hendel van de waterdispenser in met een stevige beker. Als u een kunststof wegwerpbeker gebruikt, duw de hendel in met uw vingers achter de beker.

### Het waterreservoir reinigen

- Verwijder de deurrek van de koelkast. Haal het waterreservoir en het deksel uit.
- Reinig ze met warm en schoon water en veeg vervolgens droog met een schone, zachte doek.
- Installeer alles door de stappen omgekeerd uit te voeren.
- Om lekkage te vermijden, zorg dat u alle onderdelen die u tijdens de reiniging hebt afgehaald opnieuw op hun juiste plaats installeert.

**Opmerkingen:** De onderdelen van het waterreservoir en dispenser zijn niet vaatwasmachinebestendig.

### TECHNISCHE GEGEVENS

Nominale spanning:	220-240V~
Nominale stroom:	2,0A
Nominale frequentie:	50Hz
Ingangsvermogen voor ontdooien:	220W
Klimaatklasse:	N/ST
Koelmiddel:	R600a(68g)
Bescherming tegen elektrische schokken:	I
Isolatie-blaasgas:	CYCLOPENTAAN

### Klimaatklasse:

- Subnormaal (SN): 'dit koelapparaat is bestemd om gebruikt te worden bij een omgevingstemperatuur tussen 10°C en 32°C';
- Normaal (N): 'dit koelapparaat is bestemd om gebruikt te worden bij een omgevingstemperatuur tussen 16°C en 32°C';
- Subtropisch (ST): 'dit koelapparaat is bestemd om gebruikt te worden bij een omgevingstemperatuur tussen 16°C en 38°C';
- Tropisch (T): 'dit koelapparaat is bestemd om gebruikt te worden bij een omgevingstemperatuur tussen 16°C en 43°C';

**Opmerking:** Voor meer informatie over de gegevens, scan de QR-code op het energielabel.

### PROBLEEMOPLOSSING

**Waarschuwing!** Probeer niet om uw apparaat zelf te repareren. Als het probleem na het uitvoeren van de onderstaande controles nog steeds aanwezig is, neem contact op met een vakbekwame elektricien, erkende reparateur of de winkel waar u het product hebt gekocht.

Probleem	Mogelijke oorzaak en oplossing
Het apparaat werkt niet zoals het hoort.	Controleer of de stekker juist in het stopcontact zit.
	Controleer de zekering of het circuit van uw netvoeding, vervang indien nodig.
	De kamertemperatuur is te laag. Stel de temperatuur van de kast op een lagere stand

	in om dit probleem op te lossen.
Het apparaat werkt niet zoals het hoort.	Het is normaal dat de vrieskast tijdens de automatische ontdooicyclus of gedurende een korte tijd nadat het apparaat is ingeschakeld niet werkt om de compressor te beschermen.
Geuren uit het apparaat	De binnenkant moet worden gereinigd. Bepaalde levensmiddelen, bakjes of verpakkingen zorgen voor de geur.
Het apparaat maakt lawaai.	Onderstaande geluiden zijn normaal: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Stromende geluiden door de compressor.</li> <li>• Luchtbewegingsgeluiden door de kleine ventilatormotor in het vriesvak of andere vakken.</li> <li>• Gorgelende geluiden zoals water dat kookt.</li> <li>• Knakkende geluiden tijdens het automatisch ontdooien.</li> <li>• Klikgeluiden voordat de compressors start.</li> </ul> Andere ongewone geluiden treden op door onderstaande redenen. Controleer dit en neem de nodige maatregelen: Het apparaat staat niet waterpas. De achterkant van het apparaat staat tegen de muur. Flessen of bakjes zijn gevallen of rollen.
De motor draait continu	Het is normaal om regelmatig het geluid van de motor te horen. De motor draait meer in de volgende omstandigheden: <ul style="list-style-type: none"> <li>• De temperatuur is lager ingesteld dan nodig.</li> <li>• Er werd recent een grote hoeveelheid warme levensmiddelen in het apparaat gestopt.</li> <li>• De temperatuur buiten het apparaat is te hoog.</li> <li>• De deuren zijn te lang of te vaak open.</li> <li>• Na installatie of langdurige uitschakeling van het apparaat.</li> </ul>
Er is een ijslaag in het apparaat	Controleer of de luchtuitlaten niet door voedsel belemmerd worden en zorg dat het voedsel gelijkmatig in het apparaat wordt aangebracht om voldoende ventilatie te waarborgen. Zorg dat de deur volledig dicht is. Om het ijs te verwijderen, raadpleeg de sectie 'Reiniging en onderhoud'.
De binnentemperatuur is te hoog.	De deuren zijn te lang of te vaak geopend, de deuren worden door een obstakel open gehouden of het apparaat heeft te weinig vrije ruimte aan de zij-, achter- en onderkant.
De binnentemperatuur is te laag.	Verhoog de temperatuur door het volgen van de procedure zoals beschreven in de sectie "Het apparaat bedienen".
De deuren sluiten niet eenvoudig.	Controleer of de bovenkant van de koelkast 10-15mm naar achteren is gekanteld zodat de deuren uit zichzelf sluiten of er geen obstakel aanwezig is dat het sluiten van de deuren belet.
Water druppelt op de vloer	De waterbak (aan de achterkant onderaan de kast) kan niet juist zijn geïnstalleerd of de wateruitloop is verstopt. Trek de koelkast van de muur weg en controleer de bak en uitloop.
Er is geen verlichting	<ul style="list-style-type: none"> <li>• De LED-lamp is stuk. Neem contact op met een vakbekwame technicus voor reparatie.</li> <li>• Het bedieningssysteem heeft de verlichting uitgeschakeld omdat de deur te lang open is. Sluit en open de deur opnieuw om de verlichting aan te zetten.</li> </ul>

## GARANTIE EN KLANTENSERVICE

Vóór de levering worden onze apparaten streng gecontroleerd. Indien het toestel ondanks alle zorg bij de productie of tijdens het transport beschadigd werd, moet u het naar de handelaar terugbrengen. Naast het wettelijke recht op waarborg heeft de klant recht op de volgende garantieclaim:

Wij geven een garantie van 2 jaar op het toestel, te beginnen met de koopdatum. Indien u een defect product heeft, kunt u rechtstreeks terug gaan naar het aankooppunt.

Gebreken die het gevolg zijn van ondeskundig gebruik van het toestel, fouten tijdens ingrepen en reparaties door derden of door de inbouw van vreemde onderdelen, vallen niet onder deze garantie. Bewaar altijd uw



aankoopnota, zonder aankoopnota kunt u geen aanspraak maken op enige vorm van garantie. Bij schade veroorzaakt door het niet opvolgen van de gebruiksaanwijzing vervalt het recht op garantie. Voor vervolgschade die hieruit ontstaat kunnen wij niet verantwoordelijk gehouden worden. Voor materiële schade of persoonlijk letsel veroorzaakt door ondeskundig gebruik of het niet opvolgen van de veiligheidsvoorschriften zijn wij niet aansprakelijk. In dergelijke gevallen vervalt iedere aanspraak op garantie. Schade aan accessoires of onderdelen betekend niet dat het gehele apparaat zal worden vervangen. Afgebroken glazen of kunststof onderdelen of accessoires vallen niet onder de garantie en zullen tegen vergoeding vervangen kunnen worden. Defecten aan hulpstukken of aan slijtage onderhevige onderdelen, alsmede reiniging, onderhoud of de vervanging van slijtende delen vallen niet onder de garantie en zullen dus in rekening gebracht worden.

De garantieperiode voor de reserveonderdelen is 2 jaar. Als vervanging nodig is, neem contact op met onze klantenservice.

#### **MILIEUVRIENDELIJKE AFVALVERWERKING**



Recycling – Europese Richtlijn 2012/19/EU

Deze markering betekent dat dit product niet samen met ander huishoudelijk afval mag worden afgedankt. Om het milieu en de volksgezondheid niet in gevaar te brengen en het hergebruik van grondstoffen te bevorderen, moet dit product op verantwoorde wijze worden afgevoerd. Lever

verbruikte apparatuur a.u.b. in bij de hiervoor bestemde inzamelpunten of bij de winkel waar het product was aangeschaft. Zij zullen dit product accepteren voor milieuvriendelijke afvalverwerking.

Voor een professionele reparatie en het bestellen van reserveonderdelen, neem contact op met onze klantenservice.

Geproduceerd door: Emerio Deutschland GmbH

Lerchenweg 3, 40789 Monheim am Rhein, Deutschland

Service-hotline: +49 3222 1097 615

## **WAŻNE UWAGI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA**

Aby nie dopuścić do urazów lub uszkodzeń oraz aby maksymalnie wykorzystać możliwości urządzenia, przed rozpoczęciem jego użytkowania należy przeczytać wszystkie poniższe zalecenia. Niniejszą instrukcję należy przechowywać w bezpiecznym miejscu. W przypadku przekazania lub odstąpienia komuś tego urządzenia, do urządzenia należy dołączyć również tę instrukcję.

W przypadku uszkodzenia spowodowanego nieprzestrzeganiem przez użytkownika zaleceń podanych w niniejszej instrukcji gwarancja nie ma zastosowania. Producent/importer nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane nieprzestrzeganiem podanych w instrukcji zaleceń, zaniedbaniami oraz użytkowaniem w sposób niezgodny z wymaganiami opisanymi w instrukcji.

1. Prosimy przeczytać i zachować tę instrukcję. Uwaga: Ilustracje prezentowane w instrukcji mają charakter wyłącznie orientacyjny.
2. To urządzenie może być obsługiwane przez dzieci w wieku 8 lat i starsze, osoby z pewnym upośledzeniem fizycznym, czuciowym lub umysłowym, a także osoby niemające doświadczenia, jeśli udzielono im instrukcji w zakresie bezpiecznego używania urządzenia, obsługa urządzenia odbywa się pod nadzorem i osoby te znają zagrożenia z tym związane. Urządzenie nie służy do zabawy przez dzieci. Czyszczenie oraz obsługa tego urządzenia nie powinny być dokonywane przez dzieci bez nadzoru.
3. Dzieci w wieku od 3 do 8 lat mogą wkładać do urządzeń chłodzących produkty oraz wyjmować je z nich.
4. Jeżeli przewód zasilający jest uszkodzony, musi być wymieniony przed producenta lub autoryzowany serwis lub wykwalifikowaną osobą celem uniknięcia niebezpieczeństwa.

5. **OSTRZEŻENIE:** Należy pilnować, aby otwory wentylacyjne w obudowie urządzenia lub w części wbudowanej nie były zapchane lub zasłonięte.
6. **OSTRZEŻENIE:** Z wyjątkiem urządzeń zalecanych przez producenta, nie należy używać jakichkolwiek urządzeń mechanicznych w celu przyspieszenia procesu rozmrażania.
7. **OSTRZEŻENIE:** Należy uważać, aby nie uszkodzić obwodu czynnika chłodniczego.
8. **OSTRZEŻENIE:** W komorach do przechowywania produktów spożywczych w urządzeniu nie należy używać jakichkolwiek urządzeń elektrycznych, chyba że są to urządzenia typu zalecanego przez producenta.
9. W urządzeniu nie należy przechowywać jakichkolwiek substancji o właściwościach wybuchowych, takich jak np. puszki z łatwopalnymi aerozolami.
10. Urządzenie jest przeznaczone do zastosowań domowych i podobnych, np.:
  - kuchenki pracownicze w sklepach, biurach i innych obiektach pracowniczych;
  - domy na wsi oraz pokoje w hotelach, motelach i innych obiektach mieszkaniowych;
  - obiekty typu nocleg ze śniadaniem;
  - catering i podobne zastosowania niehandlowe.
11. Urządzenie należy dostawić do ściany z zachowaniem odstępu co najmniej 50 mm, ale nie więcej niż 75 mm.
12. **OSTRZEŻENIE:** Podczas ustawiania urządzenia należy dopilnować, aby przewód zasilający nie został przytrzaśnięty lub uszkodzony.
13. **OSTRZEŻENIE:** Nie należy umieszczać wielu przenośnych gniazdek-kontaktów lub przenośnych zasilaczy z tyłu urządzenia.
14. Aby nie dopuścić do zanieczyszczenia żywności, należy pamiętać o następujących kwestiach:
  - Długotrwałe otwarcie drzwi może spowodować znaczny wzrost temperatury w komorach urządzenia.

- Powierzchnie mogące mieć kontakt z żywnością oraz dostępne układy odprowadzania wody należy regularnie czyścić.
- Jeśli zbiorniki na wodę nie były używane przez 48 h; instalację wodną podłączoną do źródła wody należy przepłukać jeśli woda nie była pobierana przez 5 dni. (Dotyczy wyłącznie dystrybutora wody i systemu wlotu wody)
- Surowe mięso i ryby należy przechowywać w odpowiednich pojemnikach w lodówce, tak aby nie stykały się z innymi artykułami spożywczymi i nie kapały na nie.
- Dwugwiazdkowe komory na mrożonki nadają się do przechowywania mrożonek, przechowywania lub robienia lodów oraz robienia kostek lodu.
- Komory jedno-, dwu- i trzy- gwiazdkowe nie nadają się do zamrażania świeżych artykułów spożywczych.
- Jeśli lodówka zostanie pozostawiona na dłuższy czas pusta, urządzenie należy wyłączyć, rozmrozić, wyczyścić i wysuszyć. Należy pozostawić drzwiczki otwarte, aby w urządzeniu nie zbierała się pleśń.

15. To urządzenie chłodnicze nie jest przeznaczone do zabudowy.

#### 16. Klasa klimatyczna:

- Rozszerzona umiarkowana (SN): „to urządzenie chłodnicze jest przeznaczone do używania w temperaturze otoczenia w przedziale od 10°C do 32°C”;
- Umiarkowana (N): „to urządzenie chłodnicze jest przeznaczone do używania w temperaturze otoczenia w przedziale od 16°C do 32°C”;
- Subtropikalna (ST): „to urządzenie chłodnicze jest przeznaczone do używania w temperaturze otoczenia w przedziale od 16°C do 38°C”;
- Tropikalna (T): „to urządzenie chłodnicze jest przeznaczone do używania w temperaturze otoczenia w przedziale od 16°C do 43°C”.

17. Na czas, gdy urządzenie nie jest używane, przed zakładaniem lub zdejmowaniem części oraz przed czyszczeniem należy wyjąć wtyczkę z kontaktu.
18. Podczas podłączania urządzenia należy dopilnować, aby wtyczka została do końca włożona do kontaktu.
19. Wtyczkę należy podłączyć do pojedynczego kontaktu.
20. Urządzenia nie należy nigdy używać w miejscu przechowywania materiałów łatwopalnych.
21. Ze względu na bezpieczeństwo należy koniecznie naprawiać lub wymieniać części w autoryzowanym serwisie.
22. Silnik jest trwale nasmarowany na cały czas eksploatacji i nie wymaga oliwienia.
23. Urządzenie musi zostać ustawione w taki sposób, aby zapewniony był dostęp do wtyczki.
24. Z uwagi na łatwopalny gaz chłodniczy, utylizację urządzenia należy wykonać zgodnie z przepisami lokalnymi. Przed wyrzuceniem urządzenia na złom należy zdemontować drzwi urządzenia, aby wykluczyć możliwość zatrzaśnięcia się w środku dzieci.
25. Przed czyszczeniem lodówki oraz na czas, gdy urządzenie nie będzie używane należy odłączyć zasilanie.
26. Do czyszczenia urządzenia należy używać łagodnych detergentów lub produktów czyszczących. Nigdy nie wolno używać agresywnych detergentów lub rozpuszczalników.
27. Do tej lodówki nie zaleca się używania przedłużacza lub listwy zasilającej. Należy dopilnować, aby urządzenie było podłączone bezpośrednio do kontaktu elektrycznego.
28. Nie należy wkładać do lodówki gorących produktów spożywczych lub napojów zanim nie ostygną do temperatury pokojowej.
29. Aby temperatura w urządzeniu nie podnosiła się za bardzo, po włożeniu produktów należy natychmiast zamykać drzwi urządzenia.
30. Urządzenie należy trzymać z dala od źródeł ciepła i chronić przed bezpośrednim nasłonecznieniem.

31. Aby urządzenie stało stabilnie, należy je ustawić na płaskiej i solidnej powierzchni. Nie należy go ustawiać na jakichkolwiek miękkich materiałach.
32. Na lodówce nie należy ustawiać żadnych innych urządzeń, lodówkę należy też chronić przed zamoczeniem.
33. Aby nie dopuścić do urazów wskutek porażenia prądem, nie należy dotykać urządzenia, gdy użytkownik ma mokre ręce lub gdy stoi w wodzie.
34. Nie używać na dworze lub w warunkach dużej wilgotności.
35. W celu wyjęcia wtyczki z kontaktu nigdy nie należy ciągnąć za przewód. Należy chwytać z wtyczkę i wyjmować ją z kontaktu.
36. Przewód należy trzymać z dala od gorących powierzchni.
37. Należy sprawdzić, czy napięcie zasilania w domu jest takie samo jak napięcie podane na tabliczce znamionowej urządzenia.
38. Aby zapobiec nieprzyjemnym zapachom podczas odszraniania zamrażalnika lub w czasie przerwy w dostawie prądu lub gdy lodówka nie będzie przez jakiś czas używana należy ją wyczyścić.
39. Ponieważ nadmiar szronu może wpływać na działanie urządzenia, zamrażalnik należy rozmrażać co najmniej raz w miesiącu.
40. Po wyłączeniu elektryczności należy ją włączać z powrotem dopiero po 5 minutach. Inaczej może dojść do uszkodzenia kompresora.
41. Aby nie dopuścić do zabawy urządzeniem, dzieci powinny pozostawać pod opieką osób dorosłych.
42. Urządzenie nie jest przystosowane do sterowania za pomocą zewnętrznego minutnika lub oddzielnego pilota.
43. Urządzenie jest wyposażone we wtyczkę z bolcem uziemiającym. Prosimy dopilnować, aby gniazdka w domowej sieci elektrycznej były dobrze uziemione.
44. Zaleca się, aby regularnie sprawdzać przewód zasilający pod kątem oznak potencjalnego uszkodzenia. W razie uszkodzenia przewodu urządzenia nie wolno używać.

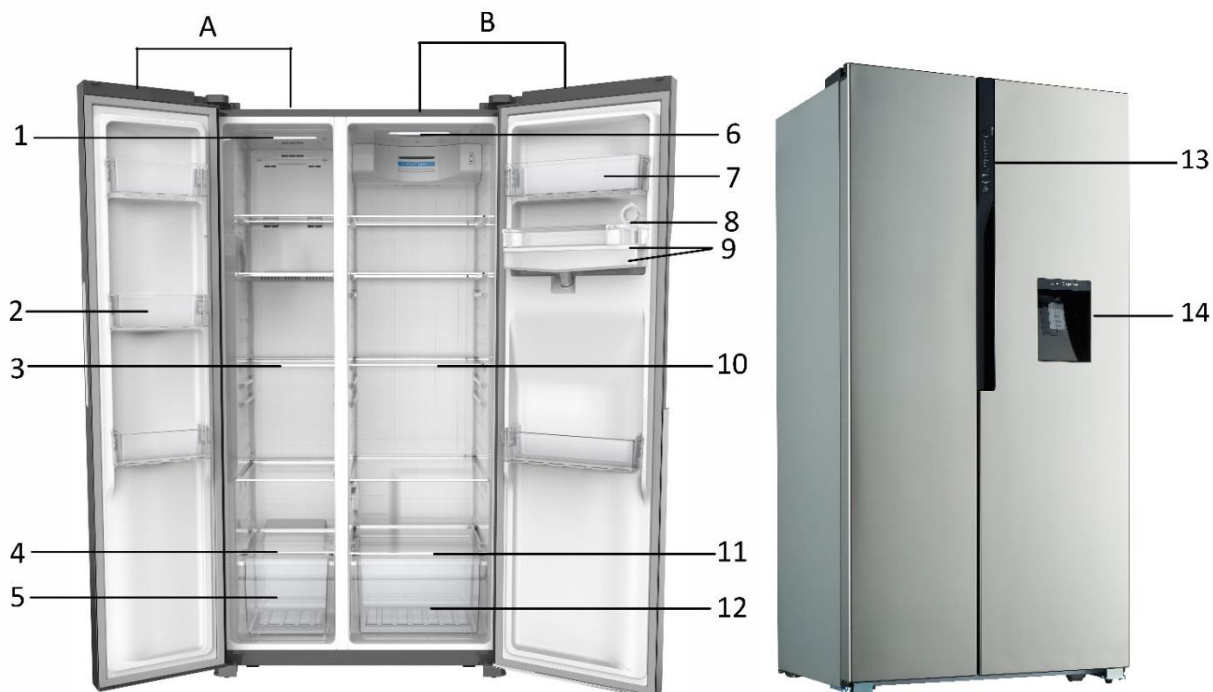
45. Informacje dotyczące wymiany żarówek w urządzeniu podano w instrukcji w części „CZYSZCZENIE I KONSERWACJA”.
46. Informacje dotyczące instalacji, przestawiania, konserwacji, serwisowania i utylizacji urządzenia podano w instrukcji w częściach „TRANSPORT I PRZESTAWIANIE”, „INSTALACJA”, „CZYSZCZENIE I KONSERWACJA” oraz „ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW”.
47. Utylizacja urządzenia: Aby nie zanieczyszczać środowiska i uniknąć zagrożeń dla zdrowia człowieka spowodowanych niekontrolowanym usuwaniem odpadów, urządzenie należy poddać odpowiedzialnemu recyklingowi, sprzyjającemu zrównoważonemu wtórnemu wykorzystaniu surowców. Utylizację należy przeprowadzać wyłącznie w ogólnodostępnych punktach zbiórki. Stare lodówki zawierają chlorofluorowęglowodory (CFC, freony), które niszczą warstwę ozonową; aby uzyskać więcej szczegółowych informacji na temat właściwych procedur utylizacji, należy skontaktować się z najbliższym punktem utylizacji odpadów.



48. **OSTRZEŻENIE!** Ryzyko pożaru / materiały łatwopalne

Podczas użytkowania, serwisowania i utylizacji urządzenie należy trzymać z dala od ognia. Z tyłu urządzenia znajdują się materiały łatwopalne.

## RYSUNEK POGLĄDOWY



A: Komora zamrażarki

1. Lampka LED zamrażarki
2. Półka w drzwiach zamrażarki
3. Półki szklane zamrażarki
4. Pokrywa szuflady zamrażarki
5. Szuflada zamrażarki

B: Komora lodówki

6. Lampka LED lodówki
7. Półka w drzwiach lodówki
8. Dysza do napełniania zbiornika na wodę
9. Zbiornik na wodę i pokrywa zbiornika
10. Półki szklane lodówki
11. Pokrywa pojemnika na owoce i warzywa lodówki
12. Pojemnik na owoce i warzywa lodówki

13. Panel sterowania

14. Dozownik wody

**Uwaga:** Szklane półki oraz pojemnik na owoce i warzywa można wyjmować w celu ich wyczyszczenia lub wyjmować i wkładać odpowiednio do potrzeb w celu przechowywania produktów.

### TRANSPORT I PRZESTAWIANIE

Podczas transportu należy trzymać urządzenie za podstawę i ostrożnie podnosić lodówkę nachyloną pod kątem do 45 stopni. Nigdy nie należy trzymać urządzenia za klamkę drzwi. Nigdy nie wolno ustawiać urządzenia do góry nogami lub poziomo. Lodówkę należy popychać na jej podstawie i ustawić na nóżkach-rolkach.

### INSTALACJA

To urządzenie chłodnicze nie jest przeznaczone do zabudowy.

Aby urządzenie stało stabilnie, należy je ustawić na płaskiej i solidnej powierzchni. Nie należy go ustawiać na jakichkolwiek miękkich materiałach.

Należy wybrać miejsce, w którym nie będzie w pobliżu źródeł ciepła. Lodówkę należy chronić przed bezpośrednim nasłonecznieniem i trzymać z dala od urządzeń wytwarzających ciepło.

Należy wybrać miejsce suche i przewiewne, w którym nie występują gazy powodujące korozję.

Aby poprawić wydajność systemu chłodzenia i oszczędzać energię, należy dbać o dobrą wentylację wokół urządzenia, aby mogło ono oddawać ciepło. Z tego powodu wokół lodówki należy zostawić wystarczającą ilość wolnego miejsca.

Urządzenie należy dostawić do ściany z zachowaniem odstępu wynoszącego co najmniej 50 mm, ale nie więcej niż 75 mm.

### PIERWSZE UŻYCIE

Przed pierwszym użyciem lodówki należy usunąć wszystkie elementy opakowania, w tym poduszkę dolną i podkładki z pianki oraz gumowe pasy w lodówce.



Należy wyregulować nóżki i umyć lodówkę od zewnątrz oraz w środku ciepłą szmatką.

Nie należy włączać lodówki natychmiast po ustawieniu jej pionowo. Aby zagwarantować prawidłowe działanie, lodówkę należy włączyć dopiero po odczekaniu 2-6 godzin.

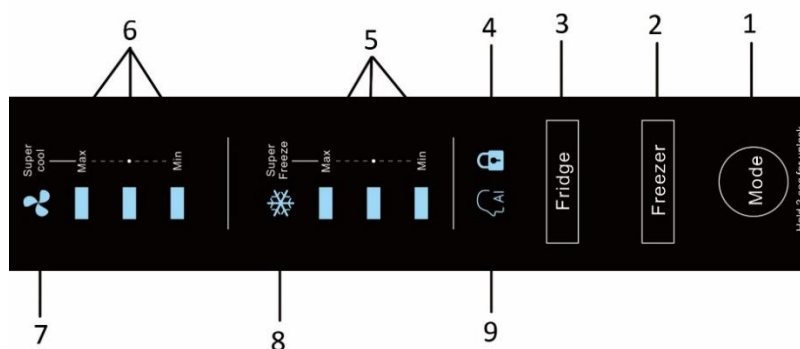
Aby nie dopuścić do uszkodzenia przewodu zasilającego i ewentualnych incydentów będących tego następstwem, przewód zasilający nie powinien być zakryty lodówką lub innymi przedmiotami. Przed włączeniem lodówki należy sprawdzić, czy napięcie źródła zasilania mieści się w zakresie napięcia dopuszczalnego przez lodówkę.

Podczas instalowania lodówki należy pozwolić, aby przez 2-3 godziny ustabilizowała się ona w zwykłej temperaturze pracy; dopiero wtedy można do niej włożyć produkty spożywcze świeże lub mrożone.

Jeśli coś zakłóci pracę urządzenia, przed ponownym włączeniem należy odczekać 5 minut.

## ELEMENTY STERUJĄCE NA WYŚWIETLACZU

Urządzenia należy używać zgodnie z następującymi ustawieniami elementów sterujących. Urządzenie posiada funkcje i tryby takie jak na panelach sterowania na rysunkach poniżej. Przy pierwszym podłączeniu do zasilania, na panelu wyświetlacza zaczyna działać podświetlenie ikon. Jeśli nie zostanie wciśnięty żaden przycisk i drzwi zostaną zamknięte, podświetlenie zgaśnie.



1. Przycisk trybu
2. Przycisk sterowania temperaturą w komorze zamrażarki
3. Przycisk sterowania temperaturą w komorze lodówki
4. Ikona blokady
5. Kontrolki temperatury dla komory zamrażarki
6. Kontrolki temperatury dla komory lodówki
7. Kontrolka trybu „Super chłodzenie”
8. Kontrolka trybu „Super mrożenie”
9. Kontrolka trybu inteligentnego

## Sterowanie temperaturą


Domyślna temperatura lodówki jest ustawiona na „•” (4°C), a zamrażarki na „••” (-18°C). Jeśli użytkownik chce zmienić temperaturę, należy postępować zgodnie z instrukcjami poniżej.

**Ostrożnie!** Podczas nastawiania temperatury użytkownik ustawia średnią temperaturę dla całej lodówki.

W zależności od ilości przechowywanych produktów spożywczych oraz miejsca, w którym zostały one umieszczone, temperatura w poszczególnych komorach może być inna niż temperatura wyświetlana na panelu. Również temperatura otoczenia może wpływać na faktyczną temperaturę wewnątrz urządzenia.

Uwaga: Temperatura wpływa na czas przechowywania produktów spożywczych. Prosimy nastawić temperaturę tak, jak potrzeba. Wyższa temperatura będzie przyspieszać psucie się żywności, a niższa spowoduje jej przemrożenie. Przez co produkty spożywcze zmniją się.

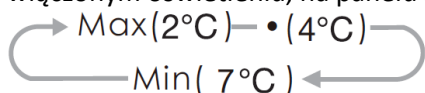
### 1. Blokowanie/odblokowywanie

Wciśnięcie przycisku „Tryb” i przytrzymanie go przez 3 sekundy powoduje, że gaśnie ikona „”, a panel zostaje odblokowany.

Jeśli w ciągu 20 sekund nie zostaną podjęte żadne działania, panel zostanie automatycznie zablokowany, a po około 60 sekundach zgaśnie oświetlenie.

## 2. Lodówka

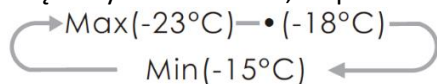
Aby odblokować panel, należy wcisnąć przycisk „Tryb” i przytrzymać go przez 3 sekundy. Wciśnięcie przycisku „Lodówka” ustawia temperaturę w lodówce w przedziale od 2°C do 7°C, odpowiednio do potrzeb. Przy włączonym oświetleniu, na panelu sterowania wyświetlane będą stosowne wartości w następującym cyklu:



Po 3 sekundach wyłączy się oświetlenie i zostanie nastawiona temperatura. Do codziennego użytku zaleca się ustawienie „•” (4°C).

## 3. Zamrażarka

Aby odblokować panel, należy wcisnąć przycisk „Tryb” i przytrzymać go przez 3 sekundy. Wciśnięcie przycisku „Zamrażarka” ustawia temperaturę w zamrażarce w przedziale od -15°C do -23°C, odpowiednio do potrzeb. Przy włączonym oświetleniu, na panelu sterowania wyświetlane będą stosowne wartości w następującym cyklu:



Po 3 sekundach wyłączy się oświetlenie i zostanie nastawiona temperatura. Do codziennego użytku zaleca się ustawienie „•” (-18°C).

## 4. Wybór trybu

Aby odblokować panel, należy wcisnąć przycisk „Tryb” i przytrzymać go przez 3 sekundy. Aby odpowiednio do potrzeb ustawić tryb pracy, należy nacisnąć przycisk „Tryb”. Przy włączonym oświetleniu, na panelu sterowania wyświetlane będą stosowne wartości w następującym cyklu:



Po 3 sekundach wyłączy się oświetlenie i zostanie ustawiony tryb.

### Super chłodzenie

Tryb „super chłodzenie” pozwala znacznie przyspieszyć prędkość chłodzenia produktów spożywczych oraz wydłużyć czas, przez który zachowają one świeżość.

Gdy włączona jest funkcja „super chłodzenie”, temperatura w zamrażarce nie zmienia się, temperatura w lodówce jest ustawiona na 2°C. Podświetlona jest ikona „Max”.

Po 6 godzinach funkcja zostaje automatycznie wyłączona, a temperatura w lodówce wraca do poprzedniego ustawienia.

### Super mrożenie

Tryb „super mrożenie” powoduje szybkie obniżenie temperatury w zamrażarce, co pozwala zachować witaminy i składniki odżywcze zawarte w zamrażanych produktach świeżych; wydłuża się też czas, przez który produkty spożywcze zachowają świeżość.

Gdy włączona jest funkcja „super mrożenie”, temperatura w lodówce nie zmienia się, temperatura w zamrażarce jest ustawiona na -28°C. Podświetlona jest ikona „Max”.

Jeśli zamrażana jest maksymalna ilość produktów spożywczych, należy odczekać około 24 godzin.

Po 26 godzinach funkcja wyłącza się automatycznie, a zamrażarce w lodówce wraca do poprzedniego ustawienia.

### Tryb inteligentny

W tym trybie lodówka pracuje w sposób najbardziej korzystny z punktu widzenia przechowywania żywności i zachowywania jej wartości odżywczych.

W tym trybie temperatura w lodówce jest ustawiona na 4°C, a temperatura w zamrażarce na -18°C.

## **PRZECHOWYWANIE ŻYWNOŚCI**

Urządzenie jest wyposażone w akcesoria pokazane w sposób ogólny na ilustracji „RYSUNEK POGLĄDOWY”. Ta część instrukcji pozwala zorientować się, gdzie przechowywać jakie produkty. Aby przechowywać produkty spożywcze, w razie potrzeby można wyjąć szklane półki i pokrywę pojemnika na owoce i warzywa.

**Uwaga:** Produkty spożywcze nie powinny bezpośrednio dotykać jakichkolwiek powierzchni w środku urządzenia. Należy je osobno owinąć w folię aluminiową lub celofan lub włożyć do hermetycznych pojemników plastikowych.

### **Przechowywanie artykułów spożywczych w komorze lodówki**

Komora lodówki pomaga wydłużyć czas przechowywania świeżych, łatwo psujących się produktów spożywczych. Jak przechowywać świeże produkty spożywcze, aby uzyskać najlepsze efekty:

- Należy przechowywać produkty spożywcze bardzo świeże i dobre jakościowo.
- Przed włożeniem należy dopilnować, aby produkty spożywcze były dobrze zapakowane. Zapobiegnie to ich wysuszeniu, utracie koloru lub smaku, a także pomoże to utrzymać ich świeżość. Zapobiega to także przenoszeniu się zapachów. Jarzyn i owoców nie trzeba pakować o ile są one przechowywane w pojemniku na warzywa w komorze lodówki.
- Prosimy dopilnować, aby artykuły spożywcze o silnym zapachu były w coś zapakowane lub czymś przykryte i aby były przechowywane z dala od produktów takich jak masło, mleko i śmietana, które łatwo przejmują silne zapachy.
- Gorące artykuły spożywcze należy przed włożeniem do komory lodówki ostudzić.

### **Nabiał i jajka**

- Większość pakowanych fabrycznie produktów z grupy nabiału posiada pieczętkę z zalecanym „terminem przydatności do spożycia”, „datą ważności”, oznaczeniem „spożyć przed” itp. Produkty te należy przechowywać w komorze lodówki i użyć w zalecanym terminie.
- Masło może przesiąknąć silnymi zapachami, najlepiej więc przechowywać je w szczelnym pojemniku.
- Jajka należy przechowywać w komorze lodówki.

### **Czerwone mięso**

- Świeże czerwone mięso należy ułożyć na talerzu/półmisku i luźno przykryć papierem woskowanym lub folią plastikową.
- Gotowane i surowe mięso należy przechowywać na oddzielnych talerzach/półmiskach. Zapobiega to zanieczyszczeniu produktów gotowanych sokami skapującymi z surowego mięsa.

### **Drób**

- Świeże całe ptaki należy opłukać od środka i z zewnątrz pod zimną bieżącą wodą, osuszyć i umieścić na półmisku. Należy je luźno przykryć folią plastikową.
- Kawałki drobiu należy przechowywać w ten sam sposób. Drobiu nie należy nigdy faszerować z wyprzedzeniem, faszerowanie powinno się odbyć tuż przed pieczeniem, inaczej może dojść do zatrucia spożywczego.

### **Ryby i owoce morza**

- Całe ryby oraz filety należy zużywać w dniu ich zakupu. Do momentu, aż będą potrzebne, należy je trzymać w lodówce na półmisku luźno przykrytym folią plastikową lub papierem woskowanym.
- W przypadku przechowywania przez noc lub dłużej, należy zwrócić szczególną uwagę, aby wybrać ryby bardzo świeże. Całe ryby należy opłukać w zimnej wodzie, aby usunąć z nich luźne łuski i zanieczyszczenia, a potem otrzepać do sucha w ręcznikach papierowych. Całe ryby lub filety rybne należy wkładać do szczelnych torebek plastikowych.
- Owoce morza należy przez cały czas przechowywać w niskiej temperaturze. Zużyć w ciągu 1-2 dni.

### **Wstępnie gotowane produkty spożywcze oraz resztki z posiłków**

- Należy je przechowywać w odpowiednio przykrytych pojemnikach, tak aby nie wyschły.
- Przechowywać tylko przez 1-2 dni.
- Resztki z posiłków należy odgrzewać tylko 1 raz aż będą bardzo gorące.

### Pojemnik na warzywa

- Pojemnik na warzywa jest optymalnym miejscem do przechowywania świeżych owoców i warzyw.
- Należy uważać, aby następujących produktów nie przechowywać przez dłuższy czas w temperaturze poniżej 7°C: owoce cytrusowe, melony, ananasy, papaje, owoce męczennicy, ogórki, papryki, pomidory.
- W niskich temperaturach pojawią się niepożądane zmiany takie jak zmiękczenie mięszu, brązowienie i/lub szybsze psucie się.
- Do momentu, aż będą dojrzałe, w lodówce nie należy przechowywać bananów, awokado i mango.

Produkt spożywczy	Miejsce
Masło, żółty ser	Górna półka w drzwiach
Jajka	Półka w drzwiach
Owoce, warzywa, sałata	Pojemnik na owoce i warzywa
Mięso, kiełbasa, żółty ser, mleko	Strefa dolna (najniższa
Nabiał, produkty spożywcze w puszkach, konserwy	Strefa górna lub półka w drzwiach
Napoje, butelki, tubki	Półka w drzwiach

### Zamrażanie i przechowywanie produktów spożywczych w komorze zamrażarki

- Do przechowywania produktów spożywczych głęboko mrożonych
- Do robienia kostek lodu
- Do zamrażania produktów spożywczych

**Uwaga:** Należy pilnować, aby drzwi komory zamrażarki były dobrze zamknięte.

### Zakup mrożonych produktów spożywczych

- Opakowanie nie może być uszkodzone.
- Produkty należy zużyć przed ich datą ważności/przydatności do spożycia.
- W miarę możliwości, głęboko zamrożone produkty spożywcze należy przewozić w torbie termoizolacyjnej i szybko włożyć do komory zamrażarki.

### Przechowywanie mrożonych produktów spożywczych

Produkty należy przechowywać w temperaturze -18°C lub niższej. Należy unikać niepotrzebnego otwierania drzwi komory zamrażarki.

### Zamrażanie świeżych produktów spożywczych

Należy zamrażać wyłącznie świeże i nieuszkodzone produkty spożywcze.

Aby zachować jak najlepsze wartości odżywcze, smak i kolor, warzywa należy przed zamrożeniem poddać blanszowaniu.

Bakłażany, paprykę, cukinie i szparagi nie wymagają blanszowania.

**Uwaga:** Produkty spożywcze przeznaczone do zamrożenia należy przechowywać z dala od produktów już zamrożonych.

- Do zamrażania nadają się następujące produkty spożywcze:

Ciasta i wypieki, ryby i owoce morza, mięso, dziczyzna, drób, warzywa, owoce, zioła, jajka bez skorupki, nabiał taki jak ser żółty i masło, dania gotowe i resztki posiłków takie jak np. zupy, potrawy, gotowane mięso i ryby, dania z ziemniaków, suflety i desery.

- Następujące produkty spożywcze nie nadają się do zamrażania:

Warzywa, które na ogół spożywa się na surowo, takie jak sałata lub rzodkiewka, jajka w skorupkach, winogrona, całe jabłka, gruszki i brzoskwinie, jajka gotowane na twardo, jogurty, kwaśne mleko, kwaśna śmietana i majonez.

### Pakowanie mrożonych produktów spożywczych

Aby produkty spożywcze nie wyschły i nie straciły swojego smaku, należy je włożyć do hermetycznego opakowania.

1. Włożyć produkty spożywcze do opakowania.
2. Usunąć powietrze.
3. Zamknąć szczelnie opakowanie.

4. Opisać opakowanie etykietą z zawartością i datą zamrożenia.

Odpowiednie opakowanie:

Folia plastikowa, folia w tubach wykonana z polietylenu, folia aluminiowa. Produkty te są dostępne w specjalistycznych sklepach.

#### **Zalecane czasy przechowywania mrozonek w komorze zamrażarki**

Czasy te mogą się zmieniać w zależności od rodzaju produktów spożywczych. Zamrożony produkt spożywczy można przechowywać od 1 do 12 miesięcy (w temperaturze minimum -18°C).

<b>Produkt spożywczy</b>	<b>Czas</b>
Bekon, potrawy duszone, mleko	1 miesiąc
Chleb, lody, parówki, paszteciki, pierogi i placki, przygotowane owoce morza, tłuste ryby	2 miesiące
Ryby nie tłuste, owoce morza, pizza, babeczki i muffinki	3 miesiące
Szynka, ciasta, herbatniki, bitki wołowe i jagnięce, kawałki drobiu	4 miesiące
Masło, warzywa (blanszowane), jajka całe oraz żółtka, gotowane raki, mięso mielone (surowe), wieprzowina (surowa)	6 miesięcy
Owoce (suche lub w zalewie), białka jajek, wołowina (surowa), kurczak w całości, jagnięcina	12 miesięcy

#### **Zapamiętaj:**

- W przypadku zamrażania świeżych artykułów spożywczych posiadających datę ważności/datę przydatności do spożycia produkty te muszą zostać zamrożone przed upływem powyższej daty.
- Należy upewnić się, że zamrażane produkty spożywcze nie były już wcześniej zamrożone. Raz rozmrożonych produktów spożywczych nie wolno już bowiem ponownie zamrażać.
- Po rozmrożeniu produkty spożywcze trzeba szybko spożyć.

#### **POMOCNE WSKAZÓWKI I RADY**

W celu oszczędzania energii zalecamy, aby stosować się do podanych niżej wskazówek.

- Aby nie zużywać niepotrzebnie energii, należy starać się unikać długotrwałego trzymania otwartych drzwi.
- Należy pilnować, aby urządzenie stało z dala od źródeł ciepła (bezpośrednie nasłonecznienie, piekarnik elektryczny, kuchenka itp.)
- Nie należy ustawiać temperatury na wartość niższą niż jest to konieczne.
- W urządzeniu nie należy przechowywać ciepłych produktów spożywczych lub parujących płynów.
- Urządzenie należy ustawić w przewiewnym pomieszczeniu, w którym nie ma wilgoci.
- Więcej informacji podano w rozdziale „Instalacja nowego urządzenia”.
- Na „RYSUNEK POGŁĄDOWY” pokazano optymalne rozmieszczenie szuflad, pojemnika na owoce i warzywa i półek, układu tego nie należy modyfikować, ponieważ zapewnia on maksymalnie energooszczędną pracę urządzenia.

#### **Wskazówki dotyczące zamrażania świeżych produktów spożywczych**

- Nie należy wkładać gorących artykułów spożywczych bezpośrednio do lodówki lub zamrażarki, spowodowałoby to wzrost temperatury w środku, przez co kompresor musiałby ciężiej pracować i ostatecznie doprowadziłoby to do zwiększenia zużycia energii.
- Produkty spożywcze o silnym zapachu należy przykrywać lub pakować/owijać.
- Każdy produkt spożywczy należy umieścić we właściwy sposób, tj. tak, aby mogło wokół niego swobodnie krążyć powietrze.

#### **Wskazówki dotyczące lodówki**

- Mięso (wszystkie rodzaje) – Należy je owijać w folię polietylenową i układać na szklanej półce nad szufladą na warzywa. Należy zawsze przestrzegać terminów przydatności do użycia i zużywać produkty przed datą sugerowaną przez producenta.
- Żywność gotowana, dania zimne itp.: Należy je przykrywać. Można je kłaść na każdej półce.
- Owoce i warzywa: Należy je przechowywać w specjalnie na nie przeznaczonych szufladach.
- Masło i żółty ser: Należy je owinać w folię hermetyczną lub folię plastikową.
- Butelki mleka: Aby można je było przechowywać na półce w drzwiach, muszą one mieć założone zakrętki.

### **Wskazówki dotyczące zamrażania**

- Podczas pierwszego uruchomienia oraz po okresie przerwy w użytkowaniu, przed włożeniem do komory jakichkolwiek produktów spożywczych należy pozwolić urządzeniu popracować przez co najmniej 2 godziny na najwyższych ustawieniach.
- Produkty spożywcze należy podzielić na małe porcje, tak aby można je było szybko i całkowicie rozmrozić i aby dało się później rozmrażać tylko dokładnie potrzebną ilość.
- Produkty spożywcze należy owinąć w nie przepuszczającą powietrza folię aluminiową lub polietylenową.
- Nie należy pozwalać, aby świeże, nie zamrożone produkty spożywcze dotykały produktów, które zostały już zamrożone – powodowałoby to bowiem wzrost temperatury tych ostatnich.
- Produkty mrożone takie jak lody, spożyte natychmiast po wyjęciu z komory zamrażarki, najprawdopodobniej spowodują odmrożenia skóry.
- Aby móc śledzić czas przechowywania produktu, zaleca się, aby każda zamrożona paczka była oznaczona etykietą i datą.

### **Wskazówki dotyczące przechowywania zamrożonych produktów spożywczych**

- Należy pilnować, aby mrożonki były przechowywane przez sprzedawcę artykułów spożywczych we właściwy sposób.
- Po rozmrożeniu produkty spożywcze szybko się psują i nie wolno ich zamrażać ponownie. Nie należy przekraczać okresu przechowywania podanego przez producenta żywności.

### **Wyłączanie urządzenia**

Jeżeli urządzenie trzeba na dłuższy czas wyłączyć, aby nie doszło do rozwijania się na urządzeniu pleśni, należy wykonać następujące czynności.

1. Wyjąć wszystkie produkty spożywcze;
2. Wyjąć wtyczkę przewodu zasilającego z kontaktu;
3. Dokładnie wyczyścić i wysuszyć wnętrze urządzenia;
4. Dopilnować, aby wszystkie drzwi były lekko otwarte i zablokowane kołkami, tak aby umożliwić przepływ powietrza.

### **CZYSZCZENIE I KONSERWACJA**

Z przyczyn higienicznych urządzenie (łącznie z akcesoriami zewnętrznymi i wewnętrznymi) należy regularnie czyścić co najmniej raz na dwa miesiące.

**OSTRZEŻENIE:** Podczas czyszczenia urządzenie nie może być podłączone do zasilania. Niebezpieczeństwo porażenia prądem! Przed czyszczeniem należy najpierw wyłączyć urządzenie i wyjąć wtyczkę z kontaktu ściennego.

#### **Czyszczenie z zewnątrz**

- Aby zachować estetyczny wygląd urządzenia, urządzenie to należy regularnie czyścić.
- Przetrzeć panel cyfrowy i panel wyświetlacza czystą, miękką ściereczką.
- Zamiast spryskiwać wodą bezpośrednio powierzchnię urządzenia, należy spryskiwać ściereczkę używaną do czyszczenia. Dzięki temu zapewnia się równomierne rozprowadzenie wilgoci po powierzchni.
- Drzwi, uchwyty, i powierzchnie obudowy należy czyścić łagodnym detergentem, a potem wycierać do sucha miękką ściereczką.

#### **Ostrożnie!**

Nie należy używać ostrych przedmiotów, ponieważ mogłoby to doprowadzić do zarysowania powierzchni. Do czyszczenia nie należy używać rozcieńczalników, kosmetyków samochodowych, preparatu Clorox, olejków eterycznych, ściierających produktów czyszczących lub organicznych rozpuszczalników takich jak benzen. Środki te mogą uszkodzić powierzchnię urządzenia i mogą też doprowadzić do pożaru.

#### **Czyszczenie od środka**

Wnętrze urządzenia należy regularnie czyścić. Czyszczenie łatwiej jest wykonać wtedy, gdy zapasy produktów spożywczych są niewielkie. Wnętrze lodówki lub zamrażarki należy przetrzeć lekkim roztworem sody oczyszczonej, a następnie słucać ciepłą wodą używając wykręconej gąbki lub szmatki. Przed ponownym założeniem półek i koszy należy je wytrzeć całkowicie do sucha. Dokładnie wysuszyć wszystkie powierzchnie i wyjmowane elementy.

Choć urządzenie rozmraża się automatycznie, to jeśli drzwi zamrażarki są często otwierane i są zbyt długo trzymane otwarte, wówczas na wewnętrznych ścianach komory zamrażarki może pojawiać się warstwa szronu. Jeśli szron jest zbyt gruby, należy wybrać moment, w którym zapasy produktów spożywczych będą stosunkowo małe i wykonać następujące czynności:

1. Wyjąć wszystkie produkty spożywcze i kosze na akcesoria, odłączyć urządzenie od zasilania i zostawić drzwi otwarte. Aby przyspieszyć proces rozmrażania, dokładnie przewietrzyć pomieszczenie.
2. Po zakończeniu rozmrażania wyczyścić zamrażarkę w sposób opisany powyżej.

#### **Ostrożnie!**

Do usuwania szronu z zamrażarki nie należy używać ostrych przedmiotów. Dopiero po całkowitym wyschnięciu wnętrza należy podłączyć urządzenie do zasilania i włączyć je z powrotem.

#### **Czyszczenie uszczelek drzwi**

Należy dbać o czystość uszczelek drzwi. Przywierające produkty spożywcze i napoje mogą sprawić, że uszczelki będą przyklejały się do obudowy i rozrywały w czasie otwierania drzwi. Umyć uszczelkę łagodnym detergentem i ciepłą wodą. Po czyszczeniu należy ją dokładnie wypłukać i wysuszyć.

**Ostrożnie!** Dopiero po całkowitym wyschnięciu uszczelek drzwi należy włączyć urządzenie.

#### **Wymiana lampki LED**

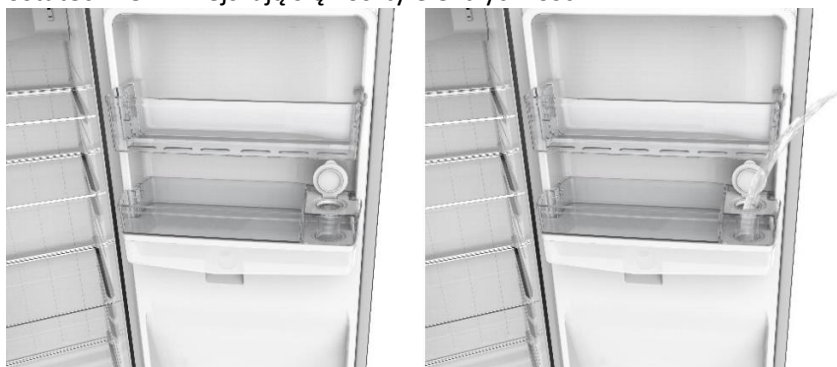
**ostrzeżenie:** Wymiany lampki LED nie wolno dokonywać samodzielnie! Jeśli lampka LED ulegnie uszkodzeniu, w celu dokonania naprawy należy skontaktować się z przedstawicielem autoryzowanego serwisu.

#### **DOZOWNIK WODY**

Lodówka posiada wbudowany dozownik wody.

Dozownik wody daje dostęp do schłodzonej wody bez konieczności otwierania drzwi lodówki.

Zmniejsza się dzięki temu liczba otwarć drzwi lodówki, z lodówki wydostaje się mniej zimnego powietrza i ostatecznie zmniejszają się koszty elektryczności.



#### **Napełnianie zbiornika na wodę**

- Otworzyć zakrętkę dyszy do napełniania zbiornika na wodę.
- Nalać do środka czystej wody pitnej.
- Nie należy przepełniać zbiornika. Pojemność zbiornika wynosi 2 l.
- Zamknąć zakrętkę.

**Uwagi:** Do zbiornika na wodę nie wolno nalewać jakichkolwiek płynów innych niż woda pitna. Napoje takie jak soki owocowe, napoje gazowane i alkohol nie nadają się do napełniania dozownika wody. W przypadku użycia tego typu napojów dozownik wody uległ uszkodzeniu, którego nie będzie się już dało naprawić. Niektóre składniki chemiczne i dodatki do napojów mogą także uszkodzić materiał, z którego wykonany jest zbiornik na wodę. Gwarancja nie obejmuje tego typu przypadków.

#### **Używanie dozownika**

- Nacisnąć szklanką dźwignię dozownika wody.
- Puszczanie dźwigni powoduje zatrzymanie nalewania wody.
- Prędkość strumienia zależy od stopnia popchnięcia dźwigni:
  - Całkowicie w tył = pełny strumień
  - Lekko w tył = strużka
- W miarę jak poziom wody w szklance/naczyniu będzie się podnosił należy delikatnie zmniejszać nacisk

na dźwignię, tak aby nie dopuścić do przelania.

**Uwagi:** Dźwignię dozownika wody należy naciskać sztywnym naczyniem. Jeśli używany jest plastikowy kubeczek jednorazowy, wówczas należy popchnąć dźwignię palcami zza naczynia.

#### Czyszczenie zbiornika na wodę

- Wyjąć półkę w drzwiach lodówki. Wyjąć zbiornik na wodę wraz z pokrywą.
- Umyć je ciepłą, czystą wodą i wysuszyć czystą, miękką ściereczką.
- Zainstalować je z powrotem.
- Aby zapobiec ewentualnym nieszczelnościom, dopilnować, aby wszystkie części usunięte w czasie czyszczenia zostały prawidłowo zamontowane na swoje początkowe miejsce.

**Uwagi:** Podzespołów zbiornika na wodę nie można myć w zmywarce.

#### SPECYFIKACJA TECHNICZNA

Napięcie znamionowe:	220-240 V~
Prąd znamionowy:	2,0 A
Częstotliwość znamionowa:	50 Hz
Wejście zasilania do rozmrażania:	220 W
Klasa klimatyczna:	N/ST
Czynnik chłodniczy:	R600a (68 g)
Ochrona przed porażeniem prądem:	I
Gaz nadmuchu izolacji:	CYKLOPENTAN

#### Klasa klimatyczna:

- Rozszerzona umiarkowana (SN): „to urządzenie chłodnicze jest przeznaczone do używania w temperaturze otoczenia w przedziale od 10°C do 32°C”;
- Umiarkowana (N): „to urządzenie chłodnicze jest przeznaczone do używania w temperaturze otoczenia w przedziale od 16°C do 32°C”;
- Subtropikalna (ST): „to urządzenie chłodnicze jest przeznaczone do używania w temperaturze otoczenia w przedziale od 16°C do 38°C”;
- Tropikalna (T): „to urządzenie chłodnicze jest przeznaczone do używania w temperaturze otoczenia w przedziale od 16°C do 43°C”;

**Uwaga:** Aby uzyskać więcej informacji na temat danych, prosimy zeskanować kod QR na etykiecie energetycznej.

#### ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

**Ostrzeżenie!** Nie należy próbować naprawiać urządzenia we własnym zakresie. Jeśli problem nie znika pomimo wykonania podanych niżej kontroli, należy skontaktować się z wykwalifikowanym elektrykiem, inżynierem autoryzowanego serwisu lub sklepem, w którym dokonano zakupu produktu.

Problem	Możliwa przyczyna i rozwiązanie
Urządzenie nie działa prawidłowo	Sprawdzić czy przewód zasilający jest dobrze podłączony do kontaktu.
	Sprawdzić bezpiecznik lub obwód zasilania, w razie potrzeby wymienić.
	Temperatura otoczenia jest zbyt niska. Aby rozwiązać problem, spróbować ustawić w pomieszczeniu niższą temperaturę.
Urządzenie nie działa prawidłowo	Normalne jest, że zamrażarka nie pracuje w czasie automatycznego cyklu rozmrażania lub przez krótki czas po włączeniu urządzenia, co ma na celu ochronę kompresora.
Zapachy z urządzenia	Wnętrze wymaga wyczyszczenia.
	Jakieś produkty spożywcze, pojemniki lub opakowania powodują zapachy.
Hałas z urządzenia	Następujące odgłosy są zupełnie normalne: <ul style="list-style-type: none"><li>• Odgłosy pracy kompresora.</li><li>• Hałas powodowany przez poruszające się powietrze wprawiane w ruch przez mały wentylator silnika w komorze zamrażarki lub w innych komorach.</li><li>• Bulgotanie podobne do gotowania się wody.</li><li>• Trzaski w czasie automatycznego rozmrażania.</li></ul>



	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Klikanie przed włączeniem się kompresora.</li> </ul> <p>Pozostałe nietypowe hałasy są spowodowane przyczynami wymienionymi poniżej i mogą one wymagać kontroli i podjęcia działań:          Urządzenie nie jest wypoziomowane.          Tylna ścianka urządzenia dotyka ściany.          Butelki lub pojemniki, które upadły lub się toczą.</p>
Silnik pracuje w sposób ciągły	<p>To, że często słychać odgłosy pracy silnika, jest normalne. W następujących sytuacjach silnik musi pracować jeszcze częściej:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ustawienie temperatury na wartość niższą jest to konieczne.</li> <li>• Do urządzenia została niedawno schowana duża ilość ciepłych produktów spożywczych.</li> <li>• Zbyt wysoka temperatura na wewnątrz urządzenia.</li> <li>• Drzwi trzymane otwarte zbyt długo i zbyt często.</li> <li>• Po zainstalowaniu urządzenia lub wyłączeniu go na długi czas.</li> </ul>
W urządzeniu występuje warstwa szronu	<p>Sprawdzić, czy wyloty powietrza nie są zablokowane artykułami spożywczymi i dopilnować, aby produkty spożywcze były ułożone w urządzeniu w sposób zapewniający wystarczającą wentylację. Pilnować, aby drzwi były całkowicie zamknięte. Aby usunąć szron, najpierw należy zapoznać się z rozdziałem nt. czyszczenia i konserwacji.</p>
Zbyt wysoka temperatura wewnętrzna	<p>Być może drzwi były zostawione otwarte przez zbyt długi czas lub zbyt często; być może coś blokuje drzwi w pozycji otwartej; lub urządzenie jest ustawione bez zachowania wymaganych odstępów po bokach, z tyłu i z góry.</p>
Zbyt niska temperatura wewnętrzna	<p>Zwiększyć temperaturę zgodnie z opisem w części „Elementy sterujące na wyświetlaczu”.</p>
Drzwi ciężko się zamykają	<p>Sprawdzić czy powierzchnia górna lodówki jest odchylona do tyłu o 10-15 mm, aby umożliwić samoczynne zamykanie się drzwi lub czy coś w środku uniemożliwia zamknięcie się drzwi.</p>
Woda kapie na podłogę	<p>Tacka na wodę (znajdująca się w tylnej dolnej części obudowy) może nie być ustawiona tak, aby ściekała do niej woda lub dziobek doprowadzający wodę jest zatkany. Być może trzeba odsunąć lodówkę od ściany i sprawdzić tackę i dziobek.</p>
Nie działa oświetlenie	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Lampka LED może być uszkodzona. W celu dokonania naprawy należy skontaktować się z przedstawicielem autoryzowanego serwisu.</li> <li>• Układ sterujący wyłączył oświetlenie ponieważ drzwi były zbyt długo trzymane otwarte; aby włączyć oświetlenie, wystarczy zamknąć drzwi i otworzyć ponownie.</li> </ul>

## GWARANCJA I SERWIS KONSUMENCKI

Przed dostarczeniem do klienta nasze urządzenia poddawane są rygorystycznej kontroli jakości. Jeśli, pomimo wszelkich starań, podczas produkcji lub transportu pojawi się uszkodzenie, należy zwrócić urządzenie do sprzedawcy. Dodatkowo do stosowanych powszechnie przepisów, nabywca ma prawo do reklamacji na podstawie warunków niniejszej gwarancji:

Dla każdego zakupionego urządzenia zapewniamy 2 lata gwarancji, poczynając od dnia zakupu. Uszkodzony produkt można zwrócić bezpośrednio w punkcie zakupu.

Niniejsza gwarancja nie obejmuje uszkodzeń spowodowanych niewłaściwą obsługą urządzenia, usterek w wyniku modyfikacji i napraw wykonanych przez strony trzecie lub w wyniku użycia nieoryginalnych części. Należy zachować dowód zakupu, który jest jedyną podstawą złożenia roszczenia gwarancyjnego. Producent nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia powstałe w wyniku nieprzestrzegania instrukcji obsługi. Powoduje to unieważnienie gwarancji. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody materiałowe ani obrażenia ciała spowodowane niewłaściwą obsługą urządzenia i nieprzestrzeganiem instrukcji obsługi. Uszkodzenie akcesoriów nie oznacza bezpłatnej wymiany całego urządzenia. W takim wypadku prosimy o kontakt z naszym serwisem. Stłuczone elementy szklane lub pęknięte elementy plastikowe są wymieniane za opłatą. Uszkodzenia materiałów eksploatacyjnych lub części podlegających zużyciu, a także czyszczenie, konserwacja i wymiana wspomnianych części nie jest objęta gwarancją i podlega opłacie.

Okres gwarancyjny na części zamienne wynosi 2 lata. Jeśli trzeba coś wymienić, prosimy o kontakt z działem obsługi klienta.

## USUWANIE PRZYJAZNE ŚRODOWISKU



Recykling – Dyrektywa europejska nr 2012/19/UE

Ten znak oznacza, że urządzenia nie należy wyrzucać razem z innymi odpadami domowymi. Aby zapobiec możliwym szkodom dla środowiska i zdrowia ludzi spowodowanym niekontrolowaną utylizacją odpadów, poddaj produkt procesowi recyklingu w celu promowania zrównoważonego ponownego wykorzystywania zasobów materiałowych. Aby zwrócić zużyte urządzenie, skorzystaj z systemu oddawania zużytych produktów lub skontaktuj się ze sprzedawcą. Sprzedawca może przyjąć produkt w celu przeprowadzenia bezpiecznego dla środowiska recyklingu.

W celu dokonania profesjonalnej naprawy i zamówienia części zamiennych prosimy o kontakt z naszym działem obsługi klienta.

Wyprodukowane przez: Emerio Deutschland GmbH  
Lerchenweg 3, 40789 Monheim am Rhein, Deutschland

Gorąca linia serwisowa: +49 3222 1097 615